

Handewitter Gemeindeblatt



mit den Ortsteilen Ellund, Gottrupel, Handewitt, Haurup, Hüllerup, Jarplund, Timmersiek und Weding



Neues aus der OGS ab Seite 66



**Prämierung: „Stiftungsland Schäferhaus“
ist „Weidelandschaft des Jahres“** Seite 9

Foto: Prämierung. Von links: Gerd Bauschmann,
Gerd Kämmer (mit „Pokal“) und Robert Habeck. Foto: Ki.

... und außerdem:



**FC Wiesharde: Achterbahn-Fahrt
in die Verbandsliga** Seite 88



ADS Kindergarten in Jarplund
Seite 20



Jubiläumsständchen
ab Seite 37



„Altes“ aus dem Dorfmuseum
ab Seite 62



SG-Handball
ab Seite 92

Liebe Handewitterinnen, liebe Handewitter...

... endlich Sommerferien! Die Erleichterung und Freude steht allen Schülern und auch ihren Eltern ins Gesicht geschrieben. Sechs lange Wochen nicht Lernen und Büffeln, sondern Tun und Lassen was einem Spaß macht. Das sind herrliche Ausichten bis Anfang September und wenn doch einmal die Ideen fehlen, hat die Ferienpassaktion der Gemeinde Handewitt für unsere Kinder bestimmt die richtige Antwort. Auf sie wartet wieder ein tolles Ferienprogramm mit vielen interessanten Kursen und kleinen besonderen Events. Schauen Sie einfach mal in's Kursheft des Ferienpasses. Ein führender deutscher Politiker hat einmal gesagt: „Gute Politik fängt vor der Haustür an“ Und dies im wahrsten Sinne des Wortes, denn schon der Bürger-



Thomas Rasmussen
Bürgermeister

steig vor der Haustür ist eine kommunale Angelegenheit. Diese Politik vor der Haustür ist es, die ehrenamtliche Kommunalpolitiker und mich antreiben, uns für unsere Gemeinde zu engagieren. Es motiviert und macht Spaß, sich für die Belan-



Bruno Lorenzen
Bürgermeister

ge einzusetzen, die direkt für uns vor Ort von Bedeutung sind. In diesem Jahr haben wir in vielen Sitzungen der Ausschüsse und der Gemeindevertretung viele kommunale Projekte beraten und beschlossen und zur Umsetzung empfohlen. Neben

dem Tagesgeschäft beschäftigt sich die Gemeindeverwaltung mit der praktischen Umsetzung von rund 80 Projekten. Dazu gehören kleinere aber auch größere Themen in allen kommunalen Handlungsfeldern: die Errichtung eines neuen Feuerwehrgerätehauses in Jarplund, die Erarbeitung einer Breitbandstrategie für schnelles Internet in allen Ortsteilen, die Umsetzung eines Bürgerleitfadens für bessere Bürgerbeteiligung, die Erweiterung des Gewerbegebietes Heideland, die Konzeptionierung eines neuen Wohngebietes am Wiesharder Markt, die Modernisierung der Schulmensa „Schlaraffenland“ und eine bessere Essenverpflegung für alle Kindertagesstätten, die Sanierung der Straßenbeleuchtung, die weitere Entwicklung des

...einfach persönlicher

www.raibahandewitt.de

Flexibel Sparen mit Fonds von Union Investment
- schon ab 25,- Euro monatlich.
Jetzt beraten lassen!

Jetzt haben Sie es in der Hand, zeitgemäß zu sparen

BOSCH Service

Car Service

Truck Service

Klima-Service
EUR 59,90
zzgl. fehlendes Kältemittel

Jetzt Standheizung nachrüsten!

Der (Pr)Eisbrecher.
Mit dem Super-Sommerangebot bis zu € 250,-* sparen.

standheizung.de

* Aktionszeitraum: 01.07. – 30.09.2016. Aktionsbedingungen finden Sie online unter standheizung.de/summeraktion.

NEUWERK

REISEMOBILE & CARAVAN

Vermietung	Verkauf	Service
<p>Herbstangebot 10 Tage ab € 749,-</p>	<p>Solaranlage 100Wp mit Modulhalter, Laderegler u. Kabeldurchführung ab € 369,-</p>	 VERTRAGS HANDLER

www.neuwerk-reisemobile.de

NEUWERK · Heideland-Ost 3 · 24976 Handewitt/Weding · Tel. 04 61/9 37 35 · www.bosch-neuwerk.de

Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS

Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

Ortsteilkerns in Handewitt und vieles mehr. Nach den Sommerferien startet die Gemeinde den Prozess für einen Gemeindeentwicklungsplan. Dabei geht es darum, die Gemeinde mit ihren 8 höchst unterschiedlichen Ortsteilen ausgewogen und ihren Stärken zu entwickeln, ohne

die Besonderheiten zu übersehen. Auch hier ist eine breite Einbindung der Einwohnerinnen und Einwohner geplant, um zu einem Ergebnis zu kommen, das für möglichst viele stimmig ist. Mit aktiven Diskussionen können wir das Band unserer Gemeinschaft enger knüpfen

und gemeinsam Sinn und Verständnis für gemeindliche Aufgaben und Zielsetzungen entwickeln. Wir laden Sie herzlich ein, sich aktiv an der Gemeindeentwicklung zu beteiligen.

Thomas Rasmussen
Bürgermeister

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie einen schönen Sommer mit vielen Sonnenstunden!

Bruno Lorenzen
Bürgervorsteher

Information der Gemeinde: Hunde im Wald nur angelehnt!

Auf Bitten von Waldbesitzern wird über Folgendes informiert: Gemäß Landeswaldgesetz ist die Mitnahme von Haustieren in einen Wald nicht gestattet. Laut § 17 Absatz 2 Nr. 3 Landeswaldgesetz sind von diesem

Verbot Hunde ausgenommen, wenn sie angelehnt sind und auf Waldwegen geführt werden (also nur, wenn Hunde angelehnt auf dem Waldweg geführt werden, gilt diese Ausnahmeregelung).

Hintergrund ist der Schutz der Waldfunktion. Die „Lebensgemeinschaft Wald“ (u.a. die Wildtiere) soll geschützt werden. Dies gilt nicht nur für den Staatsforst in Handewitt sondern für jeden Wald in Schles-

wig-Holstein. Für weitere Fragen steht Ihnen die Forstbehörde des Kreises Schleswig-Flensburg sicher gern zur Verfügung.



**G R A F I K
N I S S E N**

Haben Sie Fragen zum
„Handewitter Gemeindeblatt“!?
Zur Verteilung, Redaktion
oder Anzeigen!?
Rufen Sie mich an oder
schicken Sie eine Mail.

Gert Nissen

KIRCHENWEG 2 | TELEFON 0461 | 979787
24976 HANDEWITT | INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

Mein TAXI Handewitt **H.I.S.**
1992

6544 **GÜNSTIG NACH
FLENSBURG!**

oder FREECALL 0800-000 6544
www.taxihandewitt.de

+

✈

☎

🚐

Hilfe & Service

Tag & Nacht
geschultes
Personal

zuverlässig
pünktlich
hilfsbereit

**Jede
10. Fahrt
FREI!!**

Partyshuttle für acht
Gäste unter **6544** **Bus zum Spar-Preis!**

Stretchlimousine - www.VIPLimousine.de

Herzlich willkommen in unserer SB-Geschäftsstelle am Wiesharder Markt

• Geldautomat • Kontoauszugsdrucker

**Wir sind persönlich für Sie da in den
Geschäftsräumen unserer Bank in der
Hauptstraße 11 und im Eichenweg 40**



**Raiffeisenbank eG
Handewitt**

...einfach persönlicher

Weitere Geschäftsstellen in Harrisee, Großenwiehe, Kleinjörll, Medelby, Weding
Sie finden uns im Internet unter: www.raibahandewitt.de

**Heizöl • Strom • Erdgas
Diesel • Schmierstoffe • AdBlue**



THOMSEN
☎ 0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de

Inhaltsverzeichnis

Grußwort	1
Information der Gemeinde: Hunde im Wald nur angelehnt!.....	2
Gemeinderat: Die Fusion auf dem Prüfstand	4
Ortszentrum Handewitt: Ein Modell und ein weiterer Workshop.....	6
Gemeinderat: Diskussionen um Bürgerbeteiligung und eine Stromtrasse.....	7
Prämierung: „Stiftungsland Schäferhaus“ ist „Weidelandschaft des Jahres“	9
Informationen der Gemeinde Handewitt	10
Defibrillatoren für Handewitt: Jeder kann Leben retten.....	11
DLRG Jarplund-Weding: Ein besonderer Schwimm-Kurs.....	13
Im Fokus: Wasser-Sorgen in Hüllerup	14
Förderverein der Feuerwehr Ellund: Schon 5000 Euro beschafft...15	
Landfrauen Sankelmark: Zweimal auf Tour.....	16
Grenzland Reit- und Fahrverein: Ein starkes Turnier und eine Fahrt nach Bückeberg	18
Reitwegkonzept: Die Umsetzung soll bald erfolgen	19
Deutsch/ Dänische Partnerschaft im ADS Kindergarten Jarplund	20
Premiere in Weding: Kinderfest.....	22
Schule Weding: Kinder helfen Kindern.....	23
Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund	24

Wahnsinn! Kleine Nachlese zur EM aus Sicht einer Frau	26
C.ulturgut: Viele Höhepunkte in August und September	78
TSV Jarplund-Weding e.V. im Überblick	79
TSV Jarplund-Weding und SG Oeversee-Ja-Weding	80
TSV Jarplund-Weding: Trainingspläne 2015/2016.....	82
Scandinavianpark-Cup 2016: Alle Aktive waren Sieger	84
Handewitter SV: Infos	86
FC Wiesharde: Achterbahn-Fahrt in die Verbandsliga	88
FC Wiesharde: Zwei junge Schiedsrichter pfeifen sich nach oben...90	
SG Wiesharde-Schafflund-Lindewitt: Die Saison der D3-Jugend im Rückblick.....	91
SG-Handball: B-Jugend deutscher Vize-Meister.....	92
Handewitter Sommerlauf: Auf die Plätze für die zehnte Auflage ..94	
Handewitter SV: Jahreshauptversammlung	95
Judo: Neues von den „Handewitter Gürteltieren“	96
Turnen: Kreismeisterschaften 2016	97
Wichtige Rufnummern	98
VdK-Ortsverband Weiche/Handewitt: Gut Kirschenessen im Alten Land.....	99
H.I.S.-Branchenführer	100
Omnibusbetrieb Hansen-Borg: Eine Blumenwiese zum Firmengeburtstag.....	102
Alter Kirchenweg: Sanierung für 2017 vorgesehen	103
Rechtsfragen aus dem Alltag	104



Immer ein gutes Gefühl –
mit der Provinzial an
meiner Seite.

Bernd Asmussen e.K.
Niels Lommatzsch e.K.
Süderstraße 48a, 24955 Harrislee
Tel. 0461/700380, Fax 0461/7003830
harrislee@provinzial.de

Flensburger Straße 7, 24997 Wanderup
Tel. 04606/1336

Hauptstraße 12, 24983 Handewitt
Tel. 04608/609944

Michael Meister e.K.
Husumer Straße 72, 24941 Flensburg
Tel. 0461/98660, Fax 0461/96027
flensburg.rude@provinzial.de

Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Gemeinderat: Die Fusion auf dem Prüfstand

Es waren historische Tage: Zum 1. März 2008 löste sich das Amt Handewitt nach 119 Jahren auf, und die beiden Gemeinden Jarplund-Weding und Handewitt schlossen sich zu einer gemeinsamen größeren Einheit mit knapp 11.000 Einwohnern zusammen. Der Name des neuen Konstrukts: „Gemeinde Handewitt“.

Gut acht Jahre später kamen die Vorgänge vor dem historischen Akt nochmals auf den Prüfstand. In den Ortsteilen Weding und vor allem Jarplund hatte immer wieder Unmut über die neuen administrativen Strukturen geherrscht. Die Einwohnerversammlung im Januar 2015 hatte die Kommunalpolitik schließlich aufgefordert, den Fusionsprozess und die mit ihm verbundenen Argumente noch einmal aufzurollen. Das Ergebnis: „Die Abwicklung der Fusion ist ordnungsgemäß verlaufen“, ein paar kritische Punkte wurden dennoch festgehalten.

Die Aufarbeitung der Geschehnisse vor rund einer Dekade fußte auf zwei Säulen. Die eine bildete der Arbeitskreis, dem zehn Personen, ernannt von den fünf Gemeinderats-Fraktionen, angehörten. Diese Runde traf sich insgesamt sechs Mal. Zudem waren 7000 Euro für eine wissenschaftliche Begleitung im Haushalt eingeplant. Diese Aufgabe übernahm Professor Christian Martin, Lehrstuhlinhaber für vergleichende Politikwissenschaft an der Universität Kiel. Der Experte erstellte ein Gutachten. Sein Fazit: „Die Fusion war funktional gerechtfertigt, aus Gründen der politischen Fürsorge sogar geboten.“ Persönliche Motive einiger Akteure könnten aber nicht ausgeschlossen werden.

Das Ergebnis ergab sich aus einem umfangreichen Akten-Studium und insgesamt fünf Zeitzeugen-Interviews. Die Gesprächspartner hatte der Arbeitskreis vorgeschlagen. Dabei handelte es sich um zentrale Ak-



Der Arbeitskreis. Hintere Reihe von links: Helge Höger (Verwaltung), Achim Klinner, Robin Bormann, Ingo Reimer, Hans Carstensen, Thomas Rasmussen (Bürgermeister), Jens Knaack. Vordere Reihe: Professor Christian Martin, Bruno Lorenzen, Christian Jacobsen und Dieter Neugebauer.

Jetzt die nächste Urlaubsreise bei uns buchen!

Flughafentransfer
HH/Fuhlsbüttel Hin- und Rückfahrt

***ab 39,95 € p. Pers.**

* Als rechtzeitiger Urlaubsbucher erhalten Sie für eine Buchung einer Flugpauschal-/Schiffsreise von mindestens 2 Personen, mit Abflügen ab 01.05. - 31.10.2016, in unserem Thomas Cook Reisebüro den o.g. Flughafentransfer.



Thomas Cook
Reisebüro

Nordermarkt 4
24937 Flensburg
Tel.: 046 1 - 178 41
urlaub@cooken.de

Wiesharder Markt 19
24983 Handewitt
Tel.: 046 08 - 971 970
ferien@cooken.de

www.cooken.de

teure oder auch welche, die etwas am Rande standen. Einige Wunschkandidaten lehnten ab. „Sie wollten nicht mit mir sprechen, für die war die Sache erledigt“, erklärte Christian Martin. Auch die beiden Alt-Bürgermeister Horst Andresen und Bernd Rehmke hatten nicht an der Befragung teilgenommen. „Beide haben seriös gearbeitet, aber es ist eine Frechheit und ein Fehler, sich nicht zu stellen“, kritisierte SSW-Gemeinderat Kaj Clausen, der überdies bemängelte, dass vier Jarplunder und ein Wedinger aber niemand aus den anderen Ortsteilen interviewt worden sei. „Das ist eine Verdrehung von Tatsachen.“ Diese Behauptung wies Christian Martin entschieden zurück und nannte methodische Gründe: Es sei darum gegangen, die kritischen Stimmen herauszuarbeiten. Bemerkenswert ist sicherlich, dass der zehnköpfige Arbeitskreis – über alle Fraktionen und Ortsteile hinweg – am 13. Juni eine gemeinsame Stellungnahme zu

Papier bringen konnte. Unter dem Strich stand eine „ordnungsgemäße“ Fusion – und Verständnis. „Die Parteien hatten teilweise Angst, in den Altgemeinden nicht mehr genug Leute für die politische Arbeit zu finden“, erklärte Arbeitskreis-Mitglied Jens Knaack. „Durch die Fusion hat man sich einen größeren Kreis erhofft.“ Zwei nicht gewollte Begleitumstände des Zusammenschlusses wurden allerdings auch bilanziert. Zum einen blieb die Erwartung, die neue Großgemeinde würde die zentralörtliche Funktion „Stadtrandkern, zweiter Ordnung“ erhalten, unerfüllt. Zum anderen kam die damalige Informationspolitik an den Pranger, da sie „Missverständnisse und gesellschaftliche Verwerfungen“ ausgelöst hätte. Über die Fusion sei zu viel in den Parteigremien, aber zu wenig in den öffentlichen Ausschüssen diskutiert worden. Der Gemeinderat wollte die Stellung nicht einfach zur Kenntnis nehmen, sondern mit einem „zu-



stimmend“ ergänzen. Nur Gerald Müller (CDU) und Kaj Clausen wollten sich dem nicht anschließen. „Den fettgedruckten Ergebnissen kann ich zustimmen, einigen Empfehlungen danach aber nicht“, meinte Kaj Clausen. „Man muss nicht jedes Wort auf die Goldwaage legen“, konterte Grünen-Chefin Helga Knaack. „Mit dem Beschluss wollen wir unsere Wertschätzung unterstreichen, dass das Miteinander im Arbeitskreis gut funktioniert hat.“ Enttäuscht zeigten sich alle Anwesenden über die sehr geringe Präsenz von Bürgern an der Sitzung. „Warum finden wir zu ihnen nicht den Draht?“, fragte Bürgermeister Thomas Rasmussen und stellte fest: „Nicht die Fusion ist das Problem, sondern die fehlende Identität mit der Gesamtgemeinde.“ Seinen Wunsch konnten die Gemeinderäte gut verstehen: „Das Gutachten soll nicht in den Schrank, daraus möchte ich Maßnahmen ableiten.“ (ki) ■

WOHNLAND IMMOBILIEN HANDEWITT



Noch nicht verkauft oder vermietet?

- Sie wollen gerne Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten und haben irgendwie das Gefühl, nichts passiert?
- Sie hatten bereits Interessenten, von denen Sie nichts mehr gehört haben?
- Sie hatten bereits Kaufangebote und plötzlich klappte die Finanzierung nicht?
- Sie haben das Gefühl, man müsste mehr für den Verkauf oder die Vermietung tun?

Dann lernen Sie jetzt die **Wohnland Immobilien Handewitt GbR** **verkaufsstrategie** kennen, mit der wir **in kürzester Zeit potentielle Käufer finden!** Gerne erstellen wir Ihnen eine **kostenlose professionelle Verkaufswertberechnung**, damit marktgerecht und zeitnah verlaufen kann.

RALF SCHÄFER
Tel.: 04608 - 973 20 56
Mobil: 0172 - 911 62 88

info@wohnlandimmobilien.de
www.wohnlandimmobilien.de

Wiesharder Markt 8
24983 Handewitt

GUTSCHEIN
für eine kostenlose
Bewertung Ihrer
Immobilie!

Ortszentrum Handewitt: Ein Modell und ein weiterer Workshop

Ein Modell war der Blickfang beim zweiten Bürger-Workshop für das zukünftige Handewitter Ortszentrum. Im Maßstab 1:500 waren ein autofreier Marktplatz, ein Bürgerhaus, Wohnungen, Geschäfte und der bereits heute gepflasterte Bereich, der in einen zweiten Eingang zum Gelände gewandelt werden soll, zu erkennen. „Das ist ein exemplarischer Vorschlag“, erklärte der für dieses Projekt angeworbene Stadtplaner Stefan Escosura. „Es gibt noch Gestaltungspotenzial, die Rückkopplung mit den Bürgern ist weiterhin möglich.“

Nach der ersten „Ideenbörse“ für die Bevölkerung im Februar traf sich fünf Mal ein Arbeitskreis, um aus mehreren Varianten einen Favoriten auszusuchen. Der Gemeinderat fällte einen richtungsweisenden Beschluss. Bürgermeister Thomas Rasmussen erklärte: „Es musste nach Alternativen gesucht werden, die funktionieren, die im Interessen der beiden Eigentümer, also Gemeinde und Raiffeisenbank, liegen und die wirtschaftlich sinnvoll sind.“ Ob der Befreiungsschlag für dieses Dauervorhaben glückt, das zwischenzeitlich ins Abseits gerutscht war? „Das ist doch fast der Entwurf, der vor vier Jahren



Ein Modell beschäftigte die anwesenden Bürger.

gescheitert war“, meinte eine enttäuschte Bürgerin. Kritische Stimmen bemängelten einen fehlenden „dörflichen Charakter“ und zu hohe Bauten (neun Meter), die zu dicht an das angrenzende Wohngebiet rücken würden. Die Verwaltungsseite betonte die geänderten Parameter im neuen Konzept. Die Bauten seien nun aufgelockerter, der Abstand zur Nachbarschaft auf 18 Meter erhöht. Ganz ohne Bebauung ginge

es nun mal nicht. „Eine Wiese im Zentrum wäre doch viel zu teuer“, meinte Peter von der Wehl, Mitglied im Planungsausschuss. Neu ist auch die Lage des Marktplatzes im südwestlichen Bereich. „Er braucht eine Fassung mit Bäumen und Gebäuden für eine gute Aufenthaltsqualität“, erklärte Stefan Escosura. „Und keine geschlossene Wände, sondern im Erdgeschoss Läden und ein Café.“ Wäre ein guter frequentierter

Marktplatz mit den Wohnungen vereinbar? Laut Stefan Escosura ja, da eine Nivellierung des Baugesetzbuches die Begrifflichkeit „urbanes Quartier“ eingeführt habe.

Aus dem Kreis der Anwesenden kamen etliche Anregungen und auch Bedenken. Der bestehende Silo-Turm – im offiziellen Papier mit dem Vermerk „Option zur Umnutzung“ versehen – hatte Freunde und Gegner. Positiv wurde das Bürgerhaus aufgenommen, kritischer ein möglicher Neubau der Gemeindeverwaltung am Marktplatz. Aber ob die Veranstaltung mit knapp 50 Teilnehmern wirklich den gewünschten repräsentativen Querschnitt bot, blieb ungeklärt. Eine dritte Ideenbörse scheint fraglich. Nach den Sommerferien soll das seit 2012 eingefrorene Bauleitverfahren aufgetaut werden. (ki) ■



MONTAGEBAU Jarplund

Einbau und Reparatur von: Haustüren, Fenster & Innentüren aller Art ■ Parkett- und Laminatböden
Holztreppe ■ Wand- und Deckenverkleidungen ■ Carports & Holzhäuser ■ Trockenbau & Dämmung

Montagebau Jarplund | Inh. Niels Budach | Wanraiweg 48 | 24976 Handewitt (OT Jarplund) | ☎ 0171 / 65 000 41

 www.montagebau-jarplund.de

Gemeinderat: Diskussionen um Bürgerbeteiligung und eine Stromtrasse



Heideland: Eine Stromtrasse sorgt für Wirbel.

Die jüngste Handewitter Gemeinderats-Sitzung war ein bestes Beispiel dafür, wie vielschichtig Kommunalpolitik sein kann. Gerade erst hatte ein Bürger in der Einwohnerfragestunde den Zustand von fünf Buswartehäusern

moniert, da brachten die Gemeineräte eine kurzfristig auf die Tagesordnung gesetzte Resolution auf den Weg, um die ablehnende Haltung des Nachbarn Harrislee gegen die Lagerung von Abbruchmaterial aus den

Atomkraftwerken zu unterstützen. „Das ist ein Signal an das Umweltministerium“, erklärte Bürgermeister Thomas Rasmussen. „Dies Problem betrifft nicht allein Harrislee, sondern die Region.“ Hintergrund: Die Ortsteile

Ellund und Gottrupel grenzen direkt an die betroffene Bauschutt-Deponie.

Für „Zündstoff“ sorgte die 110-Kilovolt-Leitung, die die Erweiterung des Gewerbegebiets „Heideland“ im westlichen Teil quert, die Entwicklung erschwert und auch verteuern wird. Im vorgeschalteten Planungsausschuss war deutlich geworden, dass in einem 20 Meter breiten Schutzstreifen teilweise nur Gebäudehöhen von 1,50 Meter zulässig wären. Um diesen Makel zu beheben, müssten die beiden umliegenden Masten erhöht oder ein zusätzlicher dritter montiert werden. Doch welche Gebäudehöhen sollten angestrebt werden?

Thomas Rasmussen informierte über die Einschätzung der regionalen Wirtschaftsförderung, dass ein Maximum von zehn Metern keine wesentlichen Vermarktungs Nachteile bringen würde. Im bestehenden „Heideland“ gäbe es nur drei Hallen, die dieses Maß leicht überträfen. Die CDU

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 2. Oktober 2016 erscheint -
ist der 15. September 2016.

Weitere Infos unter Telefon 0461-979787
oder info@grafik-nissen.de

FLIESENFACHBETRIEB

H.-D. Lubowitz
Fliesenlegermeister



Ausführung sämtlicher
Fliesen-, Platten-, Mosaik-
und Marmorverlegung



Europastraße 37 · 24976 Handewitt
Mobil 0162/803 53 19 · Tel./Fax 0461/318 83 72

Zimmer und Ferienwohnungen



Ferienhof Budach

Wanraiweg 50 · 24976 Handewitt OT Jarplund
Tel. 04630-818 · www.ferienhof-budach.de

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoeel-diesel.de

war anderer Meinung. „Die meisten von uns waren vor Ort“, berichtete Fraktionschef Marx Plagemann. „Wir fragten uns, wer möchte unter einer solchen Stromleitung eine Halle bauen?“ Die CDU warb dafür, auch die als teuer eingeschätzte Variante einer Erdkabel-Verlegung zu untersuchen. KWG-Fraktionsvorsitzender Dieter Neugebauer warf grundlegende Gedanken in den Raum: „Wir sollten uns mit der Ursache für diese Probleme beschäftigen.“ SSW-Sprachrohr Kaj Clausen erhob Vorwürfe gegen das zuständige Planungsbüro („grob fahrlässig“). Insgesamt blieb aber unklar, wo im von Gemeinde, Ingenieuren und Netzbetreiber gebildeten „Bermuda-Dreieck“ etwas schiefgelaufen ist. In die Kritik geriet auch die vage Kostenangabe einer nötigen Machbarkeitsstudie (15.000 bis 25.000 Euro). Nach langer Diskussion hatte sich die Zahl der Fragezeichen weiter vergrößert. Schließlich wurde der Tagespunkt mit großer Mehrheit abgesetzt und eine Sondersitzung für Ende August anvisiert, um nicht allzu viel Zeit zu verlieren. Vor ziemlich genau einem Jahr



Sönke Paulsen: Zum neuen Gemeinderat ernannt.

war ein Leitfaden für eine Bürgerbeteiligung mit einem 10:10-Patt im Gemeinderat durchgefallen. In einer gemeinsamen Aktion hatten KWG, Grüne und SPD das Thema aus dem politischen Abseits geholt und freuten sich nun über ein 13:9-Votum. Bis zu diesem Schlusspunkt durften die Zuschauer eine emotionale Debatte verfolgen. „Wir wollen mehr Demokratie wagen“, sagte Dieter Neugebauer und reihte sich wie Grünen-Chefin Helga Knaack („Zu mehr Bürgerbeteiligung bekennen“) in die Reihe der Befürworter ein. Die beiden

anderen Parteien teilten diese Euphorie nicht. Kaj Clausen (SSW) bemängelte Formulierungen, sah weiteren Handlungsbedarf und sprach die enttäuschende Resonanz jüngster Veranstaltungen an. CDU-Gemeinderätin Stefanie Höller betonte: „Wir haben doch schon eine Geschäftsordnung mit vielen Werkzeugen, mit denen eine Bürgerbeteiligung gelebt werden kann.“

Mit dem ersten Nachtragshaushalt wurden zwei Sanierungen – Pausenhofgang der Gemeinschaftsschule und Pausenhof-

überdachung der Grundschule Jarplund – sowie die Anschaffung von Trek kern für Bauhof und Schule gesichert. Der Jarplunder Bürger Harald Weber kritisierte, dass in einer Grafik die Verschuldungssituation Handewitts „geschönt“ sei. Daraufhin Gerhard Beirer, Vorsitzender des Finanz- und Wirtschaftsausschusses: „Für die Jahre 2014 und 2015 steht die Jahresrechnung noch aus. Und 2016 machen wir keine neuen Schulden, wir tilgen.“ Derzeit liegen die Handewitter Schulden

bei rund 8,5 Millionen Euro.

In der KWG-Fraktion gab es eine personelle Änderung: Thorsten Neumann gab in der letzten Woche „aus beruflichen Gründen“ sein Mandat zurück. Der Hüllerruper Sönke Paulsen rückte nach. Thomas Rasmussen informierte über den Standort der beiden neuen „Mobilklassen“, die für das DaZ-Zentrum angeschafft werden: Sie sollen als Verlängerung zu zwei bestehenden Containern zwischen Grundschulgebäude und Sportplatz installiert werden. (ki) ■

Meisterbetrieb

feyerabend

HEIZUNG - SANITÄR

Tel. 0 46 02 - 96 79 86

Munkwolstruper Weg 20 • Munkwolstrup

Matthias feyerabend

DNS

UMZÜGE

staats

Rahmenvertragspartner weltweit für Bundeswehr und Auswärtiges Amt.

Beheizte Möbel-Container-Lagerhallen (2.300 m²).
Tel. 0461 1446644

Philipp-Reis-Str. 16 • 24941 Flensburg
www.moebeltransport.com

Shell Heizöl

Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de

Prämierung: „Stiftungsland Schäferhaus“ ist „Weidelandschaft des Jahres“



Ganz sicher war sich Gerd Bauschmann nicht gewesen. Der Vorsitzende des Vereins „Weidewelt“, hatte über die Medien schon viel vom „Stiftungsland Schäferhaus“ erfahren, persönlich war er aber bislang nicht vor Ort gewesen. Als er nun den Bundespreis „Weidelandschaft des Jahres 2016“ überreichte, blickte sich der Biologe um, dann fiel ihm ein Stein vom Herzen: „Dieses Gebiet hat diese Auszeichnung absolut verdient.“

Zu denjenigen, die den Hessen im hohen Norden empfangen, gehörte Walter Hemmerling. „Diese Weidelandschaft beweist, dass Naturschutz innovativ ist“, sagte der Vorsitzende der Stiftung „Naturschutz Schleswig-Holstein“. 1998 hatte diese Organisation den ehemaligen Truppenübungsplatz westlich von Flensburg gekauft und dann an „Bunde Wischen“ verpachtet. Seitdem haben sich Gerd Käm-

mer und seine 20 Mitarbeiter einer ökologisch orientierten Weidewirtschaft verschrieben. Galloways und Koniks grasen auf dem Areal. Die Tiere werden nicht im Schlachthof, sondern vor Ort mit einem Kopfschuss getötet. Das Fleisch geht an Gasthöfe und Supermärkte in der Nähe. „Die Vermarktung läuft sehr gut“, bestätigte Gerd Kämmer. „Mit dem Einsatz von mehr Dünger und einer größeren Zahl von Tieren könnten wir

den Ertrag erhöhen – das ist aber nicht das Ziel.“ Stattdessen freue man sich, wenn seltene Vertreter von Fauna und Flora eine Heimat finden. Zu dem „Fans“ des „Stiftungslands Schäferhaus“ zählt auch Umweltminister Robert Habeck, der schon häufiger mit seinen Söhnen auf diesem besonderen Flecken spazieren war. „Hier wird es verstanden, Ökologie und Nutztierhaltung zu verzahnen“, sagte der Gast aus Kiel.

Eine Anzeige
in dieser Größe
kostet nur
60,00 EUR
(in Farbe, zzgl. MwSt.).

INTERESSE!?

Grafik Nissen
0461/979787
info@grafik-nissen.de

Glaserei & Autoglaserei

„unser Auftrag ist glasklar!“

GLAS-Thomsen GmbH

24 Stunden Notdienst

Gewerbepark 23
24983 Handewitt
info@glas-thomsen.de

04608 97176-0



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS



Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie



„So gelingt es, Artenreichtum zurück nach Schleswig-Holstein zu bringen.“

Diese Qualitäten waren offensichtlich bis ins hessische Wetzlar gedrungen, wo der Verein „Weidewirtschaft“ seinen Sitz hat. Nach der Premiere 2015, bei dem der Sieger mit der Wetterau praktisch vor der Haustür lag, votierte das Preis-Kuratori-

um diesmal einstimmig für das „Stiftungsland Schäferhaus“. Die biologische Vielfalt, Aspekte des Klimaschutzes und gesunde Nahrungsmittel waren Kriterien – und auch eine geographische Komponente. „Wir wollten diesmal einen Preisträger aus dem Norden, das nächste Mal ist der Osten dran“, verriet Gerd Bauschmann. (ki) ■

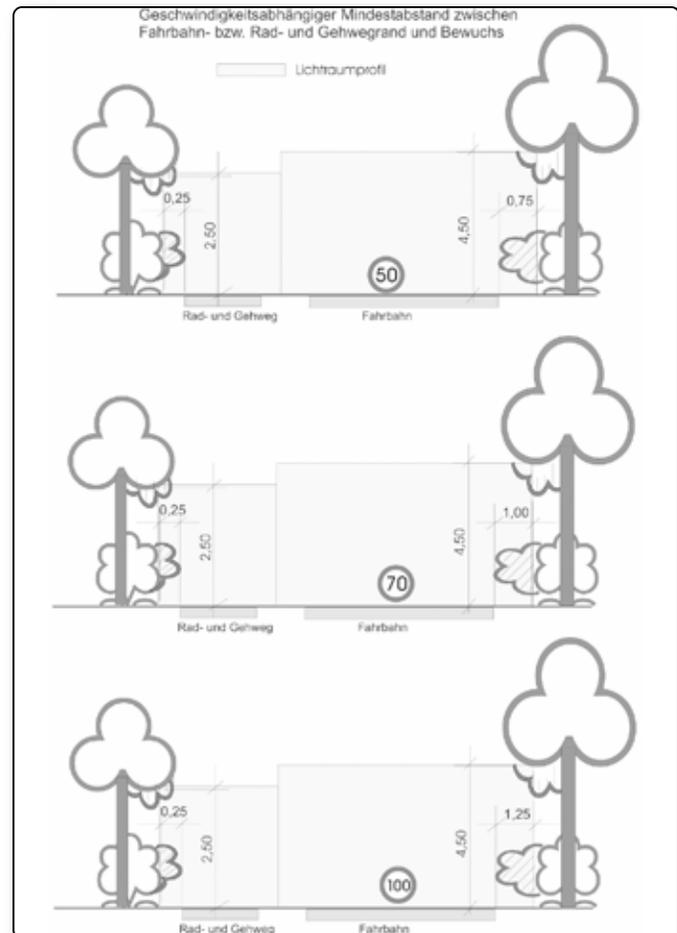
Prämierung. Von links: Gerd Bauschmann, Gerd Kämmer (mit „Pokal“) und Robert Habeck. Foto: Ki.

Informationen der Gemeinde Handewitt

Bitte beachten Sie Ihre Straßenreinigungspflicht und Ihre Pflicht zum Rückschnitt von Bewuchs! Sehr geehrte Damen und Herren, in der Gemeinde Handewitt sind die Straßenanlieger laut Straßenreinigungssatzung verpflichtet, Gehwege und Rinnsteine entlang der Grundstücke zu reinigen, wobei zur Reinigung auch eine Entfernung der wildwachsenden Pflanzen im Gehweg- und Rinnsteinbereich gehört. Diese Reinigungspflicht trifft in erster Linie die Eigentümer der Grundstücke, doch in vielen Mietverträgen ist sie auch auf die Mieter übertragen worden. Die Reinigungspflicht besteht für die gesamte Frontlänge der anliegenden Grundstücke, nicht nur für die Straßenseite, an der eine Zufahrt besteht. Diese Verpflichtung besteht sowohl in Wohngebieten wie auch in Gewerbegebieten.

Außerdem häufen sich leider in letzter Zeit auch Beschwerden darüber, dass der Bewuchs von privaten Hecken, Bäumen und Sträuchern zu weit in den Verkehrsbereich (z.B. bei Geh- und Radwegen) hineinragt und Fußgänger und Radfahrer gefährdet. Auch Müllfahrzeuge können nicht mehr Straßen durchfahren, die durch Bewuchs verengt sind. Auf den nebenstehenden Lichtraumprofilskizzen wird Ihnen verdeutlicht, wie weit in Breite und Höhe der Bewuchs an öffentlichen Straßen nach Möglichkeit zurückgeschnitten werden sollte (wobei der „Tempo 50-Bereich“ gleichfalls für die Tempo-30-Zonen gilt).

**Ihr Ordnungsamt
der Gemeinde Handewitt**



ERLAND Bock

OMNIBUSBETRIEB

24976 Handewitt OT Jarplund · Heinrichweg 14
Telefon 0461/979575 · Fax 0461/979573

Ob nah oder fern - mit Bock fährt man gern!

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 2. Oktober 2016 erscheint -
ist der 15. September 2016.

Weitere Infos unter Telefon 0461-979787

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

Defibrillatoren für Handewitt: Jeder kann Leben retten



Dieter Gösling: So sieht ein Defibrillator aus

Am 17. September üben das Deutsche Rote Kreuz, der Malteser Hilfsdienst und die Gemeinde Handewitt den Schulterchluss für eine lebenswichtige Sache. Auf dem Wiesharder Markt werden im Rahmen der „Woche der Reanimation“ sogenannte AED-Geräte der Bevölkerung näher gebracht. Das Kürzel steht für „automatisierter externer Defibrillator“ (umgangssprachlich „Defi“). Mit einem Defibrillator kann jedermann bei einem plötzlichen Herzstillstand in der direkten Umgebung zum Lebensretter werden. „Mit dieser Aktion wollen wir die Angst abbauen, das Gerät an fremden Menschen zu verwenden“, erklärt Dieter Gösling vom Handewitter DRK-Ortsverein.

Bei einem plötzlichen Herzstillstand ist jede Minute wichtig. Wenn der Rettungswagen eine Anfahrt von mehreren Minuten hat, kann mit einem „Defi“ wertvolle Zeit überbrückt werden, sodass die Chancen für die Betroffenen steigen, ohne irreversible Schäden aus dem Krankenhaus entlassen zu werden. Bürgermeister Thomas Rasmussen hatte einst auf dem Flensburger Holm eine Test-Begegnung mit einem AED-Gerät. „Beim Ausprobieren hatte ich im ersten Moment eine Hemmschwelle, da man nicht genau weiß, was die Handlung auslöst“, berichtet er. „Doch je vertrauter man mit dem

Lesen Sie weiter auf S. 12

Günstiger geht nicht!

Nur bei Ihrem Direkt Express im Scandinavian Park



Rabatt-Aktion für Ihren Volkswagen

ab dem 5. Jahr (Bj. 2011) 10% auf Original-Verschleißteile fort laufend pro Jahr
weitere 2% Rabatt auf Original-Verschleißteile bis max. **30% Rabatt.***

*Aktion ist gültig bis zum 30.09.2016. Die Aktion gilt ausschließlich für Verschleißteile (nicht Motor, Getriebe, Karosserie), außer Komplettangebote. Weitere Informationen erhalten Sie bei uns im Hause.

Original VW Ersatzteile zum Economy-Preis

Zahnriemenwechsel

- bis Modelljahr 2011
- 2,0 | Diesel PD
- 1,9 | Diesel PD
- 2,0 | Commonrail bis 2011
- 1,6 | Commonrail bis 2011



Komplettpreis

449,00 €

ggfs. zzgl. Zusatzarbeiten

Direkt Express

Die Werkstatt für ältere Volkswagen.



Direkt Express

Ihr Direkt Express in Handewitt

Scandinavian Park 10, 24983 Handewitt
Tel. 04608 / 97 16 59 - 0
www.direkt-express-handewitt.de

Defibrillator wird, desto mehr sinkt die Hemmschwelle.“ Und genau das soll mit der Veranstaltung am 17. September erreicht werden.

Die Ausstattung mit den lebensrettenden technischen Mitteln soll in Handewitt zum Standard werden. Bereits im September 2014 hatte der Sozialausschuss beschlossen, öffentlichen Einrichtungen, die für Veranstaltungen und Versammlungen genutzt werden, mit Defibrillatoren und Erste-Hilfe-Koffern auszustatten. Im März 2015 ein erster Schritt: In der SB-Filiale der Raiffeisenbank Handewitt am Wiesharder Markt wurde ein AED-Gerät angebracht. Auch andere Standorte mit Publikumsverkehr sollen berücksichtigt werden, sodass sich ein Netz über alle Ortsteile legt.



Ein Defibrillator befindet sich am Wiesharder Markt

Die Finanzierung ist allerdings nicht ganz so einfach. Die Kosten pro Gerät (mit Außenwandschrank) liegen bei rund 2000 Euro. Haushaltsmittel werden bereitgestellt, aber auch Sponsoren und Spenden werden benötigt. Die Spenden gehen an die Gemeindekasse Handewitt, Nospa (IBAN: DE17 2175 0000 0010 0000 33), Verwendungszweck: Anschaffung Defibrillatoren. (ki) ■



Bad & Wellness

IHRE GANZ PERSÖNLICHE
WOHLFÜHLOSE

Kostenloses & unverbindliches
Erstgespräch

Hochwertige Produkte
namhafter Hersteller

Planung & Realisierung
sämtlicher Handwerksarbeiten
zum Festpreis



Energie & Wärme

IHR PARTNER RUND UM
ALTERNATIVE ENERGIEQUELLEN

Ölheizung

Gasheizung

Erdwärme

Pelletkessel

Solarkraftwerke

Tel. +49 (0) 4608 333 • www.beckmann-handewitt.de

DLRG Jarplund-Weding: Ein besonderer Schwimm-Kurs

Im Juni war Ramadan, der Fastenmonat der Moslems. Das machte sich auch bei der Schwimmstunde bemerkbar, die die DLRG Jarplund-Weding regelmäßig für Flüchtlinge anbietet. Die meisten versuchten offenbar, jegliche körperliche Anstrengung zu vermeiden. Nur ein Trio war diesmal gekommen. Dabei handelte es sich um die erfolgreichsten Absolventen. Denn sowohl die beiden Syrer Karser Alachmed und Nouh Mohamad als auch Kemer Jehad aus Eritrea erhielten einen Schwimmpass. Bronze, der „Freischwimmer“, war gemeistert.

Im Herbst konnte das Trio nicht viel mehr als planschen. Gute Schwimmer sind unter den Neuankömmlingen aus Asien oder Afrika keine Selbstverständlichkeit. „Wir haben im Vorstand darüber beraten“, erinnert Ortsgruppen-Vorsitzender Manfred Jendrecki. „In Schles-



Im Wasser: Von links: Uwe Quaas, Kemer Jehad, Nouh Mohamad, Karser Alachmed, Carsten Mondry.

wig-Holstein, dem Land zwischen den Meeren, gehört zu einer erfolgreichen Integration auch die Fähigkeit, schwimmen zu können.“ Im November ging es im Jarplunder Schwimmbad

los. Vom Netzwerk „Flüchtlingshilfe Handewitt und Umgebung“ kam etwas finanzielle Unterstützung, das Engagement hauptsächlich von den beiden Ausbildern. „Man bekommt viel

zurück, wir hatten alle viel Spaß“, berichtete Uwe Quaas, der zusammen mit Carsten Mondry den Asyl-Bewerbern das Schwimm-ABC beibrachte. (ki) ■

Wir kümmern uns um alles!

Die Allianz Unfall Aktiv, die auch pflegt, wäscht, putzt und einkauft. Das Einzige, was nach einem Unfall liegen bleiben darf, sind Sie. Mehr als 10.000 unserer Helfer sorgen dafür, dass auch nach einem Unfall bei Ihnen daheim alles seinen gewohnten Gang nimmt. Und das bis zu sechs Monate lang.

Wir beraten Sie gern.



Marc Redmann e.K.

Generalvertretung der Allianz
Ochsenweg 19b - 24941 Flensburg
redmann.allianz@allianz.de
www.redmann-allianz.de

Tel. 04 61.94 00 70 - Fax 04 61.94 00 71

Allianz 

Im Fokus: Wasser-Sorgen in Hüllerup

Bis auf den Wonnemonat Mai war es dieses Jahr bislang einfach zu feucht. Das spüren die Menschen in Hüllerup ganz besonders. Die vielen Regenfälle haben den Grundwasserpegel erhöht, was in manchem Untergeschoss zu einer nassen Überraschung führte. Dazu gesellen sich im Dorf einige überirdische Probleme. Durch einen CDU-Antrag („Überprüfung der Oberflächen- und Niederschlagsentwässerung“) gelangten diese bereits im Februar auf die Tagesordnung des kommunalen Infrastrukturausschusses. Ende Juni schaute sich Ingenieur Cord Asmussen den 1,5 Kilometer langen Verlauf der Bredstedter Straße an. Während der Fachmann im östlichen Teil, der 2014 saniert worden war, relativ wenige Auffälligkeiten notierten, häuften sich im weiteren Verlauf gen



In Hüllerup gibt es Probleme mit der Oberflächenentwässerung.

Großenwiehe die Eintragungen. Besonders augenfällig ist der Missstand gleich hinter der Hülleruper Hauptkreuzung. Dort liegt die Straße höher, sodass Niederschläge den angrenzenden Fuß- und Radweg überschwemmen und dann auf den Grundstücken für Unannehmlichkeiten sorgen –

bis hin zu einem vollgelaufenen Keller. „Mein selbstgebauter Versickerungsschacht ist schnell dicht, wenn das Wasser kommt“, so eine häufig gehörte Klage. Viele Sickerschächte im westlichen Bereich der Bredstedter Straße sind oft bis zur Oberkante mit Wasser gefüllt.

Die Kommunalpolitik hat nun dem Ingenieurbüro Asmussen einen konkreten Planungsauftrag erteilt. Bestandskartierung, technische Vermessung und geologische Untersuchung stehen auf der Agenda. Kostenpunkt: 10.300 Euro. Insgesamt sind 40.000 Euro in den Haushalt eingestellt. Eine Übergangslösung ist also denkbar. Umfangreichere Maßnahmen könnten nachgeschoben werden – mit der Sanierung des zweiten Teils der Bredstedter Straße. Die steht derzeit für 2017 auf der Liste. Zunächst soll der Bau des 14-Hektar-Umspannwerks bei Hüllerup abgewartet werden, da bis zu 500 Tonnen schwere Transformatoren über den Asphalt rollen werden. (ki) ■



kostenloser Ersatzwagen

Autohaus Ruschinski OHG
Verkauf von Neu- und
Gebrauchtfahrzeugen aller Marken
Reparaturen aller Marken
Pattburger Bogen 31 · 24955 Harrislee
Tel 0461/7 43 43 · www.autohaus-ruschinski.de



Vertragspartner

Zimmerei
Marc-Thomas **Ratai**



Heideland-Süd 2
24976 Handewitt OT Weding
Fon: 0461-310 72 48
Mail: info@ratai.de

Meisterhaft
★★★★★

Holzbau • Trockenbau • Umbau • energetische Modernisierung • Holzterrassen

Geschäftsführer: Guido Woywod



Woywod GmbH

Heizung – Sanitär – Bäder

- Wärmepumpen
- Pelletanlagen
- Gasanlagen
- Ölanlagen
- Fernheizungen

Tel. 0461-91084

Fax: 0461-92048

www.woywod-gmbh.de

info@woywod-gmbh.de

- Photovoltaik
- Solaranlagen
- Regenerative Energien
- Kundendienst
- Badmodernisierung



Heideland 6 - 24976 Handewitt OT Weding

Förderverein der Feuerwehr Ellund: Schon 5000 Euro beschafft



Am 17. Juni hielt der „Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Ellund“ seine jährliche Mitgliederversammlung ab. Als Gäste wurden der Bürgervorsteher Bruno Lorenzen und Patrick Schulz, Vorsitzender des „Schwesternvereins“ in Jarplund, begrüßt. Nach Abwicklung der Regularien ließ der Vorstand das abgelaufene Jahr Revue passieren. Die Mitgliederentwicklung verlief sehr erfreulich: Der Verein besteht drei Jahre nach seiner Gründung aus 41 Mitgliedern. Zur Freude der anwesenden Mitglieder legte der Bürgervorsteher ebenfalls seinen Aufnahmeantrag vor, dem sofort einstimmig stattgegeben wurde. Kassenwart Finn Andersen be-

zeichnete den Kassenstand als „sehr gesund“. Ihm wurde von den Kassenprüfern eine professionelle Kassenführung bescheinigt. Dem Vorstand wurde einstimmig Entlastung erteilt. Höhepunkt des vergangenen Jahres war das 125-jährige Bestehen der Wehr Ellund. Bei diesem Anlass wurde vom Verein ein Rettungssatz für Atemschutzträger überreicht. Insgesamt wurden damit seit Gründung des Fördervereins Anschaffungen im Werte von über 5000 Euro übergeben. Wehrführer Richard Andersen berichtete in einer eindrucksvollen Präsentation über den 13-stündigen Einsatz beim Großbrand in Fredericia. Daran anknüpfend unterbreitete der

Fördervereinsvorsitzende Egon Ossowski den Mitgliedern den Vorschlag, als nächstes Projekt die Beschaffung eines Schnelleinsatzzeltes in Angriff zu nehmen. Dieses Zelt ist vielseitig einsetzbar und bietet unter anderem den Einsatzkräften Wetterschutz bei langen Einsätzen unter widrigen Verhältnissen. Der Vorschlag wurde einhellig begrüßt. Unter großem Applaus erklärte Werner Hinrichs – gerade erst als neues Mitglied aufgenommen – hierfür eine Startsumme von 500 Euro zu spenden. „Die Ellunder Wehr hat mir vor vielen, vielen Jahren einmal das Leben gerettet“, sagte Werner Hinrichs. „Jetzt

habe ich die Möglichkeit, mich auch unterstützend zu bedanken bei einer Sache, die allen Feuerwehrmitgliedern zu Gute kommt.“

Aus der Versammlung heraus wurde ferner vorgeschlagen, die Sitzung im kommenden Jahr bereits im April abzuhalten. Damit käme man aus dem Sog der Vorferienzeit heraus. Bereits nach einer Stunde konnte die offizielle Versammlung beendet werden. Viele Mitglieder lernten sich beim anschließenden gemütlichen Beisammensein näher kennen.

(Egon Ossowski) ■

Tischlerei Andresen

- Fenster • Türen • Treppen • Verglasungen
- Einbaumöbel • Reparaturen
- Neue Fenster und Türen?

→ **Fragen Sie uns!** ←

Heinz Andresen
24988 Oeversee · Wanderuper Weg 20
Tel. 04638/7726 · Handy 0160/1828215

Fischereischeinkurs
Schleswig-Holstein

VORBEREITUNGSLEHRGANG
IM AUFTRAG DES LANDESSPORTFISCHERVERBANDS

NEUE TERMIN E
HANDEWITT
SA.17.09.2016
SA.24.09.2016
SA.01.10.2016
PRÜFUNG SA.15.10.2016

Neu mit Praxisausbildung
und gemeinsamen Angeln im Forellenteich
Nordhachtvedt www.forellenteich.de

Anmeldung und Rückfragen
bei
Dirk Rolfs
04605-2093838
Lachelund@gmail.com

FORELLENSE

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

Landfrauen Sankelmark: Zweimal auf Tour

Halbtagesfahrt in den Barfusspark nach Schwackendorf

Am 8. Juni machte sich eine Gruppe des Landfrauenvereins Sankelmark mit Privat-PKW auf den Weg in den Barfusspark. Wir hatten



schon viel davon gehört, wollten ihn aber auch selbst mal erleben. Um es vorweg zu sagen, das Wetter war ideal. Die Temperaturen waren gemäßigter, so dass das Durchwandern (Durchwaten teilweise) als sehr angenehm empfunden wurde.

Auf einer ca. 2,5 ha großen Fläche waren diverse Pfade verteilt mit den unterschiedlichsten Untergrund-Materialien. Der Beginn war ja harmlos: ein Kneippbecken.

Aber die Wege waren teilweise doch sehr gewöhnungsbedürftig für unsere Füße, z. B. geschredderte Baumrinde. Oh, das war schon mal unangenehm. Aber das war noch lange nicht alles. Die Wege führten uns über Palisaden-

Stelzen, Balancierstationen. Mit viel Geschick konnte man mit den Füßen einen Seilknoten binden. Bei einigen klappte es gut, andere wagten sich gar nicht erst ran. Aber was unsere Füße auch noch ertragen mussten, waren ein Moor- u. Torfbeet sowie eine Strecke mit nassem Lehm. Da wurden unsere Füße immer schwerer, da der Lehm sehr haftete. Ja, es war schon alles recht ungewohnt für unsere Füße.

Aber es hat Spaß gemacht! Die großzügige Anlage mit Sträuchern, Blumen und Bäumen bepflanzt, wirkte sehr angenehm auf uns. Grillplätze und Spielplätze waren ebenso genügend vorhanden; ideal für einen Familienausflug.

Ein kleiner Streichelzoo für die Kinder darf natürlich auch nicht fehlen. Es gab eben Vieles zu „begehen“, zu erleben und zu genießen.

Bei unserem abschließenden Kaffeetrinken mit Kuchenbüfett stellten wir übereinstimmend fest, dass unsere Füße echt gut durchblutet waren – also ein voller Erfolg!

Anne-Christa Ziehmann

Besuch der Landesgartenschau in Eutin

Am 13. Juli morgens um 8.00 Uhr startete der Bus und brachte 40 Landfrauen und Gäste nach Eutin. Kurz nachdem wir das Gelände betreten hatten, erfreuten wir uns zunächst an den so vielfältig gestalteten Bienen aus den einzelnen Landfrauenvereinen. Natürlich fanden wir „unsere“ Biene „Imke von Sankelmark“ sofort und stellten ihr einen Besuch ab. Bis zum Beginn unserer Führung über das Gelände hatten wir ausreichend Zeit für Spaziergänge in einzelnen Gruppen. Manche nutzten die Zeit, um Mittag zu essen. Das Wetter ..., nun ja es heißt wenn Engel reisen, scheint die Sonne. Das tat sie auch zumindest bis um Punkt



„Ihr Anliegen ist mein Auftrag!“



R&V Immobilien eG seit 1978

VERKAUF • VERMIETUNG • VERWALTUNG

Matthias Fehlberg

Tel. 0 46 08 / 60 88 99-1

www.vr-immobilien-nord.de



Mitglied im
VR-immopoint.de
Eine Initiative der Volks- und Raiffeisenbanken

Hauptstraße 13 • 24983 Handewitt

12 Uhr unsere Führung begann. Schon kurz vorher kamen die Regenschirme zum Einsatz. Unter einem Dach von bunten Schirmen lauschten wir den Einführungsworten der Gartenführerin. Doch bald mussten wir uns in einem der Gebäude unterstellen. Es schien schon fast hoffnungslos, dass wir die Führung fortsetzen konnten. Doch das Wetter hatte dann doch ein Einsehen mit uns. Schnellen Schrittes ging es nun richtig los. Durch drei Gartenräume wurden wir durch die Geschichte des „Freischütz“ von



Shell Heizöl



THOMSEN

0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de

dem Eutiner Komponisten Carl Maria von Weber geführt. Die Anordnung der Skulpturen „Max“ und „Agathe“ symbolisiert die Trennung und den schweren Weg der Liebenden. In einem verdunkelten Raum ließen wir uns durch die Musik und von einer Lichtinstallation beeindrucken. Die Anlage der Beete, hier in zum Teil sehr dunklen Farben wechselte bis hin zu einer Leichtigkeit in weiß. Durch den historischen Küchengarten vorbei am Apothekergarten

wurden wir in den Schlossgarten geführt. Deutlich war zu erkennen, wie die Gartenschau eingegliedert wurde in die vorhandenen Schlossanlagen. Besonders hingewiesen wurden wir noch auf die Schlossallee mit den fast 250 Jahre alten Linden, die noch viele weitere Jahre überdauern sollen. Am Ende der Sichtachse befindet sich die „Flora“, eine Skulptur, die durch eine optische Täuschung von der Allee aus betrachtet viel näher erscheint, als sie wirklich ist.

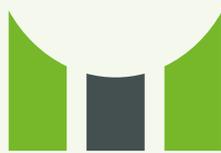
Nach Erläuterungen zum Schloss, seinen Bewohnern und der Geschichte konnten wir die restliche Zeit nutzen um das Gelände in eigener Regie zu erkunden. Natürlich gehörten die Seepromenade und der Rosengarten in der Stadtbucht dazu. Strandkörbe im Seepark lockten, um zwischendurch mal die Füße hochzulegen. Mit der Elektrofähre konnte man in verschiedenen Etappen Wege abkürzen und auch die Gartenschau von der Wasserseite aus betrachten.

Wer nicht schon zu Beginn die Kulturgärten mit den einzelnen Gartenräumen gesehen oder den Garten der Erinnerungen besucht hatte, fand auch nach einer Tasse Kaffee noch die Gelegenheit sich hier Anregungen zu holen. Um 17 Uhr waren wir wieder mit unserer Busfahrerin Anke verabredet um die Rückfahrt anzutreten. Zufrieden und voller Eindrücke ging es wieder heimwärts Richtung Norden.
(Ingrid Fehlau)

Die Gartensaison ist eröffnet!

**Freitag
von 7-17 Uhr
Samstag von
8-13 Uhr**

Grüngutkarten 2016 ab sofort erhältlich



GBB RECYCLING
HANDEWITT

Gesellschaft für Boden- und Bauabfallrecycling mbH

Europastr. 1a
24976 Handewitt/OT Jarplund

Tel: 0461/315500-0

Fax: 0461/315500-25
info@gbb-recycling.de
www.gbb-recycling.de

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn
GmbH




Kinder-Reha/
Sonderbau


Orthopädie-
Technik


Kinder-
orthopädie-
Technik


Sanitätshaus


Rehatechnik

<p>Kinder-Reha/ Sonderbau</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sitzschalen • Rehabuggys • Fahrräder • u.v.m. 	<p>Orthopädie- Technik</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einlagen • Orthesen • Prothesen • u.v.m. 	<p>Kinderorthopädie- Technik</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einlagen • Orthesen • Prothesen • u.v.m.
<p>Sanitätshaus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kompressionstherapie • Brust- u. BH-Prothetik • Bandagen • u.v.m. 	<p>Rehatechnik</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rollatoren • Rollstühle • Elektromobile • Betten • u.v.m. 	<p>Standorte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Handewitt/OT Weding • Harrislee • Flensburg/Mürwik • Husum

Heideland Süd 7 • 24976 Handewitt/OT Weding • Tel.: 0461 - 493 493
www.schuett-jahn.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 31. September 2016 erscheint -
ist der 15. September 2016.

Weitere Infos unter Telefon 0461-979787
oder info@grafik-nissen.de

Grenzland Reit- und Fahrverein: Ein starkes Turnier und eine Fahrt nach Bückeberg



Longier-Wettbewerb für die jüngsten Reiter

Das war beachtlich: 305 Nennungen konnte Christina Schatz, erste Vorsitzende vom Grenzland Reit- und Fahrverein (GRFV), für den sommerlichen Turniertag am 5. Juni in den Computer eingeben. Die vielen Reiter konnten sich in der Dressur und im Springen beweisen. Viele Zuschauer hatten bei bestem Wetter den Weg zur Reithalle gefunden. Wettbewerbe für die Reitanfänger lockten auch viele Kinder und Jugendliche auf das Gelände. Ein großer Spaß ist das „jump and run“. Dabei überspringt der

Reiter schnellstmöglich mit seinem Pferd einige Hindernisse, übergibt dann die Gerte an den Läufer, der die Hindernisstrecke nochmals überwinden muss. Die kleinsten Reiter hatte Freude beim „cross and country“. Dabei werden die Kinder mit ihren zurechtgemachten Ponys – im Partnerlook mit den Ponyführern – durchs Gelände geschickt, um praktische und theoretische Aufgaben zu meistern. Auch beim Longier-Wettbewerb zeigen die Jüngsten ihr reiterliches Geschick. Dafür werden sie mit Schleifen und

kleinen Geschenken belohnt. Der GRFV hat sich sehr gefreut, dass Bürgermeister Thomas Rasmussen die Zeit gefunden hat, eine kleine Ansprache zu halten und beim Wettbewerb, gemeinsam mit Christina Schatz der Reiterin Laura Freiberg zum ersten Platz zu gratulieren. Der GRFV-Vorstand plant schon jetzt das Turnier im nächsten Jahr, das über ein ganzes Wochenende gehen soll und Prüfungen in den höheren Klassen beinhaltet.

Der Reitverein bot am 9. Juli eine Busfahrt zur Hofreitschule

nach Bückeberg bei Hannover an. Um sechs Uhr morgens ging es los. In Bückeberg hatten die Mitreisenden die Möglichkeit, einen Blick hinter die Kulissen zu wagen. Es standen die Morgenarbeit mit den Pferden und eine Stallführung auf dem Programm. Nach einem guten Mittagessen erlebten alle Beteiligten eine einstündige Reitvorstellung. Es blieb noch ausreichend Zeit zum Besichtigen des Schlosses und zum Shoppen. Erst nach 18 Uhr ging es zurück nach Hause.

Marion Trunsch ■



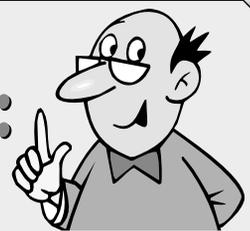
Ausflug: die Hofreitschule in Bückeberg



Sieg in der Dressur: Thomas Rasmussen und Christina Schatz gratulieren Laura Freiberg


Dachdeckerei
Meynau
 Dachdeckermeister Reinhard Boose ☎ 04608 - 15 66

Opa Lorenzen:



Das Handewitter Leben

Das letzte Mal habe ich mich ja über die Streiche des Frühlings beklagt. Meine Brandrede könnte ich ja nun mühelos auf den Sommer ausweiten. Bislang war es doch ein ziemlich feuchter Sommer. Am schlimmsten leidet man darunter wohl in Hüllerup. Ich habe neulich mit einem Bekannten telefoniert, der mir davon berichtete, dass bei Regenfällen die Gullys schnell volllaufen und das Wasser dann in den Garten schwemmt oder sogar in den Keller läuft. Ich erinnere mich an eine Begebenheit Anfang der 80er Jahre, als viele Haushalte in der ganzen Gemeinde nasse Sorgen hatten. Der Grundwasserspiegel lag wohl irgendwie höher. Ellunder Bürger verfassten sogar eine Resolution an die Politik. „Das Wasser in unseren Kellern ist nicht ausschließlich unser Problem“, forderten sie damals eine Regenentwässerung. Die Lage beruhigte sich bald wieder. Wahrscheinlich hatte es aufgehört zu regnen.

Reitwegekonzept: Die Umsetzung soll bald erfolgen



Gerhard Beirer stellte das Konzept vor

„Es ist ein Durchbruch gelungen“, lobte Bürgermeister Thomas Rasmussen während der Präsentation des Handewitter Reitwegekonzepts. „Bestimmte Personen haben viel Ausdauer bewiesen und nie locker gelassen.“ Bereits 2012 hatte Dr. Deike Timmermann, Geschäftsführerin eines Büros für Landschaftsentwicklungsplanung und Pferde-Fan, für die Aktiv-Region „Mitte des Nordens“ ein „Handlungskonzept für Reitwege“ erarbeitet. Rund zwei Jahre später sprang die Gemeinde Handewitt auf. Gerhard Beirer, der Vorsitzende des Finanz- und Wirtschaftsausschusses, sprach von „harten anderthalb Jahren“, in denen er, die Verwaltung und die gegründete „Interessengemeinschaft Reiten Handewitt“ (IGRH) viele Gespräche mit Behörden, Bahn und Grundstückseigentümern führten.

Nun liegt ein erster konkreter Plan vor: ein etwa zehn Kilometer langer Rundweg um den Ortsteil Handewitt, den auch Fußgänger und teilweise Kutschen nutzen dürfen. Die Trasse schlängelt sich oft hinter Knicks, meidet weitgehend

Straßen und Wirtschaftswege und versucht die nicht vermeidbaren Querungen mit dem motorisierten Individualverkehr möglichst sensibel zu lösen. Im Norden soll der Weg den vor sich hin schlummernden Bahndamm begleiten. Eine Reaktivierung der Bahnlinie von Flensburg nach Niebüll wird allenfalls als Option für die ferne Zukunft bewertet. Gerhard Beirer: „Mit der Bahn haben wir einen Vertrag auf unbestimmte Dauer.“

Die Umsetzung des Rundwegs soll schnell erfolgen. Das Budget für 2016 wurde per Nachtragshaushalt auf 10.000 Euro

erhöht. Die Pachtverträge für die Grundstücke beginnen nach der Ernte im November. Ab dann sollen Untergrund und Beschilderung hergestellt werden, sodass im Frühsommer 2017 die Maßnahme eingeweiht werden kann. Danach soll eine Verknüpfung mit an-

deren Ortsteilen und Gebieten im Vordergrund stehen. Die Anschub-Finanzierung erfolgt aus Steuergeldern. Langfristig ist angedacht, auch die Reiterschaft zu beteiligen – via Vignetten, die bei der Benutzung der öffentlichen Reitwege fällig werden. (ki) ■

Termine in der Kommunalpolitik



30. August, 19.30 Uhr: Gemeinderat

7. September, 19.30 Uhr:

Infrastrukturausschuss

7. September, 19.30 Uhr:

Planungs- und Umweltausschuss

13. September, 19.30 Uhr:

Hauptausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)

20. September, 19.30 Uhr:

Infrastrukturausschuss (Sport- und Freizeitheim Jarplund)

21. September, 19.30 Uhr:

Schul- und Sportausschuss (Freizeitheim Weding)

22. September, 19.30 Uhr:

Sozial- und Kulturausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)

28. September, 19.30 Uhr:

Planungs- und Umweltausschuss

(Freizeitheim Weding)

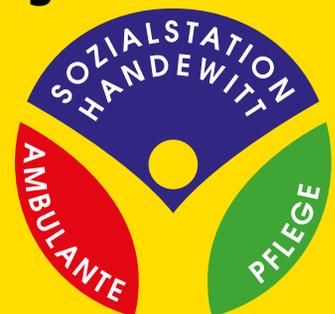
Aktuelle Terminänderungen, Tagesordnungen und Sitzungsprotokolle entnehmen Sie der offiziellen Gemeinde-Homepage www.handewitt.de



Sozialstation - Ambulante Pflege Handewitt

Telefon 0 46 08 / 2 63 – Rund um die Uhr!

- Alle Leistungen der Pflege- und Krankenversicherung
- Betreuung von Demenz-Erkrankten u.v.m.
- Rufen Sie uns an!



Wiesharder Markt 13d · 24983 Handewitt · www.sozialstation-handewitt.de

Deutsch-Dänische Partnerschaft im ADS Kindergarten Jarplund

Im Landesteil Schleswig sind Minderheiten- und Regionalsprachen gleichberechtigt und werden neben der deutschen Sprache gelebt, aus diesem Grund ist das Konzept der Mehrsprachigkeit in unseren

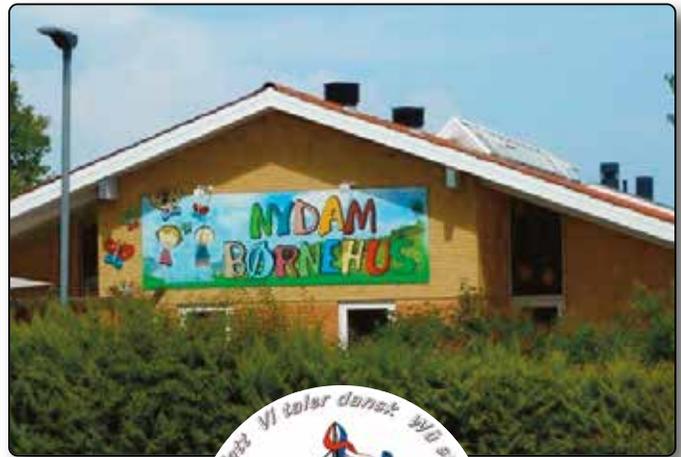
ADS Einrichtungen verankert. Das traditionelle Bestreben des ADS Grenzfriedensbundes e.V., die Verwurzelung der Menschen in ihrer Region zu unterstützen und gleichzeitig Vielfalt als Reichtum zu erachten, findet u.a. seinen Niederschlag mit der Aufnahme der Regional- und Minderheitensprachen. Die jeweilige Sprache öffnet dabei den Zugang zu der dazugehörigen Kultur. Sprache ist das Transportmittel für die Kultur. Sprachen können dementsprechend die Schlüssel zur Welt sein.

(Auszug aus der Rahmenkonzeption der ADS Kindertagesstätten)

Seit mehr als 18 Jahren gehört es zu unserem Konzept, einmal wöchentlich für ca. eine Stunde mit den Kindern am Sprachen-Profil Dänisch spielerisch zu arbeiten. Die Kinder lernen dabei die Sprache und die Kultur kennen. Seit einem Jahr pflegen wir nun auch zusätzlich eine Partnerschaft mit einem dänischen Kindergarten aus Sonderburg.

In dieser Einrichtung lernen die Kinder die deutsche Sprache und Kultur kennen. Dieses neue Projekt wird gefördert mit Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung.

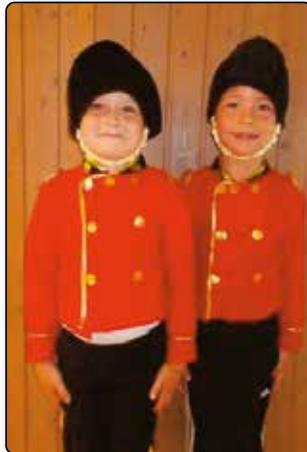
Die Verbindung zueinander haben wir über die Geschichten und Spielfiguren von Petzi und seinen



Freunden gefunden. Petzi, der in Dänemark Rasmus Klump heißt, ist mit seinem Schiff Mary durch verschiedene ADS Kindergärten gereist und ist dann zurück nach



Dänemark gefahren. Dort hat die dänische Einrichtung mit ihren Kindern entschieden uns in Deutschland zu besuchen.



Therapiehaus Handewitt

Wir behandeln
Kinder und Erwachsene

Anke Petersen
und Team

ERGOtherapie
und Linkshänder-Beratung

Tel. 04608-608180 Wiesharder Markt 21
www.ergotherapie-petersen.de 24983 Handewitt

Praxis für Podologie

Sylvia Bronny-Nissen

- keine Kassen -

Gönnen Sie sich eine Fußpflege...
...bei Problemen an den Füßen, zum Verschönern
oder einfach zum Verwöhnen!

Kirchenweg 2 · 24976 Handewitt OT Jarplund · Tel. 04 61 - 97 97 88

Shell Heizöl

Shell Markenpartner

THOMSEN

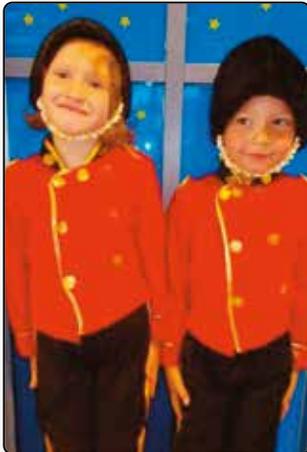
☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de



Kids sind mit einem Kleinbus über die Grenze gefahren. Einen ganzen Tag im dänischen Kindergarten zu sein, ist das reinste Abenteuer. Es gab dort sehr viel zu entdecken. Auf dem Rückweg über Gravenstein zu fahren war für alle Kinder ein großes Erlebnis. Wir wollten sehen ob die dänische Königin gerade Urlaub macht. Ob sie wohl da gewesen ist? Uns hat es jedenfalls sehr viel Spaß gemacht. Für die Zukunft werden wir unse-

re Partnerschaft im neuen Kindergartenjahr durch Besuche und Schriftverkehr vertiefen, um möglichst viel voneinander zu lernen. Gemeinsam mit den Kindern machen wir uns auf den Weg.

*Andrea Koch und Brigitte Stamp
ADS Kindergarten Jarplund*



Ende April war es dann soweit: Unsere noch unbekannteten Freunde, 34 Kinder und vier Mitarbeiter, holten uns, 12 Kinder und zwei Mitarbeiterinnen, mit einem großen Bus aus Sonderburg ab. Ziel war die Indoor-Halle „SUM-SUM“ in Flensburg. Dort schlossen sich sehr schnell zwei Mannschaften zum Fußballspielen Deutschland/Dänemark zusammen. Sieger waren beide Mannschaften.

Die Kinder spielten ausgelassen und versuchten sich beim Spielen zu verständigen. Am darauf folgenden Tag haben wir unsere erste Begegnung noch vertiefen können, denn nachdem die Dänen in einem Freizeitheim übernachtet haben, konnten wir gemeinsam die Großsporthalle in Jarplund und unsere Einrichtung bis zum Nachmittag erleben. Ein Gegenbesuch in Sonderburg fand Mitte Juni statt. Unser DK-



BOHNENKAMP
BIKES



Fachhandel für Fahrräder und Elektroräder



KOGA-F3-Serie: Superleicht
Gesamtgewicht ab 9,8 Kg



auch mit Rücktrittbremse verfügbar
Raleigh Newgate Evo
Die neueste Mittelmotortechnologie

TELEFON: 04671 - 9435785
ADRESSE: Markt 32 25821 Bredstedt
www.bohnenkamp-bikes.de

Premiere in Weding: Kinderfest



Premiere in Weding / Kinderfest
Am Freitag, 08.07.16 fand das traditionelle Schulfest des Wedinger Grundschulstandortes erstmalig als Kinderfest gemeinsam mit dem Kindergarten statt.
Etliche Planungstreffen zwi-

schen Kindergarten, Förderverein und Grundschule führten zu einem sehenswerten Rahmenprogramm, das allen Wetterkapriolen trotzte und Spaß und Freude satt Regentropfen in die Gesichter der kleinen und großen Akteure zauberte.

Eingestimmt durch eine gemeinsame Tanzaufführung - getreu dem Motto "aufeinander zugeh'n, voneinander lernen, miteinander umzugeh'n" begaben sich Kinder aller Altersstufen im Anschluss auf die Spielwiese.

Mit Hilfe zahlreicher Eltern, anässiger Vereine und Organisationen, die finanzielle Unterstützung der Gemeinde Handewitt, vertreten durch den Bürgervorsteher Herrn Bruno Lorenzen und den Schul- und Sportauss-



schussvorsitzenden Herrn Klaus Neitzel, wurden die Gäste des Festes nicht nur bespaßt, sondern konnten sich auch mit Kaffee und Kuchen sowie Grillwurst und Eis stärken.

Am Vormittag haben die Grundschüler bereits gebannt den

vielfältigen Vorleseangeboten eines Hörkinos gelauscht - durchgeführt vom Kollegium der Grundschule und ebenfalls unterstützt durch engagierte Mütter.



Eaktiv markt

EDEKA

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. 7.00 - 20.00 Uhr,
So. 8.00 - 18.00 Uhr

Unsere Serviceleistungen:

**Lieferung frei Haus • Ware in Kommission für Parties und Feste
Präsentkörbe in allen Preisklassen • Lotto/Toto-Annahme**

E aktiv markt Neumann • Telefon 0461/979467 • Fax 0461/96958

Schule Weding: Kinder helfen Kindern



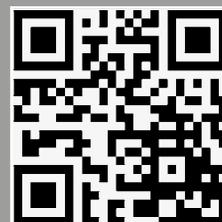
Ran an die Deckel - Schrauben los! Für diese Aktion "Deckel gegen Polio" sammelten die Grundschüler des Standort Weding fleißig und trugen Unmengen Schraubverschlüsse al-

ler Art zusammen, um Impfungen gegen Kinderlähmung finanzieren zu können. Unablässig wurden die im Schulflur aufgestellten Sammelbehälter gefüllt und stolz ausgezählt!

Nun konnte stattliche Anzahl von 7000 Deckeln an den veranstaltenden Baumarkt übergeben werden. Ein schönes Gefühl, mit wenig viel helfen zu können.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe - die am 2. Oktober 2016 erscheint - ist der 15. September 2016.

Weitere Infos unter Telefon 0461-979787 oder info@grafik-nissen.de



Baby- und Kinderflohmarkt in Wanderup

Am 24. September 2016 findet wieder der Baby- und Kinderflohmarkt Wanderup von 14-17 Uhr, in der Sporthalle der Grundschule Wanderup, Tarper Straße 19 statt. Mit Kaffeestube und Suppenverkauf. Wir öffnen für Schwangere (gg. Vorlage des Mutterpasses), Menschen mit Handicap und Senioren bereits ab 13 Uhr die Türen. Wie in jedem Jahr benötigen wir jede Menge fleißige Helfer, die uns beim Aus- und Einpacken sowie beim Verkauf unter-

stützen. Wir sind dringend auf Helfer angewiesen ohne Unterstützung schaffen wir es nicht. Auch über jede Kuchenspende sind wir dankbar. Der Erlös kommt der Schule, der Betreuten Grundschule, dem Sportverein, der DRK Kita, dem JUZ und der Jugendfeuerwehr zu Gute. Gerne dürfen auch Helfer dabei sein, die nicht als Verkäufer angemeldet sind. Weitere Infos unter www.flohmarkt-wanderup.de



Zimmerei
Dierk Falkenhagen

Dachstühle ■ Innenausbauten
Wintergärten ■ Altbausanierung

Heideland Süd 19 ■ 24976 Handewitt OT Weding
Tel. 0461/97 90 31 ■ Fax 990 31

Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

Wir sind für Sie erreichbar:

Pastorin Reinhild Koring, Westerstraße 8, Handewitt:
Tel. 04608 / 6088096
Gemeindesekretärin Ines Matho in unserem Kirchenbüro in Oeversee: montags und freitags von 9.00 – 12.00 Uhr / donnerstags 16-18 Uhr, Tel. 04630/93237

Gottesdienste in der Dietrich Bonhoeffer Kirche Jarplund

So. 07.08., 10 Uhr
Thematischer Gottesdienst: Käthe Kollwitz, (Pastorin Reinhild Koring)

So. 21.08., 10 Uhr
Plattdeutscher Gottesdienst (Pastor Pfeiffer)

So. 04.09., 10 Uhr
Literatur im Gottesdienst (Pastorin Reinhild Koring)

Do. 08.09., 9.30 Uhr
Schulanfängergottesdienst (Pastorin Reinhild Koring)

Unsere Gemeindegemeinschaften

Die Gemeindegemeinschaften werden am 1. und 3. Mittwoch im Monat um 15 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee angeboten. Auch alle Jarplunder sind herzlich eingeladen, an diesen Zusammenkünften teilzunehmen. Bei Bedarf fährt ein ehrenamtlicher

Rudi Neitzel GmbH 

Tief- und Straßenbau



- Erschließungsarbeiten
- Kellersanierungen
- Siel- u. Regenleitungen
- Strom- u. Wasseranschlüsse
- Pflasterarbeiten/Einfahrten/ Parkplätze

Heideland - Ost 34 - 24976 Handewitt
Tel. 0461-93349 - Fax 93353 - info@rudi-neitzel.de



Gewerbepark 16
24983 Handewitt
Tel. 04608-9710167
Fax 04608-9710168

Malerfachbetrieb

Inhaber: Jörg Jensen, Malermeister
info@maler-jensen.de
www.maler-jensen.de

Heizkosten sparen? *nachträgliche Einblasdämmung*

seit über 30 Jahren Fachbetrieb
für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk,
Geschossdecken-, Dachschrägen-, Fußboden- und Absiebdämmung +++

Baugeschäft

Wilfried Feddersen GmbH
Tel. 04 61 / 6 13 20 - www.neu-um-ausbau.de



Birgits
FRISEURSALON



Di-Fr: 8.30-18.00 Uhr
Sa: 8.00-13.00 Uhr
Mo: geschlossen

Birgit Erkenböling
Husumer Straße 299
24941 Flensburg-Weiche
Fon: 0461. 99 57 69 88
www.birgits-friseursalon.de



Shell Heizöl



THOMSEN

Shell Markenpartner ☎ 0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de

Fahrdienst um 14.45 Uhr vom Parkplatz der Dietrich Bonhoeffer Kirche. Um besser planen zu können, wie viele Autos bereit stehen sollen, bitten wir diejenigen, die eine Mitfahrgelegenheit nach Oeversee wollen, im Kirchenbüro in Oeversee kurz Bescheid zu geben.

Die nächsten Termine sind:

03. August - Grillen am Gemeindehaus

17. August - Vortrag über die Kinderhilfe Harambee in Nairobi

07. September - Besuch der Krebszucht Oeversee

21. September - Ausflug in die Gedächtnishalle Idstedt

Gemeindefrühstück

29. August 9.30 Uhr,
D. Bonhoeffer Kirche

Visitation der Pröpstin

Vom 11. bis 18. September besucht uns Pröpstin Carmen Rahlf. Leider musste der Besuch im Februar verschoben werden, nun ist es soweit. Carmen Rahlf möchte an Gottesdiensten und Veranstaltungen teilnehmen, Einblick ins Gemeindeleben bekommen und es gibt viel Gelegenheit zum Gespräch.

Wir laden alle herzlich ein, dabei zu sein!

Kleidersammlung für Bethel

12.-16. September

Das kann in die Kleidersammlung: Gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe (paarweise bündeln), Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten.

Nicht in die Kleidersammlung gehören: Lumpen, nasse, stark verschmutzte oder stark beschädig-

te Kleidung und Wäsche, Textilreste abgetragene oder einzelne Schuhe, Gummistiefel, Skischuhe, Spielzeug, Klein- und Elektrogeräte.

Ihre Kleiderspenden können sie ausschließlich vom 12. bis 16. September zu den Öffnungszeiten im Kirchenbüro in Oeversee abgeben. Wir möchten darum bitten, die Säcke (keine Kartons!) nicht zu anderen Zeiten einfach vor dem Kirchenbüro abzustellen! Kostenlose Säcke im Kirchenbüro erhältlich.

Kirche und Kultur: Bild, Poesie und Klang

18. September um 17 Uhr,
D. Bonhoeffer Kirche

Wir spinnen Gedankennetze und Gefühle um das Thema Herz. Dazu bringt Claudia Olivia Gillmann ihre Klanginstrumente mit und ei-

gene kreative Bilder, die sie erstmalig auch zu einem Kalender zusammengestellt hat. Freuen wir uns auf einen wunderbaren poetischen Klangabend!

Wie immer gibt es in der Pause einen kleinen Imbiss und Getränke.

Im Gemeindehaus treffen sich unsere Gruppen:

Kinder, Kirche, Spiel und Spaß (4-9 Jahre)

donnerstags 15-16.30 Uhr

Chill out Lounge (ab 13 Jahre)

mittwochs 18-20 Uhr

Frauenkreis

Für Damen jeden Alters alle 14 Tage dienstags von 14.30 bis 17.30 Uhr (Leitung: Annemarie Manusch)



M & M
Garten- & Landschaftsbau

Winterdienst

Ab Winter 2016/2017 auch im Ortskern Handewitt

Baggerwald 28 e
24976 Handewitt / OT Weding

Flensburg 0461 / 480 70 70 - 0
Schleswig 04621 / 30 54 90

www.m-m.sh



Planung



Pflaster



Pflanzen



Pflege



Winterdienst



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS



Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

Wahnsinn! Kleine Nachlese zur EM aus Sicht einer Frau

Um es vorweg zu sagen: Ich bin Fußball-Fan. Beim Auflaufen der Mannschaften und dem sich anschließenden Singen der Hymnen, steigt verdächtig das Wasser in meinen Augen. Diesmal kam nicht so recht ein EM-Feeling bei mir an. Das lag nicht nur an Özil. Er verschloss seine Lippen fest und hatte den Schlüssel weg geworfen.

Bei dieser EM spielte der Wahnsinn mit. Sang- und klanglos gewinnen die Frauen Welt- und Europa-Meisterschaften. Bei den Männern wird eine Hysterie an den Tag gelegt, die mit nichts vergleichbar ist. In jeder Nachrichten-Sendung wird noch kurz bei der Nationalmannschaft vorbeigeschaut. Ob Boatengs Wade hält, ob Müller traumatisiert ist, ob die Jungens das Wechseln des Quartiers gut überstanden haben, wie das Wetter ist und ob Jogi relaxt wirkt. Nach den Spielen schwafelte die Experten-Runde über jede Drehung, jeden Schuss, jede Stellung, jeden Abschluss, jede Flanke. „Da hat er den entscheidenden Fehler gemacht, indem er einen Schritt zu viel gelaufen ist“, bemerkte Kahn akribisch. „Einen Schritt zu viel?“ Ich möchte bezweifeln, dass man in der Hektik eines Konters die Schritte zu zählen vermag. Der Hackenschuss von Ronaldo war ein Reflex zur rechten Zeit. Nicht mehr und nicht weniger. Der kernige Bursche stand vorher arg in der Kritik. Nach dieser eher zufälligen Leistung war er wieder Weltklasse. Wahnsinn und Genialität liegen wohl dicht beieinander. Die Kommentatoren an den Mikrofonen verloren sich ständig im Kleinklein, indem sie aufzählten, dass bei einer Meisterschaft im Jahre anno dazumal in der 12. Minute ein Tor gefallen ist.



Wen interessiert das noch? Bei Müllers glücklosen Versuchen ein Tor zu schießen, fiel der sinnige Satz: „Er nimmt uns mit auf eine Talfahrt der Gefühle und das nicht nur einmal.“

Unser Nuschel-Udo hatte den richtigen Song dazu: „Ich trag dich durch die schweren Zeiten, denn es ist nie zu spät, nochmal durchzustarten und auf gute Zeiten zu warten.“ Dieses Lied hätte zu allen Spielen dieser EM hervorragend gepasst. Von Leichtigkeit oder gar Heiterkeit war in diesen Kämpfen nur wenig zu spüren. Wohl deshalb verließen auch Schwurbel-Sätze der Moderatoren den Äther. „Es fängt vorn an und hört hinten auf.“ Oder: „Da wird schon hinten heraus was kommen.“ Bei einer Schiedsrichterentscheidung wurde kommentiert: „Das muss das Auge auch erst einmal erblicken bei dieser Schuhgröße.“ Wahnsinn!

Was meine wohlmeinende und gute Laune nachdrücklich eingedampft hat, ist der Skandal

um die Moderatorin Claudia Neumann. Mit sehr viel Kompetenz kommentierte sie zwei Gruppenspiele. Da saß aber jede Analyse, jeder Satz. Ein Shitstorm brach in den sozialen Netzwerken los. Die am Grill stehenden Würstchen drehenden Hopfenwampfen knallten völlig durch und richteten die arme Frau regelrecht hin mit Sätzen wie: „Zeit, Abendbrot zu machen.“ „Geh mit einem Kerl ins Bett, du alte Lesbe.“ „Muss diese Schlampe uns auch noch den Fußball wegnehmen.“ Sogar zu Morddrohungen ist es gekommen. Das ZDF breitete liebevoll die Arme um Frau Neumann, stellte sich stark hinter sie. Aber der Sender machte einen „Fallrückzieher“, sie durfte nur noch Zusammenfassungen von Gruppenspielen moderieren. Ich persönlich habe eine Petition unterschrieben, in der gefordert wurde, dass Frau Neumann das Endspiel kommentiert. Leider ohne Erfolg. Nur Männer können die Welt des

Fußballs erklären. Hätte Frau Neumann im knappen Bikini, neckisch mit dem Ball am knackigen Po posiert, wäre die Sache vermutlich anders ausgegangen. Sexistische Werbungen mit Frauen zur EM wurden in Norwegen, Dänemark, und Kroatien verboten. In Deutschland nicht. Fußball und Sexismus sind nach wie vor ein unzertrennliches Paar. Ein junges Ding, welches zärtlich das runde Leder an ihre sonnenbraunen fraulichen Merkmale drückt, wird gern gesehen. Aber man will doch nicht einer Frau zuhören, die ein Fußballspiel moderiert. So weit darf es erst gar nicht kommen. Das liebe Männer – ich mag euch, meistens jedenfalls – ist ein Rückfall in das vorige Jahrhundert, wo Frauen nicht studieren durften und deren Platz im Haus und am Herd war. Ich glaubte, diese Zeiten hätten wir überwunden. Die EM hat gezeigt, dass wir von Geschlechter-Gerechtigkeit weit entfernt sind.

Das Halbfinale: Deutschland vs. Frankreich. Von Pleiten, Pech und Pannen verfolgt ist Deutschland trotzdem die bessere Mannschaft und verliert. Wahnsinn! Finale: Frankreich vs. Portugal. Payets fiese Grätsche hatte nur ein Ziel, Ronaldo möglichst früh vom Feld zu verdrängen. „Wer Anderen eine Grube gräbt, fällt selbst hinein.“ Ronaldos bittere Tränen waren der Kitt für die Mannschaft. Mit einem einzigen Schuss kam La Grande Nation zu Fall, Gratulation Portugal. Wahnsinn!

Angela Dumrath

(Mail bandari@hotmail.de) ■

Die Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg GmbH (ASF) informiert: Schadstoffmobil on Tour

Auch im Herbst 2016 macht das ASF-Schadstoffmobil bei Ihnen halt:

• Handewitt: Wiesharder Markt 3, EDEKA-Markt Jürgensen am Samstag, 10.09.2016, 09.00-10.00

Augen auf bei der Schadstoffentsorgung!

Farbreste in den Ausguss oder Leuchtstoffröhren in den Müll? Bitte nicht! Denn in vielen alltäglichen Abfällen sind stark umwelt- und gesundheitsschädigende Chemikalien enthalten, die einer besonderen Behandlung zugeführt werden müssen. Diese schadstoffhaltigen Abfälle fachgerecht zu entsorgen, gehört mit zu den Aufgaben der Abfallwirtschaftsgesellschaft Schleswig-Flensburg (ASF). Die ASF bietet hierfür entweder den Service vor Ort mit dem Schadstoffmobil oder die Abgabemöglichkeit auf den Recyclinghöfen an. Von „A“ wie „Abbeizer“ über „H“ wie „Holzschutzmittel“ bis „V“ wie „Verdüner“ können dort Sonderabfälle in haushaltsüblicher Art und Menge ohne zusätzliche Gebühr abgegeben werden.

Hierzu ein paar Tipps der ASF:

• Deckel und leere Eimer von Wandfarben oder leere Spraydosen gehören wie alle anderen leeren Verpackungen in

den Gelben Sack. Leere Glasflaschen gehören in den Glascontainer.

Tipp: Lassen Sie kleine Reste von Binderfarben im offenen Eimer aushärten. Die Reste klopfen Sie dann über der Restmülltonne aus und geben Eimer und Deckel in den Gelben Sack.

• Ausgehärtete Altlacke, Wand- und Fassadenfarben, Pinsel, Rollen, Abstreifgitter und sonstige Malerutensilien können – sofern auf den Verpackungen nichts anderes vermerkt ist – problemlos in die Restmülltonne gegeben werden.

Tipp: Entsorgungshinweise auf der Originalverpackung beachten!

• Geben Sie Ihre schadstoffhaltigen Abfälle bitte möglichst original verpackt (auf jeden Fall

aber in einem gut verschlossenen, deutlich beschrifteten Behälter) ab, damit zweifelsfrei festgestellt werden kann, um was es sich handelt.

• Verpacken Sie unterschiedliche Stoffe bitte nicht zusammen. Das erschwert das richtige Sortieren bei der Annahme.

• Füllen Sie schadstoffhaltige Reste bitte nicht in Gefäße wie Mineralwasserflaschen oder Marmeladengläser um. Es besteht Vergiftungsgefahr!

• **Altöl ist von der Annahme ausgeschlossen.** Hier gilt: heben Sie den Kaufbeleg auf, um die gleiche Menge Altöl kostenlos zum Handel zurück bringen zu können.

• Auch für Haushalts- und Autobatterien, Medikamente und Montageschaumdosen gibt es

Rückgabemöglichkeiten beim Handel oder über die jeweiligen Verkaufsstellen.

Das ASF-Faltblatt zum Thema Schadstoffe gibt weitere Auskünfte und Tipps zu deren Entsorgung. Sie bekommen es am Schadstoffmobil, auf den ASF-Recyclinghöfen, in den Verwaltungen, in der ASF-Geschäftsstelle in Schleswig, Lollfuß 67. Alternativ schauen Sie ins Internet: <https://www.asf-online.de/privatkunden/schadstoffe>

Unter Telefon (0 46 21) 85 72 22 beantwortet die ASF-Kundenberatung gern weitere Fragen zum Thema Schadstoffe oder allgemein zum Thema Abfall.



Augen auf bei der Schadstoffentsorgung!

Abfallwirtschaft
Schleswig-Flensburg



Vorsicht giftig!

Schadstoffe fachgerecht entsorgen – mit dem ASF-SCHADSTOFFMOBIL.

Standorte und Sammeltermine finden Sie in dieser Zeitung, im Internet oder bei unserer Kundenberatung unter Service-☎ (046 21) 85 72 22.

Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg
Lollfuß 67 · 24837 Schleswig · Service-☎ (046 21) 85 72 22 · www.asf-online.de



Einfach hin + weg

C.ulturgut: Viele Höhepunkte in August und September



Vorhang auf: In den nächsten Wochen wird in der neuen Kulturbegegnungsstätte „C.ulturgut“ eine Menge geboten. Den Auftakt bestreiten am 4. August die erfolgreiche Filmkomponistin Martina Eisenreich und ihre Formation. Ab 20 Uhr gibt es sinnesfreudige

Musik, die voller Überraschungen steckt – subtil, plakativ und jederzeit spannend. Tickets kosten ab 23,90 Euro.

Jeden zweiten Mittwoch im Monat präsentiert das „C.ulturgut“ ab 19 Uhr in der „Offenen Bühne“ einen Überraschungsgast. Mal Klavierkonzert, Bandauftritt, Solisten, a cappella – quer durch die musikalische Welt. Der Eintritt ist dann frei. Die nächsten Termine für diese kurzweiligen Abende sind der 10. August und der 14. September.

Am 19. August gastiert das Puppentheater von Marc Schnittger, der mit Hand- und Stockpuppen auf mehreren Ebenen spielt, in Weiche. Um

15 Uhr gibt es für die Kinder die Vorführung „Die Schöne und der Schmied“. Dabei handelt es sich um ein romantisches-fantastisches Puppenspiel voller Humor, Liebe, Licht und Kohlenstaub. Der Eintritt beträgt 6,50 Euro. Ab 19 Uhr unterhält ein Szenen-Programm die Erwachsene. In Kurzdramen entfaltet sich ein Kaleidoskop menschlicher Wunschträume, Widersprüche und Unzulänglichkeiten: Scurril, komisch und sinnlich. Die Tickets kosten ab 16,96 Euro.



Am 28. August darf man sich auf ein besonderes Live-Erlebnis freuen. Ab 19 Uhr ist „TABOO – die klingende Tageszeitung“ zu hören. Holly Petersen, Jonny Möller und Boris Böhringer nehmen Worte, Gedichte und tagesaktuelle Themen aus dem Publikum auf und mischen sie gekonnt in bereits existierende Songs von George Benson, AC/DC oder Sting. Eintritt: ab 15,30 Euro.

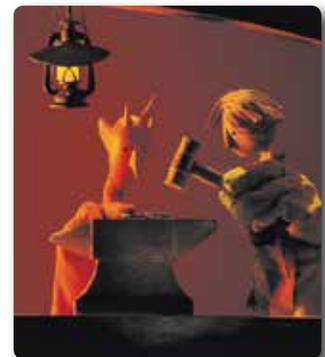
„Tin Lizzy“ ist die erfolgreichste Coverband, die Norddeutschland bietet. Am 18. September kreuzen sie um 19 Uhr im „C.ulturgut“ auf. Das Programm besteht aus einem umfassenden Grund-Repertoire an Rock-, Pop- und Party-Klassikern sowie brandaktuellen Hits aus den Charts. Und als Premiere gibt es das volle Programm

„unplugged“. Tickets gibt es ab 20,80 Euro.

Die Band „Outfield Westwood“ wird am 23. September ab 20 Uhr ihr Publikum mit einer Mischung aus Irish Folk und Rockballaden auf ihre eigene Art und Weise mitreißen. Wenn es gewünscht wird, verlassen die Fünf im Schottenrock auf ihrer musikalischen Reise auch gerne mal die grüne Insel und rocken ihr Publikum mit Trinkliedern aus Haithabu oder lassen Rockklassiker mit ihren reinen akustischen Instrumenten erklingen. Eintritt: ab 12 Euro.

Für den 25. September sind gleich zwei Veranstaltungen geplant. Um 10.30 Uhr gibt es ein Jazz-Frühshoppen mit „Jazz oder nie“. Ein reichhaltiges Brunch-Bufferet mit Livemusik kostet 27,50 Euro. Ab 18 Uhr folgt ein Teil der „Flensburg Aktivwochen“. Jung und Alt essen gemeinsam und schauen dann den aktuellen „Tatort“. Tickets gibt es für 9,50 Euro.

Schließlich versprechen Kilian Recknagel und Lisa Seehase für den 30. September einen unterhaltsamen Piano-Abend. Ab 19 Uhr bieten die beiden Vollblutmusiker gecoverte und eigene Songs. Kilian Recknagel (23) interpretiert neben eigenen Liedern auch Klassiker jeden Genres und verleiht diesen seine persönliche Note. Lisa Seehase (22) hat es vor allem Popsongs angetan. 2012 gewann sie zwei lokale und landesweite Musikwettbewerbe. Der Eintritt für diese musikalische Liederreise beträgt zwölf Euro. (HGB) ■



Alter Husumer Weg 222
24941 Flensburg
www.culturgut.eu



2016

04.08.	20:00	Martina Eisenreich Quartett
10.08.	19:00	„offene Bühne – Lass dich überraschen“
19.08.	15:00	Die Schöne und das Biest (Puppentheater für Kinder)
19.08.	19:00	Handlungen – best of (Puppentheater für Erwachsene)
28.08.	19:00	Taboo – Die klingende Tageszeitung
14.09.	19:00	„offene Bühne – Lass dich überraschen“
18.09.	19:00	TIN LIZZY – unplugged
23.09.	20:00	Outfield Westwood (Irish Folk)
25.09.	10:30	Jazz-Frühshoppen mit „Jazz oder Nie“
30.09.	19:00	Pianoabend mit Kilian Recknagel u. Lisa Seehase
01.10.	20:00	Tanzabend mit Livemusik „Mendocino-Express“
08.10.	19:00	Jürgen Becker – VOLKSBEGEHREN (Kabarett)
12.10.	19:00	„offene Bühne – Lass dich überraschen“
16.10.	19:00	Central Park „Simon & Garfunkel Cover“
20.10.	19:00	Rene Sydow „Warnung vor dem Munde“ Et Rosetta Pedone „Lügensau“
28.10.	20:00	Kay Ray – YOLO (Kabarett)



Konzerte, Lesungen, Theater, Kabarett, Musik, Vorträge, Vermietung von Räumen für private & geschäftliche Veranstaltungen
Alle Infos & Tickets unter www.culturgut.eu



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS



Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

TSV Jarplund-Weding e.V. im Überblick

Vorsitzender: Thore Feddersen
 stellv. Vorsitzender: Kay Trotier
 Schriftwartin: Silke Hartwigsen
 Kassenwart: Dirk Gehlhaar
 Sportwart: N.N.
 Beisitzer: Runar Manusch
 Beisitzer: Marc Ratai
 Jugendwart: Lars Falkenhagen

 Postanschrift: Talweg 1a, 24976 Handewitt
 Internet: www.tsv-jarplund-weding.de
 E-Mail: info@tsv-jarplund-weding.de
 Telefon: 0461-8401775 (i.d.R. ab 19 Uhr, ggf. AB)
 Dirk Gehlhaar (Kassenwart,
 Mitgliederverwaltung)

Bankverbindung: Nord-Ostsee Sparkasse
 IBAN DE85217500000019002543
 Mitgliedsbeiträge: vierteljährlich
 Erwachsene: EUR 45,00
 Jugendliche unter 18: EUR 30,00
 Familien: EUR 75,00
 Eltern-Kind-Turnen: EUR 39,00
 Passive: EUR 15,00
 Sportjugend: EUR 0,00
 Sportangebot: Handball (SG Oeversee-Jarplund-Weding),
 Fußball (FC Wiesharde e.V.), Badminton, Basketball, Tischtennis,
 Gymnastik, Allgemeine Fitness, Aqua Fitness, Walking, Wirbelsäulen-
 -gymnastik, Kinderturnen, Eltern-Kind-Turnen, Sportjugend

Trainingszeiten und Ansprechpartner finden Sie unter www.tsv-jarplund-weding.de sowie unter www.fc-wiesharde.de und www.sg-oeg-ja-we.de

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
			Kinderturnen 6-12 J 13:30-15:00 Schaulandhalle Nathalie Schlesiger 0173-1054947	
Eltern-Kind-Turnen 15:00-16:00 SSH Weding Vivien Habeck (0461) 79776145				Eltern-Kind-Turnen 15:00-16:00 SSH Weding Vivien Habeck/Sonja Kavur (0461) 79776145
Kinderturnen ab 4 J 16:00-17:00 SSH Weding Vivian Habeck/Sara Johannsen (0461) 79776145			XCO-Walking 15:00-16:00 P-Schaulandhalle Karen Krahn (0461) 91414	
	Badminton Jugend 17:00-18:30 Schaulandhalle Hartmut Prischtscheptschuk (0461) 979359		Tischtennis Jugend 17:15-18:30 SSH Jarplund Hartmut Prischtscheptschuk Die TT-Abteilung ruht derzeit	
Gymnastik Damen 19:15-20:15 Schaulandhalle Nathalie Schlesiger 0173-1054947	Gymnastik Damen 19:30-20:30 SSH Weding Derzeit kein Angebot	Wirbelsäulengymnastik 18:00-19:00 SSH Jarplund Karen Krahn (0461) 91414	Ausgleichssport Alte Herren 19:00-21:00 SSH Weding Uwe Gross (0461) 99493	Altliga Fußball 18:30-20:30 Schaulandhalle Karsten Schwarze (0461) 4304558
Tischtennis Erwachsene 20:00-22:00 SSH Weding Timo Lauer Die TT-Abteilung ruht derzeit	Body & Mind 19:15-20:15 SSH Jarplund Jennifer Matthiesen (04633) 9688 699	Basketball 18:00-19:30 SSH Weding Hartmut Prischtscheptschuk (0461) 979359	Body Styling 19:30-20:30 SSH Jarplund Sonja Plinz 0172-5177122	
	Badminton Erwachsene 20:00-22:00 Schaulandhalle Edmund Bartelsen (04630) 713		Aqua-Fitness 21:00-21:45 Schwimmhalle Daniela Thomsen (0461) 979057	Badminton Erwachsene 20:30-22:30 Schaulandhalle Edmund Bartelsen (04630) 713

SG OEVERSEE-JARPLUND-WEDING - Der Vorstand

SG-Leiter	Frank Seegert	Tel: 0171 / 3230320	
Handballobmann Senioren	Rainer Block	Tel: 0170 / 2951404	senioren@sg-oev-ja-we.de
Handballobmann Jugend	Kay Trotier	Tel: 0175 / 4635350	jugend@sg-oev-ja-we.de
Jugendwartin	Vera Frahm	Tel. 015773742374	
Kassenwart	Reiner Sieck	Tel. 0160 / 4704901	kassenwart@sg-oev-ja-we.de
Passwart	Kai Lööck	Tel. 0170 / 92 05 282	passwart@sg-oev-ja-we.de
Schiedsrichterwart	Kai Lööck	Tel. 0170 / 92 05 282	schiedsrichterwart@sg-oev-ja-we.de
Beisitzer	Sebastian Sieck	Tel. 0173 / 3471415	
SG Homepage	Uwe Lorenzen	Tel. 0176 55026259	webmaster@sg-oev-ja-we.de

Infos über Mannschaften und Trainingszeiten unter: www.sg-oev-ja-we.de

TSV Jarplund-Weding und SG Oeversee-Ja-Weding: Neues aus der Handball-Sparte

Enorme Fahrtkosten für Punkt- und Qualifikations- spiele

Unsere 20 Handball-Teams waren in der abgelaufenen Saison 15/16 fast 1/2 Mal um die Erde (25.000 km) an km unterwegs. Nicht nur in Schleswig-Holstein, sondern auch in Hamburg. Wenn man von Bus- und 3 PKW-Kosten je Team unterwegs in der Oberliga, SH-Liga, Regionalliga, Bezirks- und Kreisliga ausgeht, ist das ein großer und finanzieller Kostenfaktor an Fahrtkosten und zugleich ein großer Zeitaufwand.

Zusätzlich fahren unsere hochklassig leitenden Schiedsrichter Kai Lööck, Frank Seegert, Rainer Block und Michael Boss fast jedes Wochenende mehrmals quer durchs Land und leiten unter an-

derem auch noch Kampfgerichte/Sekretär der Bundesliga Männer. Desgleichen i.d. näheren Umgebung Silke Hartwigen und Manfred Thilo.

Erfolgreiche Feldturnier-Besuche:

Wanderup: Mä.III 3. Platz im B-Pokal, Mä.I = 4. Platz im A-Pokal
M.Jgd. A = 2. Platz weibl. Jgd. F = 1. Platz = Turniersieger
Jört: weibl. Jgd. C 2. Platz mit Viola Tams, M.Jgd. A = 1. Platz
1. Männer = 2. Platz
Weibl. Jgd. F (kleine Miezén) erneut Turniersieger mit den Trainern Antje Voß und Jan Zierbes. Ganz toll!
Beim Papille-Cup in Göteborg/Schweden ab 4.7.16 starteten unsere M.J.C

1. Männer haben am 8.6.16 mit allen Neuzugängen und Neu-Trainer Hasse P. Petersen das Training aufgenommen. Betreuer vorerst ist vorerst Leroy Lorenzen

2. Damen ebenfalls mit Neu-Trainer „Mücke“ Carlsen

JHV: Die diesjährige Jahreshaupt-Mitglieder-Versammlung des TSV ist am Do. den 27.10.16 im Clubraum der Schauwandhalle.

Pokal-Runde: Beginn 10/11.9.16

1. Männer gegen Weddingstedt (SH-Liga) und 2. Frauen gegen MTV Herzhorn (Oberliga). 1. Damen haben nicht gemeldet.

Erfreulich: Der neue Handball-Frauen Bundestrainer Michael Bieler hatte für die EM-Qualifikationsspiele gegen die Schweiz (1.6) und gegen Island (5.6.16) u.a. auch unsere ehemalige SG-Spielerin das Talent Nina Schilk (jetzt Bayer 04 Leverkusen) Tochter unserer Ex-Bundesligaspielerin Ingrid Fietz, in den Kader zur Vorbereitung der Nationalmannschaft eingeladen.

TSV-Ja-We Kinderzeltlager an der Schule Jarplund (Sportjugend) ist vom 14.-20.08.16 für Kinder im Alter von 8-12 Jahren. Anmeldung unter: 0172/9368252 Jan Ole Schacht

Manfred Seegert



sanitär • **solaranlagen**
lüftung • **badsanierung**
heizung • **wärmepumpen**
notdienst • **regenerative energien**

haustechnik
runar manusch Zertifizierter Fachbetrieb für Schutz u. Hygiene im Trinkwasser

24976 Jarplund • **Tel. 0461/ 9 80 90**

Eine Anzeige
in dieser Größe
kostet nur
50,00 EUR
(in Farbe, zzgl. MwSt.).

INTERESSE!?

Grafik Nissen
0461/979787
info@grafik-nissen.de

Schon 'mal über Wärmedämmung nachgedacht?
Wir beraten sie gern!



Maler-
meister
Frank
Jacobsen

- Ausführung sämtlicher Maler-, Lackier- und Tapezierarbeiten
- Fußbodenverlege- und Versiegelungsarbeiten
- Vollwärmeschutz im Verbundsystem
- Strukturputze aller Art

Dorfstraße 3
24976 Handewitt OT Jarplund
Telefon 04630-1015



Online Services

Unsere Leistungen:

- Content-Management
- E-Commerce
- Schulung
- Multimedia
- Hosting u.v.a.m.

Haben Sie Fragen?
www.lammertz.net





Shell Heizöl



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de

Thomsen Mineralöle aus Flensburg vertreibt jetzt Shell PrivatEnergie Strom und Gasprodukte

Seit Mitte Mai vertreibt der Flensburger Mineralölspezialist Thomsen Mineralöle GmbH & Co. KG auch leitungsgebundene Energie für Haushalte und Gewerbetunden.

„Durch eine Kooperationsvereinbarung mit der Hamburger First Utility GmbH, die exklusiv das Strom- und Gasangebot Shell PrivatEnergie in Deutschland verantwortet, können wir unseren Kunden oder die, die es noch werden möchten, jetzt bundesweit attraktive und transparente Shell PrivatEnergie Strom- und Gasstarife anbieten“, berichtet Geschäftsführer Heiko Thomsen. Erhältlich sind ein Standard-Stromprodukt, ein Stromprodukt

aus 100 Prozent erneuerbaren Energien sowie ein Gasprodukt, jeweils mit 12- oder 24-monatiger Preisgarantie. Diese neuen Shell PrivatEnergie Produkte Strom Exklusiv Smart, Strom-PLUS Exklusiv Smart sowie Gas Exklusiv Smart können über die Webseite von Thomsen Mineralöle GmbH & Co. KG unter www.heizoel-diesel.de/energie oder telefonisch unter 0461 / 903 110 angefragt werden.

„Durch die langjährige Markenpartnerschaft unseres Hauses mit Shell in Deutschland passen die Shell PrivatEnergie Produkte perfekt in unser Angebot. Über das erfahrene Shell PrivatEnergie Betreuungsteam bieten wir zu-

dem unseren Kunden eine professionelle Unterstützung beim Wechselprozess an, der heute deutschlandweit standardisiert ist und nur ein paar Minuten Aufwand auf Kundenseite erfordert“ führt Heiko Thomsen weiter aus. Maik Neubauer, Geschäftsführer der First Utility GmbH – verantwortlich für das Shell PrivatEnergie Angebot in Deutschland – fügt hinzu „Mit der Firma Thomsen konnten wir einen erfahrenen Energiedienstleister mit mehr als 111 Jahren Kunden- und Liefererfahrung als Kooperationspartner in Norddeutschland gewinnen. Aufgrund der langjährigen Tätigkeit im Heizöl, Diesel- und Schmierstoffge-

schäft kann die Firma Thomsen auf jahrzehntelange Kundenbeziehungen und ein Vertrauen in die Marke Shell als Energielieferant setzen. Die zuverlässige Versorgung mit attraktiven Shell PrivatEnergie Produkten in Kombination mit der kundennahen Beratung von Thomsen bietet dem Kunden einen echten Mehrwert. Gerade im Strom- und Gasmarkt stecken zudem nach wie vor viele Kunden in zu teuren Grundversorgungstarifen. Für viele wird sich daher ein Wechsel auch finanziell lohnen.“

Weitere Informationen unter www.heizoel-diesel.de/energie oder telefonisch 0461 / 903 110

Herzlich willkommen im einzigen Fachgeschäft für Tiere mit einer **Frischfleisch-Theke** in Flensburg.



GERDS
frische Tiernahrung

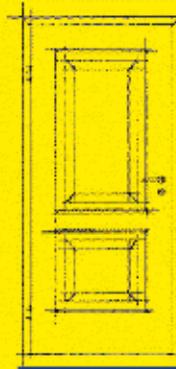
Ochsenweg 28 / Sylter Straße
24941 Flensburg - Weiche

fon 04 61 - 940 30 10 / fax 940 30 11
email gerds@frische-tiernahrung.de
www.frische-tiernahrung.de



BARF*
Hochwertige Artgerechte Biofleisch
für Hunde und Katzen

BARF - gesünder und natürlicher kann man Hunde und Katzen nicht ernähren!



Stephan Witt

Tischlermeister und Holztechniker
Türen und Fenster
Parkett und Laminat
Reparaturen • Innenausbau
Plissees

24976 Weding-Handewitt • HeideLand-Süd 29
Tel. 04 61 / 9 43 29 • Fax 04 61 / 840 74 90
info@tischler-flensburg.de
www.tischler-flensburg.de

Mobil 0171 / 180 63 37

GRAFIK NISSEN



KIRCHENWEG 2
24976 HANDEWITT

TEL. 0461 | 979787
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE



FABRICIUS BAU

Andreas Fabricius • Maurermeister

24976 Handewitt
OT Weding
Kirkwrahe 50

Telefon 0461/9402501
Telefax 0461/9402502
E-mail: fabriciusbau@aol.com



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS



Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

TSV Jarplund-Weding: Trainingspläne 2015/2016

Turnen

Eltern/Kind-Turnen 1-3 Jahre

Vivien Habeck
Trainingszeiten: Montag 15.00 – 16.00 Uhr, Schule Weding
Kontakt: (0461) 79776145

In dieser Gruppe lernen Ihre Kleinsten durch Aufbauten von verschiedenen Geräten und unterschiedlichen Materialien (Jongliertücher, Therapiekreisel, Luftballons, Kriechtunnel) spielerisch und mit Gesang die Welt zu entdecken.

Kinderturnen 3 - 5 Jahre

Vivien Habeck
Trainingszeiten:
Montag 16.00 – 17.00 Uhr,
Schule Weding
Kontakt: (0461) 79776145
Auch in dieser Gruppe wird an den Geräten geturnt, wobei Koordination und Motorik Ihrer Kinder durch gemeinschaftliche Spiele und Gesang angeregt werden.

TBG 5 - 9 Jahre

Vivien Habeck
Trainingszeiten: Freitags 15:00 - 16:00 Uhr Schule Weding
Kontakt: (0461)
TBG setzt sich aus Tanz, Ball und Geräte zusammen. Die jeweiligen Sportangebote (TBG wechseln im 4-Wochen-Rhythmus, um den Kids verschiedene Sportarten näher zu bringen.

Kinderturnen – 6 bis 12 Jahre

Nathalie Schlesiger
Trainingszeiten:
Donnerstag 13.30 – 15.00 Uhr
Schaulandhalle Jarplund
Kontakt: (0173) 1054947

Gymnastik – Damen

Nathalie Schlesiger
Trainingszeiten:
Montag 19.15 - 20.15 Uhr
Schaulandhalle Jarplund
Kontakt: (0173) 1054947
Trainingszeiten:

Ausgleichsport – Herren

Uwe Gross
Trainingszeiten:
Donnerstag 19.00 – 21.00
Schule Weding
Kontakt: (0461) 99493

Wirbelsäulengymnastik

Karen Krahn
Trainingszeiten:
Mittwoch 18.00 – 19.00 Uhr
Schule Jarplund, kleine Turnhalle
Kontakt: (0461) 91414

Badminton

Spartenleiter: Edmund Bartelsen
edmund.bartelsen@t-online.de

Trainingszeiten:

Erwachsene
Kirsten Jepsen, E. Bartelsen
Dienstag 20.00 - 22.00 Uhr
Schaulandhalle Jarplund
Freitag 20.30 - 22.30 Uhr
Schaulandhalle Jarplund
Jugendliche
Jan Bartelsen / Katrin Zastrow
Dienstag 17.00 bis 18.30 Uhr
Schaulandhalle Jarplund

Die Abteilung Badminton setzt sich aus ca. 25 Erwachsenen und ca. 15 Jugendlichen zusammen. Das Training findet am Dienstag um 20.00 Uhr und am Freitag um 20.30 Uhr für die Erwachsenen statt, die Jugendlichen trainieren am Dienstag von 17.00 - 18.30 Uhr.

Im Seniorenbereich haben wir eine Mannschaft, die in der Kreisliga bzw. Kreisklasse spielen, und viele Freizeitspieler. Der Spaß am Spiel ist bei uns die Hauptsache.

Im November findet unser traditionelles Kuddel-Muddel-Turnier statt, bei dem die Spielpaarungen gelost werden. Anschließend wird bei einem „Jeder bringt was mit“-Buffet gefeiert. Den Abschluss der Saison bildet ein Grillfest. Jeder, der Lust am Badminton-sport hat, ist herzlich willkommen, am Dienstag oder Freitag am Training teilzunehmen.

Basketball

Hartmut Prischtscheptschuk
Trainingszeiten
Mittwoch 18.00 - 19.30 Uhr
Schule Weding
Zusätzlich neu:
Donnerstag 17.15 - 18.45 Uhr
Schule Weding

Die Basketballer im TSV Jarplund-Weding sind eine gemischte Gruppe von 17- bis 30-jährigen Mädchen und Jungen. Das Training findet jeden Mittwoch von 18:00 bis 19:30 und jeden Donnerstag 17:15 bis 18:45 in der Sporthalle der Wendinger Schule statt.

Als verantwortlicher Trainer fungiert Hartmut Prischtscheptschuk. Nach kurzen Trainingseinheiten steht meistens ein lockeres Spiel auf dem Programm. Zur Zeit gibt es beim TSV etwa 15 aktive Basketballspieler.

Allgemeine Fitness

Spartenleiterin:
Sonja Christiansen,
Telefon: 0172 - 5177122

Bodystyling

Trainingszeiten:
Donnerstag 19:30 Uhr, kleine Turnhalle, Schule Jarplund.
Sonja Christiansen

Bodystyling ist ein abwechslungsreiches Ganzkörpertraining, bei dem Schwitzen und Spass haben im Vordergrund steht.

Bei angesagten, sowie altbewährten Übungen werden die Muskeln trainiert, die Gelenke mobilisiert, sowie das Herz-Kreislaufsystem aktiviert. Trainiert wird mit oder ohne Gerät (wie Hantel, Ball, Tube, etc) und jedes Mal steht ein anderes Trainingsmotto auf dem Programm, wie z.B: Bauch Beine Po, Zirkeltraining, Fighting Fit, Rücken-Bauch, o.ä.

Body & Mind

Trainingszeiten:
Dienstag 19:15 Uhr, kleine Turnhalle, Schule Jarplund.
Jennifer Matthiesen

Ein harmonischer Mix mit Elementen aus den Bereichen Yoga, Pilates, Rückengymnastik und Stretch & Relax; eine Kombination aus Mobilisation, Kräftigung, Balance, Dehnung und Entspannung.

Triple K - Kondition, Koordination und Kraft

Trainingszeiten:
Dienstags 20:15 Uhr, kleine Turnhalle, Schule Jarplund
Jennifer Matthiesen

Motivierte Sportler und Sportlerinnen, die sich gerne auspowern und ihre persönlichen Grenzen in bezug auf Kondition, Koordination und Kraft austesten, sind herzlich willkommen und ich freue mich auf gemeinsames sporteln und schwitzen! Jennifer Matthiesen

XCO Walking

Trainingszeiten:
Donnerstag 16:00, Treffpunkt
Parkplatz Schaulandhalle
Jarplund, Karen Krahn

Walken mit XCO-Trainern statt Nordic-Walking-Stöcken

Aqua-Jogging

Daniela Thomsen
Trainingszeiten
Donnerstag 21.00 - 21.45 Uhr
Schwimmhalle Jarplund

KOSMIG Das Gesundheitszentrum

Bewegung ist Leben

Lästige Beschwerden am Bewegungsapparat wie Rückenschmerzen oder Schulterleiden aber auch Schwindel oder Spannungskopfschmerzen sind nur wenige Beispiele, die den Alltag von Betroffenen dauerhaft belasten. Doch welche Therapiemöglichkeiten helfen gegen solche anhaltenden Beschwerden? Eine sinnvolle Alternative oder Ergänzung zu einer schulmedizinischen Behandlung durch einen Hausarzt ist die Osteopathie.

Ein Osteopath betrachtet den menschlichen Körper zunächst als komplexes System, welches in der Lage ist, sich selbst zu heilen. Vorausgesetzt, sämtliche Strukturen sind miteinander verbunden, beweglich und auch gut versorgt.

Die Philosophie der Osteopathie bezieht sich einerseits auf die Gesamtbeweglichkeit des Körpers, andererseits auf die Eigenbewegungen der Gewebe, einzelner Körperteile, Organe und deren Zusammenspiel. Hierbei steht die Bewegungsfreiheit im Vordergrund. Ist diese eingeschränkt, entstehen aus Sicht der Osteopathie zunächst Gewebespannungen und folge dessen eine

Funktionsstörung – die so genannte somatische Dysfunktion. Beschwerden aus Strukturstörungen und Fehlfunktionen sind die Folge, die es herauszufinden und zu beheben gilt.

Unter dem Motto „Bewegung ist Leben“ behandelt Detlev Marquardt, Osteopath und Diplom Chiropraktiker,



Foto: Detlev Marquardt

sorgsam seine schmerzgeplagten Patienten im Kosmig-Gesundheitszentrum. Mit gezielten Griffen lockert oder dehnt er verfestigte Strukturen und Gelenke (parietale Osteopathie) oder innere Organe (viszerale Osteopathie), um die Funktion wieder herzustellen. Hierdurch werden beispielsweise Stauungen in den Blut- und Lymphgefäßen

beseitigt. Eine weitere Methode, die Detlev Marquardt anwendet, ist die craniosakrale Osteopathie. Hier werden unter anderem die Schädelstrukturen therapiert, um zum Beispiel Nacken- und Kopfschmerzen oder Tinnitus zu lindern.

Osteopathie behandelt vorbeugend und ist bei vielen Krankheiten sinnvoll, da diese oft Ausdruck eines gestörten Zusammenspiels der verschiedenen Systeme des Körpers und der Organe sind.

Meine Dienstleistungen im Überblick:

Alle Beschwerden am Bewegungsapparat • Migräne • Spannungskopfschmerzen • Schwindel • Tinnitus Kiefergelenkprobleme (CMD) • Orofaciales Syndrom • Bauchbeschwerden unbekannter Ursache • Ohr- und Körperakupunktur • Kiss-Syndrom • Bettnässen • Spuck- und Schreikinder • Sog. drei Monats-Koliken und vieles mehr.

Beratungs- und Behandlungstermine können telefonisch unter 0 46 08 - 60 61 81 vereinbart werden.

Seminarangebot: „Manchmal müsste man zaubern können“ mit Dana Juraschek. Datum: 25. und 26. November 2016; Kosten: 290,00 Euro je Teilnehmer. Weitere Informationen und Anmeldung unter www.kosmig-gesundheitszentrum.de

HOECKS MUSIKSCHULE
Wir haben noch Plätze frei.
Keyboardunterricht
www.hoecks-musikschule.de
KOSMIG-Gesundheitszentrum, Alter Kirchenweg 58, 24983 Handewitt
Tel.: 0 461-49 020 666 - E-Mail: hoeckkey@aol.com
Testen Sie unsere modernsten Yamaha-Keyboards in einer kostenlosen Probestunde. Rufen Sie uns an.

WEITBLICK
Lernen mit Herz und Verstand – Hand in Hand
Integrative Lerntherapie für Kinder und Jugendliche
Cordula Plagemann
Alter Kirchenweg 58 • 24983 Handewitt
Mobil 0151-12 39 26 06
mit-weitblick-lernen@web.de

KOSMIG GmbH
Wo Kosmetik aufhört, fangen wir an.
• Minimal-Facelifting (SMAS)
• Faltenentfernung (Hyaluronsäure, Botox, Laser)
• Schlupflid-Operation
• Gefäßbehandlungen
• Dauerhafte Haarentfernung mit dem Laser
• Fett-weg-Spritze (Lipolysebehandlung)
• Orthopädische Stoßwellentherapie
• Narbenfreie Leberfleckentfernung
• Tattoorentfernung
KOSMIG GmbH • Alter Kirchenweg 58 • 24983 Handewitt • Fon: 0 46 08 - 60 61 62
Fax: 0 46 08 - 60 61 63 • E-Mail: info@kosmig.de • Internet: www.kosmig.de

KOSMIG-Gesundheitszentrum
Detlev Marquardt
Osteopath u. Dipl. Chiropraktiker
Alter Kirchenweg 58
D-24983 Handewitt
Tel.: 0049 4608 - 60 61 80
Behandlungen:
Alle Beschwerden des Bewegungsapparates.
Weitere Behandlungen:
Migräne, Spannungskopfschmerzen, Schwindel, Tinnitus, Kiefergelenkprobleme (CMD), Orofaciales-Syndrom, Bauchbeschwerden, Ohr- und Körperakupunktur, Kiss-Syndrom, Bettnässen, Spuck- und Schreikinder, 3-Monats-Koliken
und vieles mehr.

PRAXIS FÜR PSYCHOTHERAPIE
KIRSTEN SLOMKA
Psychologische Beraterin
04608-606188
info@therapie-slomka.de
www.therapie-slomka.de

Vi taler dansk
ADLER-APOTHEKE
Andrea Braas
Im selben Haus, direkt nebenan.
Alter Kirchenweg 60 • 24983 Handewitt • Tel. 0 4608 - 97 37 520 • Fax -97 37 522
E-Mail: adlerpostbox@t-online.de

Scandinavianpark-Cup 2016: Alle Aktive waren Sieger



Beim traditionellen Scandinavianpark-Cup des FC Wieshardde kullerten auch mal Tränen, wesentlich häufiger waren aber freudestrahlende Kindergesichter. 67 Mannschaften mit rund 700 Teilnehmern gingen hinter der Handewitter Wikinghalle nur einer Devise nach: „Spaß am Fußball“. Die größten Sorgenfalten hatte es beim Aufbau gegeben. Der Himmel öff-

nete seine Schleusen, knöcheltief standen die ehrenamtlichen Helfer im Wasser. Eine Pfütze zwischen Fotografen-Zelt und Grillstand bezeugte noch tags darauf die nassen Strapazen. „Da war eher an Bootsfahren zu denken als an Fußball“, berichtete Dirk Stüwe, Vorsitzender des FC-Fördervereins. Er durfte schmunzeln, denn das Wochenende brachte op-



Entschlossener Blick, das Tor im Visier

timales Fußball-Wetter: Kein Regen, keine Hitze und kein Wind! Besonders ruhig war der Auftakt am Samstagvormittag. Nur sieben Mannschaften der F-Jugend wirbelten auf zwei Plätzen. Dagegen waren am Nachmittag gleich 16 E-Jugend-Teams auf vier Feldern im Einsatz. Besonders munter war man beim ETSV Weiche, wo es nach Regionalliga klang. „Hinein, hinein den Ball“, schrien die Auswechselspieler. Und: „Eisenbahner, hey, hey!“ Für das Treppchen reichte es dennoch nicht.

Bei den Siegehörungen durften sich alle Aktiven als Sieger fühlen. Die jungen Kicker staubten Süßigkeiten, Fußbälle und Getränkeflaschen ab. Kleine Pokale für alle Spieler gab es nur bei der G-Jugend. „Die Kleinen

freuen sich noch riesig“, erklärte Dirk Stüwe. „Alle anderen sind schon zum dritten oder vierten Mal dabei und können etwas Praktisches besser gebrauchen.“ Etwas enttäuscht waren die jungen Kicker: „Mr. Scandi“, das Maskottchen des Namenspatrons, ließ sich nicht blicken. Dafür löste der Truck der Team AG manch stauende Blicke aus. Das große, schwarze Fahrzeug diente als Organisationsplattform. FC-Fußballobmann Ralf Schneck fungierte als der Herr am Mikro. Den Schiedsrichter-Job übernahmen diesmal Spieler aus der A- und B-Jugend. Nur bei der D-Jugend kamen geprüfte Referees zum Einsatz. Insgesamt ging das Turnier ohne negative Zwischenfälle über die Bühne – wenn man von den



Luther
Rechtsanwalt · Fachanwalt · Notar

Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt
Telefon 04608 90 49 00 · Fax 04608 90 49 04
info@anwalt-luther.de



Ihre Notar- u. Anwaltskanzlei in Handewitt!
www.anwalt-luther.de



Alle durften sich
als Sieger fühlen

drei Mannschaften absieht, die einfach nicht erschienen waren. „Fünf Prozent Schwund sind leider immer dabei“, stellte FC-Vorsitzender Frank Siedenbiedel fest. Bürgervorsteher Bruno Lorenzen war erstmals Zaungast bei diesem Jugend-Event. „Es macht viel Spaß zu sehen,

mit welchem Engagement alle dabei sind“, sagte er. „Beindruckend auch, wo die Gegner herkommen.“ Der PSV Neumünster war beteiligt, ebenso Vinding SF aus der Nähe von Vejle und viele Nordfriesen. Und die SG LGV Obere Arlau löste Rätselraten aus. Der exotische

Farbtupfer? Nein, denn unter dieser Firmierung starteten die Nachwuchskicker aus Löwenstedt, Viöl und Goldebek. Als der letzte Jubel ertönte, lief bereits der Abbau. Ohne großen Zeitdruck. „Deutschland spielt ja nicht im EM-Finale!“, war zu hören. (ki) ■

Die Ergebnisse

E-Jugend: 1. SG Langenhorn/Enge-Sande; 2. FC Wiesharde 1; 3. MTV Leck

D-Jugend: 1. FSG Ostseeküste; 2. FSG im Amt Schafflund; 3.

SG Ladellund-Achtrup-Leck

C-Mädchen: 1. SG Nordangeln; 2. TSV Kropp 1; 3. FC Wiesharde 1



Viel Spaß beim Fußball



Als Erlös aus dem Firmenjubiläum spendete Rainer Wulff (links) 750 Euro an den Förderverein, vertreten durch Dirk Stüwe

FC WIESHARDE Handewitt/Jarplund-Weding e.V.

1. Vorsitzender und Geschäftsstelle: Frank Siedenbiedel · Alter Kirchenweg 29 · 24983 Handewitt
Tel.: 04608 – 97 19 51 · Mobil: 0176 – 61 50 80 41 · E-Mail: geschaeftsstelle@fc-wiesharde.de

2. Vorsitzender: Ralf Schneck · Dorfstr. 35 · 24976 Handewitt · Tel.: 04630 – 852 · Mobil: 0170 – 55 78 082 · E-Mail: 2.vorsitzender@fc-wiesharde.de

Frauen- und Mädchenfußball · 2.2.Vorsitzende: Doreen Wolfson · Küsterlücke 44 · 24983 Handewitt
Tel.: 04608 – 97 24 24 · Mobil: 0175 – 46 46 336 · E-Mail: 2.2.vorsitzender@fc-wiesharde.de

Fußballobmann (Senioren): Frank Siedenbiedel · Alter Kirchenweg 29 · 24983 Handewitt
Tel.: 04608 – 97 19 51 · Mobil: 0176 – 61 50 80 41 · E-Mail: geschaeftsstelle@fc-wiesharde.de

Jugendkoordinator SG Wiesharde-Schafflund-Lindewitt: Bernd Schlott · Mobil: 0178-1856826, Tel.: 04608-8429015
E-Mail: jugendobmann@fc-wiesharde.de

Jugendobmann D, E, F, G-Jugend: Ralf Petersen · Westerstraße 16 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608 – 97 05 32 · E-Mail: jugendobmann@fc-wiesharde.de

Schiedsrichterobmann: Harald Ewers · Treberg 10 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608 – 18 49 · Mobil: 0175 - 65 46 55 1 · E-Mail: haraldewers@t-online.de

Die aktuellen Trainingszeiten aller Mannschaften des FC Wiesharde unter: www.fc-wiesharde.de



Bus ist besser!



Omnibusbetrieb Hansen-Borg GmbH & Co KG

Werkstr. 11 | 24983 Handewitt | Tel.: +49 (0)4608 10 02 | www.hansen-borg.de

**Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue**



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizael-diesel.de

SPORT IM HANDEWITTER SV

HERZSPORT

Tag	Was	Wer	Uhrzeit	Ort	Übungsleiter	Telefon
Donnerstag	Nachsorgegruppe		17:00-18:30	Kleine Halle	Dietmar Rohn	04631-7587
Donnerstag	Akutgruppe	Neuzugänge mit Verordnung u. ärztl. Betr.	18:30-20:00	Kleine Halle	Dietmar Rohn	04631-7587

GYMNASTIK

Montag	Body Workout		18:30-19:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Power-Workout		19:40-20:45	Thorsaal	Sabrina Skibbe	04608-365
Dienstag	Joy-Arobic 50plus		18:00-19:00	Kleine Halle	Anke Kehl	04639-7511
Dienstag	Fitness Intervall Training		18:30-19:30	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Dienstag	Body-Fitness		19:45-20:45	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Mittwoch	Joy-Arobic 50plus		09:00-10:00	Thorsaal	Anke Kehl	04639-7511
Mittwoch	Callanetics		10:00-11:00	Thorsaal	Anke Kehl	04639-7511
Mittwoch	Sport für Jedermann	Männer	18:00-19:30	Kleine Halle	Axel Mademann	04608-365
Mittwoch	Senioren-sport	Männer	18:00-19:30	Thorsaal	Ingrid Raddatz	04608-365
Donnerstag	Körpertraining		09:00-10:00	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Donnerstag	Pilates - geschlossener Kurs (Anmeldung)		17:30-18:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Donnerstag	Flexi-Fitness-Mix		18:30-19:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Freitag	Step-Aerobic für alle		18:30-19:30	Thorsaal	Astrid Beckmann	04608-973940

TURNEN

Montag	Geräteturnen	ab 5 J. Anfänger I	14:30-15:30	Wikinghalle	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:30-16:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Eltern-Kind-Turnen		16:30-17:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:00-16:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Eltern-Kind-Turnen	ab ca. 1 Jahr	16:00-17:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Turnen & Spielen	ab 5 Jahre	17:00-18:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Mittwoch	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:30-16:30	Kleine Halle	Petra Mademann	04608-365
Mittwoch	Eltern-Kind-Turnen	ab 1 Jahr	16:30-17:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Donnerstag	Geräteturnen	Fortgeschrittene I	14:00-15:30	Wikinghalle	E. Wunderlich	04608-971985
Donnerstag	Geräteturnen	Fortgeschrittene II	15:00-17:00	Wikinghalle	E. Wunderlich/M. Johannsen	04608-971985

SCHWIMMEN

Mittwoch	Seepferdchen - Silber	ab 5 Jahren (nur n. Absprache)	13:00-16:00	Schwimmhalle Jarplund	Margrit Johannsen	04608-971985
----------	-----------------------	--------------------------------	-------------	-----------------------	-------------------	--------------

TENNIS

Montag	Herren		18:00-20:00	Tennisplatz	Rainer Stephan	04608-6561
Dienstag	Herren		18:00-20:00	Tennisplatz	Rainer Stephan	04608-6561
Mittwoch	Frauen		16:00-20:00	Tennisplatz	Bärbel Kirschner	04608-972801
Freitag	Kinder		15:00-16:00	Tennisplatz	Thomas Martzok	0461-9092464
Freitag	Jugend		16:00-17:00	Tennisplatz	Thomas Martzok	0461-9092464

VOLLEYBALL

Dienstag	Herren		19:45-22:00	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067
Freitag	Freizeitgruppe		17:30-19:00	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067
Freitag	Herren		19:00-20:45	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067

JUDO

Samstag		ab 8 Jahren	13:00-14:30	Kleine Halle	Fridjof Struck	0461-14684656
Samstag		bis 7 Jahre	14:30-16:00	Kleine Halle	Fridjof Struck	0461-14684656

BADMINTON

Montag	Schüler m/w		15:30-17:00	Wikinghalle 1	Carsten Delzer	0461-94020028
Donnerstag	Schüler m/w		15:30-17:00	Wikinghalle 1	Carsten Delzer	0461-94020028

KARATE

Montag	8-13 Jahre		17:30-18:30	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096
Mittwoch	Erwachsene/14 Jahre		19:45-21:00	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096
Freitag	Erwachsene		19:15-20:00	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096

AG FAHRRADFAHREN / WANDERN

Donnerstag		April – September: Radfahren	16:00	Tennisheim / Clubheim	Klaus Sörensen	04608-6810
------------	--	------------------------------	-------	-----------------------	----------------	------------

Die Trainingszeiten der Abteilungen Fußball (FC Wiesharde) und Handball finden Sie auf der Homepage www.handewitter-sv.de

DER WOHNEXPERTE

Henrik Manewald e.K. – Immobilienmakler
Verkauf · Vermietung · Verwaltung

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Tel. 04608/607031
Zimmerermeister, Kaufmann der Grundstücks- und
Wohnungswirtschaft
www.der-wohnextperte.de

Kosmetik | Wellness | Nageldesign

Moments of Harmony



Wimpernverlängerung

Mehr Wimpern sind möglich!
Wir zaubern für jede Frau einen individuellen
Wimperntraum. Ihr Gesicht wirkt verjüngt und
ausdrucksvoller.

Geschenk-Tipp: Pure Entspannung ...

Unser vielfältiges Beautyangebot, das Haut und
Seele glücklich macht, gibt es auch als Gutscheine!



Fon. 04608. 972 880 | www.momentsofharmony.de

Bestattungen
Erichsen



... in guten Händen

Frank & Brigitte Erichsen
Handewitt · Schafflund · Großenwiehe
Tel. 0 46 08 - 9 60 89

ELEKTROTECHNIK
HÖCK & BARTELTSEN

Alter Kirchenweg 56
24983 Handewitt

Telefon 04608 - 60 61 00 - Telefax 04608 - 60 61 010
www.elektriker-handewitt.de

Handewitter Sportverein

Sportzentrum, 24983 Handewitt · Telefon 04608/ 1333 · Telefax 04608/ 970385 · Internet: www.handewitter-sv.de

Öffnungszeiten Geschäftszimmer (Petra Tonat): Montag: 18.00 – 19.30 Uhr · Donnerstag: 09.30 – 11.00 Uhr

Bankverbindung Handewitter Sportverein e.V.: Nord-Ostsee Sparkasse, IBAN: DE67 2175 0000 0010 0004 91 – BIC: NOLADE21NOS

Raiffeisenbank eG Handewitt, IBAN: DE81 2156 5316 0000 1012 90 – BIC: GENODEF1HDW

Spendenkonto Handewitter Sportverein, Nord-Ostsee Sparkasse – IBAN: DE69 2175 0000 0010 0192 73 – BIC: NOLADE21NOS

Beiträge im HSV – monatlich: Kinder bis sechs Jahre: 9,50 Euro • Kinder bis 12 Jahre: 10,50 Euro • Jugendliche: 11,50 Euro • Erwachsene: 15,00 Euro
Familienbeitrag: 30,00 Euro (maximal drei Personen, jedes weitere Kind: plus fünf Euro) • Mindestbeitrag für Fördernde Mitglieder: 6,00 Euro

Zusatzbeiträge: Tennis (im Jahr) 24,00 bis 60,00 Euro • Coronarsport: Beitragsfrei nach Kostenübernahme durch die Krankenkasse oder 3,50 €/Monat
• Schwimmen (je Kind und Stunde): 2,60 Euro

Ehrevorsitzender: Günter Ahlers, Westerstraße 9, 24983 Handewitt, Tel. 04608/6101

VORSTAND:

1. Vorsitzender: Horst Fleischmann, Entenstieg 9, 24983 Handewitt, Tel. 04608/478

Stellvertretender Vorsitzender: Wolfgang Hennig, Westerheide 10, 24983 Handewitt, Telefon 04608/6811

Schatzmeister: Ronald Daas, Küsterlücke 44, 24983 Handewitt, Tel. 04608/972424

ERWEITERTER VORSTAND:

Sportwart: Jürgen Koglin, Alter Pferdemarkt 16, 24983 Handewitt, Tel. 04608/6321

Jugendwart: Sven Andresen, Küsterlücke, 24983 Handewitt, Tel. 04608/7100

ABTEILUNGSLEITER:

Handball – Abteilungsleiter: Jürgen Koglin (Tel. 04608/6321)

Fussball – Abteilungsleiter: Frank Siedenbiedel (Tel. 04608/971951)

Turnen/Schwimmen – Abteilungsleiterin: Margrit Johannsen (Tel. 04608/971985)

Judo – Abteilungsleiter: Fridjof Struck (Tel. 04604/989917)

Rehasport – Abteilungsleiter: Dietmar Rohn (Tel. 04631/7587)

Volleyball – Abteilungsleiter: Jürgen Laumeier (Tel. 04608/1067)

Tennis – Abteilungsleiter: Thomas Martzok (Tel. 0461/9092464)

AG Fahrradfahren/Wandern: Klaus Sörensen (Tel. 04608/6810)

Karate – Abteilungsleiter: Markus Acktun (Tel. 0461/6756096)

Schein oder nicht Schein.
Das ist keine Frage.



Modell „Schein“
von REIZ

durchblick

BRILLEN. KONTAKTLINSEN

Rote Straße | Ecke Friesische Straße 1 | Fon: 0461 2 36 24
www.optikdurchblick.de

DER LANDHOF

Bauernhof
Petersen

Handewitt-Busch 6 · Handewitt
Telefon: 0 46 08 - 2 36

Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 – 12.00 Uhr
+ 14.00 – 18.00 Uhr
Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

Qualitäts-Speisekartoffeln ...aus kontrolliertem Anbau!
• Gemüse der Saison • Obst und frische Eier • Rind- und Schweinefleisch
• Wild, Honig, Marmelade • Tierernährung • Tierzubehör • Dünger / Torf / Erde
• technische Gartengeräte • Spielwaren • Reitsportartikel u.v.m.

RAUMSCHMIEDE
Zimmerei & Raumgestaltung UG

Werkstraße 14 · 24983 Handewitt
Telefon 04608/9739590

Mail: info@raum-schmie.de · Web: www.raum-schmie.de

FC Wiesharde: Achterbahn-Fahrt in die Verbandsliga



Felix Stüwe (mitte) erzielte gegen Marne das „goldene Tor“

Von einem Wechselbad der Gefühle wurde schon oft geredet, doch selten passte es so gut, wie auf die Seelenlage beim FC Wiesharde in den letzten zwei Monaten. Um die Klassen-Zugehörigkeit gab es ständig neue Wasserstandsmeldungen.

Erst seit dem 11. Juli, zu später Stunde, war klar: Der FC darf in der Verbandsliga-Nordwest starten und zählt damit ab dem 5. August zu den 18 Vereinen in der zweithöchsten Spielklasse Schleswig-Holsteins. Die Chronik war atembe-

raubend: Ende Mai schienen bereits alle Aufstiegspläne geplatzt zu sein. Am letzten Spieltag verlor die Truppe von Michael Wilstermann mit 1:3 gegen Jübek und rutschte auf den dritten Platz der Kreisliga ab. Ein vorab gefertigter Satz

T-Shirts mit dem Schriftzug „Aufsteiger 2015/2016“ wurde kurzerhand korrigiert: „Unaufsteigbar 2015/2016“. Dann ging es nach Mallorca, wo eigentlich die Aufstiegssause steigen sollte.

Wieder zurück auf der Geest plötzlich neue Hoffnungen: Die vorsorglich angesetzte Relegation hatte plötzlich Brisanz, da Schleswig-Holstein-Liga-Absteiger TuRa Meldorf wegen eines Personalengpasses auf seinen Startplatz in der Verbandsliga verzichten wollte. Das bedeutete: Der Relegationssieger würde aufsteigen. Der FC putzte die SG Oldenswort-Witzwort mit 3:0, die Entscheidung musste das letzte Spiel gegen den Marner TV bringen.

Schon nach fünf Minuten gelang das 1:0 durch Felix Stüwe. Der Rest der Partie lebte von der Spannung. Spätestens nach einer Stunde gab es kaum noch Torraum-Szenen. Der Ausgleich sollte dem Gast aus Dithmarschen nicht mehr gelingen. Jubel, Bier-Fontänen und ein kleines Feuerwerk fluteten den Handewitter Fußballplatz. Neue Aufsteiger-T-Shirts trugen die Spieler mit Stolz: Endlich Verbandsliga!

Ende Juni rumorte es in Dithmarschen. Dort fand Meldorf keine Aufnahme in die Kreisliga. Um nicht den Startplatz der eigenen Reserve in der Kreis-



Zimmerei Jürgen Trunsch

Wir bauen nicht nur den Dachstuhl,
sondern auch das Haus darunter
– schlüsselfertig!



Meynautal 4 · 24983 Gottrupel
Tel. 04608-970981 · Fax 04608-973775 · Mobil 0171-7559147
www.zimmerei-trunsch.com





Die Aufstiegsfeier war schön, aber etwas verfrüht

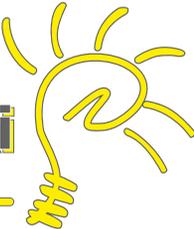
Klasse B einnehmen zu müssen, wurde der Verzicht rechtzeitig mit dem Meldeschluss am 30. Juni revidiert. Meldorf war nun wieder Verbandsligist, hatte aber keine Mannschaft –

und zog deshalb sofort wieder zurück. Damit wollten die TuRa-Verantwortlichen für die nächste Serie einen Kreisliga-Platz sichern. Das entsprach den Statuten.

Das Präsidium des schleswig-holsteinischen Fußballverbandes (SHFV) wertete dieses Vorgehen allerdings als „unter Fairplay-Gesichtspunkten nicht akzeptabel“. Deshalb fiel die Beschwerde des FC Wiesharde, dem zwischenzeitlich der Aufstieg aberkannt worden

war, auch auf fruchtbaren Boden. Das Präsidium folgte dem FC-Antrag. „Wir denken, wir haben verständlich und nachvollziehbar im Sinne des Sports entschieden“, sagte SHFV-Präsident Hans-Ludwig Meyer. Beim FC atmete man tief durch. (ki) ■

Schwitzkowski
Haus- & Elektrotechnik GmbH



www.ELEKTRO-FLENSBURG.DE

Westerstraße 26 a · 24983 Handewitt
Tel. 0 46 08/9 73 20 97
info@elektro-flensburg.de




Balzersen

+49 461 707172-0 . entsorgung-balzersen.de



da bleibt nix nach!

©marthosagentur.de

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

FC Wiesharde: Zwei junge Schiedsrichter pfeifen sich nach oben

Strafen wie Punktabzüge kommen im Fußball vor, weil einige Vereine zu wenige Schiedsrichter aufbieten können. Der FC Wiesharde gehört nicht zu diesen „schwarzen Schafen“. Er befindet sich in der komfortablen Situation, mit einer Armada von acht Unparteiischen, die bereits vom DFB geprüft sind, und drei Nachwuchskräften operieren zu können. „Man muss dieses Aufgabenfeld schon interessant gestalten und immer wieder neue Leute gewinnen“, erzählt FC-Schiedsrichterobmann Harald Ewers aus seinem Beritt. „Es gibt auch immer wieder welche, die nach kurzer Zeit aufhören, weil sie erkennen, dass die Schiedsrichter-Funktion nichts für sie ist.“

Dazu gehören Philipp Ruback und Celina Gimm definitiv nicht.

Sie sind trotz ihrer Jugend in die Leistungsklasse vorgestoßen und träumen von größeren Meriten in der Pfeiffer-Zunft. Dafür haben sie sogar das Kicker-Dasein aufgegeben. „Fußball ist ein toller Sport, doch so richtig erfolgreich war ich bei den C-Mädchen nicht“, gesteht Celina Gimm. „Ganz anders, als ich vor drei Jahren zu pfeifen begann – plötzlich lief es wie am Schnürchen.“

Mit 17 Jahren darf sie nun bereits die Frauen-Spiele der Schleswig-Holstein-Liga leiten. Und als Assistentin schnuppert sie bereits Regionalliga-Luft und arbeitet mit Bundesliga-Schiedsrichtern zusammen. Auch in der Männer-Kreisliga ist Celina Gimm am Start. Sie bringt das gesunde Selbstvertrauen mit, das nötig ist, um nicht immer schmeichelhaften



Von links: Celine Gimm, Harald Ewers und Philipp Ruback

Kommentaren von außerhalb umzugehen. „Was von den Zuschauern kommt, sollte man ignorieren“, weiß sie. „Ich achte nur auf Spieler und Trainer.“ Philipp Ruback kann sich noch genau an seine ersten Schritte als Referee erinnern. Es war im Winter 2009, als er in der Wikinghalle zufällig einem E-Jugend-Trainingspielchen seines kleinen Bruders beiwohnte. Coach Dirk Stüwe forderte den Zaungast auf: „Nimm doch mal die Pfeife in die Hand!“ Philipp Ruback kam auf den Geschmack, kreuzte nun ständig zu den Trainingsspielen auf, nur um zu pfeifen – und meldete sich kurz darauf zum Schiedsrichter-Lehrgang an.

Ein paar Euro bekommen die Unparteiischen für ihren Einsatz, sie gehen aber keinem Job nach, sondern betreiben

ein zeitaufwändiges Hobby. Manchmal muss Philipp Ruback bis nach Lübeck und opfert mit Anreise, Vorbereitung und Nachbesprechung einen vollen Tag. Dann leitet er in den unteren Klassen eine Begegnung im Alleingang und muss ohne Linienrichter knifflige Abseits-Situationen entscheiden. 90 Einsätze meisterte Philipp Ruback in der letzten Serie, dazu gesellten sich 47 Übungsabende als Mitglied des KFV-Lehrstabs. Ihn wurmt es, dass er den Aufstieg in die Schleswig-Holstein-Liga knapp verpasst hat. Dafür wurde er in den Assistenten-Pool für die Jugend-Bundesligen aufgenommen. Wieder eine Stufe höher – mit 22 Jahren darf man noch von einer kleinen Karriere träumen. (ki) ■



steenwerth
Heizung - Sanitär
Kaminöfen H.I.S. 1992
Wartungsdienst

Pappelallee 7 Tel. (04608) 90 330
24983 Handewitt Fax (04608) 90 33 22



team energie



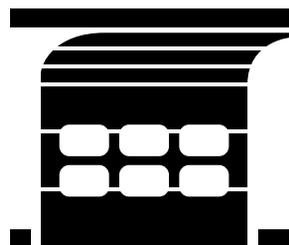
**Ihr starker
Energiepartner!**

- Heizöl ■ Diesel ■ Pellets
- Erdgas ■ Strom ■ AdBlue
- Schmierstoffe

Niebüll Tel. 04661 96200
Schleswig Tel. 04621 306070
Flensburg Tel. 0461 144100

Wir machen's möglich!

www.team.de



**Garagen- u.
Industrietore**

Nielsen GmbH

Zur Heide 5 · 25917 Achtrup / Tettwang
Telefon: 0 46 62 / 1362
Telefax: 0 46 62 / 48 58

SG Wiesharde-Schafflund-Lindewitt: Die Saison der D3-Jugend im Rückblick

In der Regel erfolgt so ein Bericht zu Saison-Beginn mit entsprechenden Zielsetzungen, Vorhaben und Danksagungen an die Sponsoren. Für die in Jarplund ansässige D3-Jugend der SG Wiesharde-Schafflund-Lindewitt ist es einmal umgekehrt. Was sich jedoch nicht ändert, betrifft die Danksagungen an die Sponsoren, die mit ihrer Unterstützung einen erheblichen Anteil an diesem Erfolg hatten. Ein neuer Trikotsatz und neue Trainingsanzüge sorgten für das mannschaftliche Wir-Gefühl, das das Erfolgsrezept dieser Saison war. Die Wedinger Raiffeisenbank-Geschäftsstelle mit Kerstin Ottmar, HBK-Dethleffsen mit Jan Ahrweiler und die Zimmerei von Marc-Thomas Ratai standen als Sponsoren zur Seite. Nach dem Abschluss



der Saison 14/15 war es erfreulich, dass zwei Akteure aus dem Jahrgang 2003 der Sprung in die Leistungsmannschaft gelang. Mit dem Zuwachs des Jahrgangs 2004 galt es bei ungefähr gleicher Verteilung von altem und jungem Jahrgang schnellstmöglich eine homogene und an sich glaubende Mannschaft zu bilden. Ein Team, in dem sich jeder Spieler wiederfinden und seinen Spaß am Fußballspielen ausleben konnte.

Die Qualifikationsrunde schloss die Truppe als Tabellenerster ab. Nach einem eher verhaltenen Beginn der Punktrunde folgte eine witterungsbedingte lange Winterpause, in der eine sehr erfolgreiche Hallen-Serie gespielt wurde. Ein zweiter Rang! Ein weiteres Highlight war sicherlich der Sieg beim Einladungsturnier von Flensburg 08. Bei einer tollen Atmosphäre gewannen die „Jungs“ ohne Gegentor und Punktverlust.

Mit diesen Erfolgen im Rücken und einer sehr guten Trainingsleistung während der ganzen Saison glückte im Freien doch noch ein unerwarteter zweiter Tabellenplatz hinter der starken SG Nordangeln-Grundhof. Der Mannschaft war es damit gelungen, hinter der sehr guten Leistungsmannschaft die zweit-erfolgreichste D-Jugend-Truppe im SG-Verbund zu stellen. Neben diesem Erfolg wird den Jungen sicherlich auch das Turnier in Leck und die dortige Übernachtung in Erinnerung bleiben. Bei all diesen Vorhaben musste nicht einmal um Fahrgemeinschaften, Unterstützung oder sonstige Hilfe gebeten werden. So geschlossen wie sich die Mannschaft präsentierte war die Unterstützung der Eltern, Großeltern und Geschwistern. Bei so manchem Auswärtsspiel waren mehr Zuschauer aus den eigenen Reihen dabei als vom Gastgeber. Von den Heimspielen braucht man gar nicht reden.
M. Stroschein/D. Günther ■



M & M
Garten- & Landschaftsbau

Winterdienst

Ab Winter 2016/2017 auch im Ortskern Handewitt

Baggerwald 28 e
24976 Handewitt / OT Weding

Flensburg 0461 / 480 70 70 - 0
Schleswig 04621 / 30 54 90

www.m-m.sh



Planung



Pflaster



Pflanzen



Pflege



Winterdienst

SG-Handball: B-Jugend deutscher Vize-Meister



Die Gemeinde Handewitt ehrte die B-Jugend kurz vor den Sommerferien

Rund 2500 Handball-Teams der B-Jugend gibt es deutschlandweit, zwei befanden sich am zweiten Juni-Wochenende noch im Spielbetrieb: die beiden besten. Die SG Flensburg-Handewitt und die Füchse Berlin duellierten sich in der Wikinghalle. Der SG-Nachwuchs begeisterte die rund 1000 Zuschauer, gewann mit 26:20, doch am Ende erwies sich die Sieben-Tore-Hypothek als minimal zu hoch. „Die beiden besten Mannschaften Deutschlands befanden sich absolut auf Augenhöhe. In der B-Jugend habe ich noch nie ein Spiel auf diesem Niveau gesehen“, meinte DHB-Vizepräsident Bob Hanning, der in seiner Funktion als Füchse-Coach in den Norden gereist war.

Im Hinspiel nutzten die Talente von der Spree ihren Heimvorteil und legten ein 25:18 vor. Für die Nordlichter war die „Füch-

se-Town“ ein heißes Pflaster. Zum einen wegen der sommerlichen Hitze, zum anderen wegen der frenetischen Kulisse. Immerhin hatten die 40 SG-Anhänger zehn Trommeln und diverse Tröten dabei und unterstützten ihre Jungs. „Wir haben



Jannek Klein setzt sich durch. Fotos: Ki

gegen die Rückraum-Schützen gut verteidigt, dann entstanden allerdings Räume für andere Akteure“, erkannte Sascha Zollinger. „Mit 25 Gegentreffern lagen wir letztendlich aber nicht hinter dem Marschplan. Die Probleme lagen also mehr im Angriff.“ Bob Hanning hatte offenbar die Hauptgefahr der SG über die zweite Reihe ausgemacht und ließ – entgegen der sonstigen Gepflogenheiten – konsequent mit einer offensiven 3:3-Formation verteidigen. Eine Woche später erlebte Handewitt ein tolles Jugend-Event, bei dem der Rahmen stimmte. Wann erklang das letzte Mal die Nationalhymne in der Wikinghalle? Wann waren zum letzten Mal über 1000 Zuschauer in der „Ur-Hölle-Nord“? Und wann bereicherte ein so farbenfroher Gäste-Block die Kulisse? Im „Fuchsbau“ stieg der

Puls rasch. Denn nach einer ausgeglichenen Anfangsphase bewies das SG-Team, das es seine Lektion aus dem Hinspiel gelernt hatte. Die Füchse operierten wieder mit einer offensiven 3:3-Abwehr, doch die Gastgeber ließen sich davon nicht ein zweites Mal aus dem Konzept bringen. „Sie sind sehr gut in die Tiefe gegangen“, lobte SG-Coach Sascha Zollinger, der häufiger mit zwei Kreisläufern oder einlaufenden Akteuren variierte.

Als Bo Nielsen zum 9:5 eingeworfen hatte, skandierten die Ränge: „Einmal Flensburg, immer Flensburg!“ Die Füchse rannten fortan einem Rückstand hinterher, schienen diesen aber zu kontrollieren – vor allem als sie nach der Pause auf 18:17 verkürzt hatten. Doch dann begann die beste Phase der Gastgeber. Vorne hatte nun Linkshänder Jannek Klein jegliche Zurückhaltung abgelegt. Der Anhang glaubte an den Sieg, peitschte seine Jungs nach vorne, die nun an der ganz großen Wende schnupperten. Jari Tobeler erhöhte, dann zielte Brandur Halgrísson knapp vorbei. Eine Minute vor Schluss lochte Jannek Klein zum 26:19 ein. Es fehlte nur ein einziger Treffer, doch der fiel nicht mehr. „Wenn die Flensburger die Euphorie etwas früher entdeckten hätten, wären sie als Sieger vom Spielfeld gegangen“, mutmaßte Bob Hanning, der sich von der couragierten Vorstellung des Gegners beeindruckt zeigte: „Nur 20 Tore? So wenig

 **BAUGESCHÄFT**

ADOLF MEYER

Inh. Thorsten Meyer

H.I.S. 1992

Telefon 04608 - 96123 · Mobil 0171 - 3400166
Gewerbepark 18 · 24983 Handewitt

www.meyerbau-handewitt.de

 **Taverne Adanus**

Über 25 Jahre Erfahrung in der griechischen Gastronomie!
Für Ihre Familien & Festlichkeiten • Wintergarten bis zu 35 Personen

Montag - Samstag 17.00 - 23.00 Uhr
Sonn- u. Feiertage 11.30-14.00 Uhr u. 17.00-23.00 Uhr

Raiffeisenstraße 35/B 199 · 24983 Handewitt
Telefon 0 46 08 / 60 888 22 · www.taverne-adanus.de



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS



Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

haben wir die ganze Saison nicht erzielt.“

Das war zunächst nur ein schwacher Trost für die SG-Talente. Einige hatten Tränen in den Augen, die nur zaghaft leuchteten, als sie die Silber-Medaillen umgehängt bekamen. „Ihr ward so knapp dran, aber für eure tolle Leistung bin ich euch in jedem Fall sehr verbunden“, sagte DHB-Präsidiumsmitglied Karl-Friedrich Schwark bei der Siegerehrung. Horst Fleischmann, Moderator und Vorsitzender des Handewitter SV, zog den Bogen zur Bundesliga-Truppe: „Welcher Verein hat schon zwei deutsche Vize-Meister?“ (ki) ■



Trainer-Duell: Sascha Zollinger und Bob Hanning

Der Handball-Terminkalender: Die nächsten Heimspiele



- 19. August, 19.00 Uhr (Jacob Cement Cup): SG – THW Kiel (Flens-Arena)
- 3. September, 15.00 Uhr (Bundesliga): SG – HC Erlangen (Flens-Arena)
- 10. September, 16.30 Uhr (Jugend-Bundesliga): SG-A-Jugend – Eintracht Hildesheim (Wikinghalle)
- 10. September, 19.00 Uhr (3. Liga): SG II – OHV Aurich (Wikinghalle)
- 14. September, 20.15 Uhr (Bundesliga): SG – SC Magdeburg (Flens-Arena)
- 18. September, 16.00 Uhr (Oberliga): SG-B-Jugend – TSV Kronshagen (Wikinghalle)
- 21. September, 19.00 Uhr (Bundesliga): SG – MT Melsungen (Flens-Arena)
- 24. September, 19.00 Uhr (3. Liga): SG II – MTV Braunschweig (Wikinghalle)
- 1. Oktober, 14.00 Uhr (Oberliga): SG-B-Jugend – HSV Hamburg (Wikinghalle)
- 2. Oktober, 17.15 Uhr (Bundesliga): SG – SC DHfK Leipzig (Flens-Arena)

In Handewitt startet bei Spielen in der Flens-Arena 45 Minuten vor dem Anpfiff ein Gelenkbus von der Wikinghalle. Dieser Bus fährt 25 Minuten nach dem Schlusspfiff nach Handewitt zurück. Tickets für die Bundesliga-Heimspiele gibt es beim SG-Plop-Shop, im SG-online-Shop, im Scandinavian Park Handewitt, im Citti-Park und in den sh:z-Ticketcentern (Tel.: 0461-8082163).

Sommerferien-Intensivkurse!

1. Kurs: 08.08.2016 bis 18.08.2016 • 2. Kurs: 22.08.2016 bis 01.09.2016

Leistungen Fahrschule Simonsen

- Ganztags-Fahrschule
- Ausbildung auf Englisch und Dänisch
- Aufbau Seminare für Fahranfänger
- Fahreignungsseminare
- Ferien Intensiv-Kurs
- Theo Pocket-Trainer
- Ersthelfer-Kurs
- Passbilder
- Sehtest
- Fahr Simulator für Fahrstunden
- Behinderten-Ausbildung auch mit Automatik Ausbildung
- 20x die Woche Unterricht für die Fahrerlaubnisklasse B (auch samstags)
- Extratermine nach Absprache
- Außenstellen in Handewitt, Husby und Langballig
- Ausbildungsfahrschule für Fahrlehreranwärter und Kaufleute für Büromanagement
- Führerscheinfinanzierung in Zusammenarbeit mit „FinanzFair“

14 Themen pro Kurs.
Zusätzlich Motorrad Unterricht.
Der Kurse enden jeweils
mit dem letzten
Motorradunterricht.

Leistungen Trucker Point Simonsen

- Zertifiziert nach AZAV
- Berufskraftfahrer Weiterbildungen
- Kompaktkurse: 5 Module in einer Woche (auch samstags)
- Anerkennung für Bildungsurlaub gemäß § 17 WBG für BKF- Weiterbildung
- Ganztags-Fahrschule
- Ausbildung auf Englisch und Dänisch
- Ferien Intensiv-Kurs
- Theo Pocket-Trainer
- Ersthelfer-Kurs
- Passbilder
- Sehtest
- Extratermine nach Absprache
- Außenstellen in Sörup und Sterup
- Führerscheinfinanzierung in Zusammenarbeit mit „FinanzFair“

Bahnhofstraße 21 · 24937 Flensburg · Tel. 0461-17219



Fahrschule
Simonsen



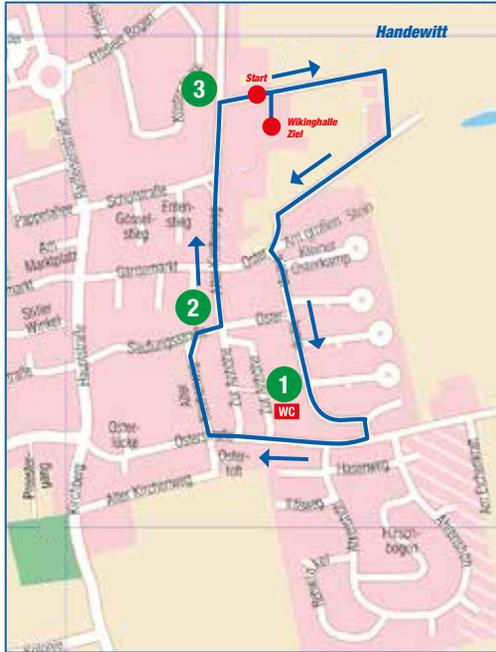
Bahnhofstraße 21 · 24937 Flensburg · Tel. 0461-181930



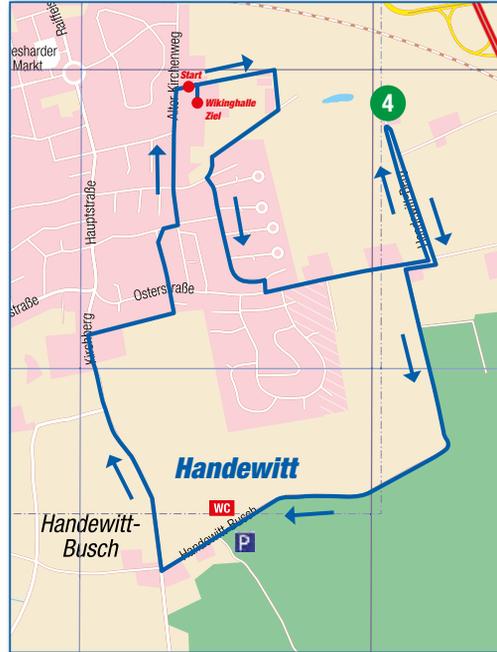
Trucker Point
Simonsen

Handewitter Sommerlauf: Auf die Plätze für die zehnte Auflage

Streckenplan 2500 / 5000 / 10000 m (1 Runde = 2500 m)



Streckenplan Halbmarathon (3 Runden à 7000 m)



Seit Anfang Juni hängt das Plakat an den Straßen, das Programmheft ist fertig – untrügliche Zeichen dafür, dass sich

so allmählich der Handewitter Sommerlauf nähert. Am 4. September steigt das sportliche Event bereits zum zehnten Mal.

Es hat sich als Plattform für ambitionierte Athleten etabliert, hat aber noch stärker den Breitensport-Charakter im Visier. Bis zu 1333 Teilnehmer waren

in den letzten Jahren gestartet. Im Oktober 2006 entstand die Idee: Kai Hensen absolvierte damals ein Lauf-Seminar bei Herbert Steffney, einem Marathon-Guru. „So etwas müsste man auch mal in Handewitter auf die Beine stellen“, dachte sich der Physiotherapeut. Seine Schwärmerei erfasste Martin Hansen. Der Patient und Beflockungs-Experte stieg ins Boot, stellte zu zwei Hauptsponsoren Kontakt her, und moderierte anfangs zusammen mit Tanja Hensen. Inzwischen hat sich das Urgestein aus der Organisation zurückgezogen, als Grill-Meister ist Martin Hansen aber immer noch im Umfeld dabei. Zurück zur Historie: Am 16. September 2007 erfolgte der erste Startschuss. 558 junge und ältere Menschen waren auf den Beinen. Kontinuierlich wuchs die Lauf-Begeisterung. Sie waren selten, Rückschläge blieben aber nicht gänzlich aus. „Am schlimmsten war es 2014“, erinnert sich Kai Hensen. „Damals waren wir zum ersten Mal mit Start und Ziel am Schul- und Sportzentrum –



Praxis für Physiotherapie

KAI HENSEN
 www.physio-handewitt.de

Wie wäre es mit einem Massage-Gutschein?
Tolle Angebote gibt's bei uns!!!

Wiesharder Markt 23 · 24983 Handewitter · Fon 04608 608647



Beim Handewitter Sommerlauf gehen wieder alle Altersklassen an den Start



Sebastian Baur
Rechtsanwalt

Wiesharder Markt 8, 24983 Handewitter
Tel: 04608 904 900 anwalt-baur.de

+Verkehrsrecht+++Vertragsrecht+++Steuerrecht+++Inkasso+
+Schaden+++Baurecht+++Mietrecht+++Wettbewerbsrecht+

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

und dann fiel zehn Minuten vor Beginn die Zeitmessung aus.“ Ein paar andere Holprigkeiten nagten am Gemüt der Organisatoren, ein „Aus“ der beliebten Veranstaltung schien vorübergehend nah. Inzwischen ist das kein Thema mehr. „Beim letzten Mal hatten wir das Gefühl, das es nahezu perfekt war“, betont Kai Hensen. „So kann es ein paar Jahre weiterlaufen. Ich könnte auch krank ausfallen, denn die vielen Helfer denken an alles.“

Vom Bambini-Lauf bis zum Halbmarathon wird wieder alles angeboten. Die Strecken sind offiziell vermessen. Deshalb zählt die Zehn-Kilometer-Konkurrenz auch zum „Zippel's Nord-Cup 2016“. Ein besonderes Spektakel abseits der Lauf-Wettbewerbe verspricht der Provinzial-Cup im Bungee-Run. Dabei werden die Teilnehmer mit einem Hüftgurt an Gummiseilen befestigt und müssen dann soweit wie möglich auf der Bahn laufen – bis sie sanft zurückgeworfen werden.

Für die Lauf-Laien werden wieder Laufabende angeboten. Immer donnerstags bittet Trainer Tim Ole Petersen auf die Strecke. Treffen ist um 19 Uhr am Osteingang der Wikinghalle, die Teilnahme ist gratis. Dann kann jeder bei der zehnten Auflage eine gute Figur machen. (ki) ■

Der Zeitplan

- 07.40 Uhr: Infos und Musik vom Showtruck
- 08.45 Uhr: Warm Up und Begrüßungen
- 09.00 Uhr: Bambinilauf
- 09.15 Uhr: Kidslauf
anschließend Siegerehrungen
- Bambini- und Kidslauf
- 09.45 Uhr: 2500 Meter
- 10.15 Uhr: Jedermann-Läufe (5000 Meter)
- 10.20 Uhr: Nordic Walking und Walking
- 10.50 Uhr: Raffleisenbank-Halbmarathon und Staffel
- „Drei Freunde müsst ihr sein“
- 12.50 Uhr: Handewitter Sommerlauf (10 Kilometer)
anschließend Siegerehrungen

Einladung zur Jahreshauptversammlung



Datum: Donnerstag, 29. September 2016,
um 19.00 Uhr

Ort: „Schlaraffenland“, Wiking-Halle,
24983 Handewitt, Alter Kirchenweg

Vorläufige Tagesordnung

- Top 1 Begrüßung
- Top 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit
- Top 3 Totenehrung
- Top 4 Genehmigung der Tagesordnung
- Top 5 Grußworte
- Top 6 Ehrung von Sportlerinnen und Sportlern
- Top 7 Berichte: 1. Vorsitzender; 2. Vorsitzender; 6.3 Schatzmeister
- Top 8 Bericht der Kassenprüfer
- Top 9 Entlastung des Vorstandes
- Top 10 Anpassung der Mitgliedsbeiträge
- Top 11 Wahlen: 1. Vorsitzende/r; Kassenprüfer/in (2 Jahre); stellv. Jugendwart/in; stellv. Sportwart/in
- Top 12 Bestätigung neu gewählter Abteilungsleiter/innen
- Top 13 Genehmigung des Haushaltsplanes 2016/2017
- Top 14 Ehrung verdienter Mitglieder/innen
- Top 15 Anträge
- Top 16 Verschiedenes

Anträge können von jedem stimmberechtigten Mitglied gestellt werden. Sie sind mindestens drei Wochen, Anträge auf Satzungsänderung mindestens zwei Monate vor dem Versammlungstermin beim Vorstand schriftlich einzureichen. Alle Anträge können gemäß Satzung in der Geschäftsstelle eingesehen werden. Es wird nur über Anträge entschieden, die in die Tagesordnung aufgenommen sind, ausgenommen Anträge zur Geschäftsordnung.

Der Jahresbericht des abgelaufenen Geschäftsjahres liegt in der Geschäftsstelle ab dem 25. September 2016 innerhalb der Öffnungszeiten zur Einsicht bereit.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Mit sportlichem Gruß

Horst Fleischmann (1. Vorsitzender) · Handewitt, 9. Juli 2016

Naturheilpraxis

Maren Stammer

Wiesharder Markt 13b
24983 Handewitt
Telefon 04608/1513
info@maren-stammer.com
www.maren-stammer.com

Klassische Homöopathie

Bei akuten wie chronischen Erkrankungen

Hynotherapie

Raucherentwöhnung, Gewichtsprobleme lösen,
Ängste auflösen wie z.B. Flugangst,
Prüfungsängste, Spinnenphobie, Panikattacken,
Schlafprobleme, Migräne u.v.m.

Craniosacraltherapie

Rückenschmerzen, Tinnitus, Kiefergelenksprobleme, Migräne, Erschöpfungszustände,
emotionale Probleme

Akupunktur und Fußreflexzonenmassage

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Besuchen Sie mich auf
der Gesundheitsmesse am
24. und 25. September,
Stand 192 in der Fördehalle.
Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Judo: Neues von den „Handewitter Gürteltieren“



Die Teilnehmer des TSV Nahe-Cup.
Fotos: Hauke Gosau

Die jungen Judoka des Handewitter SV rund um Trainer Fridjof Struck (1. Dan) haben ein neues Maskottchen: ein kleines Gürteltier (oben). Dieses hat den Kindern und Jugendlichen im Mai und Juni bereits viel Glück gebracht und tolle Platzierung bei Judo-Wettkämpfen in ganz

Schleswig-Holstein beschert. Ende Mai ging es zum TSV Nahe-Cup bei Bad Segeberg. Die Aufregung war sehr groß, als die HSV-Judoka morgens um 7.30 Uhr von der Wikinghalle aus gen Nahe starteten. Da die Nordlichter noch nie an diesem Turnier teilgenommen

hatten, waren alle gespannt, was sie erwarten würde. Umso größer war die Überraschung, als sie in Nahe ankamen. Am Turnier nahmen über 200 Kinder und Jugendliche der Altersklassen U9, U12 und U15 teil. Eine sehr gute Organisation, sodass es für die U9er Antonio und Louisa Bahnsen direkt zur Waage ging. Scirocco Sierth und Lavinia Imogen Gosau

mussten sich noch gedulden, da die U12-Waage erst später angesetzt war. So blieb genügend Zeit die anderen „Gürteltiere“ anzufeuern.

Als erstes war Louisa Bahnsen an der Reihe. Sie zeigte sehr gute Kämpfe und erreichte den dritten Platz. Nach etwas Wartezeit durfte Antonio Bahnsen beginnen. Seine ersten Kämpfe entschied er schnell für sich. Er kam ins Finale. Dieses ging über die volle Kampfzeit. Nach anstrengenden drei Minuten hatte der junge Judoka den Kampf gewonnen und erhielt – stolz wie Oskar – eine Goldmedaille. Danach waren Scirocco Sierth und Lavinia Imogen Gosau an der Reihe. Für beide ist es das erste Jahr in der Altersklasse U12 und den dazugehörigen Gewichtsklassen. Beide errangen „Bronze“. Ende Juni stand der Stör-Cup in Itzehoe auf dem Programm. Auch bei diesem Turnier war die Halle voll. Dieses Mal wurde in den Altersklassen U7, U9, U12 und U15 gekämpft. Vom HSV waren dabei: Sima und Sura Ameri, Lavinia Imogen Gosau, Patrick Pabjaniak und Franklin Bornemann. Sima Ameri (U7) zeigte sehr schöne Kämpfe und feierte nach einem Sieg durch Haltegriff den dritten Platz. Lavinia Imogen Gosau (U12) glückte eine höchste Wertung („Ippon“), zeigte sehr gute Wurfansätze und erreichte



FDS
Förde Direkt Service GmbH

Kauslundhof 5 / 24943 Flensburg
Tel.+49 (0) 461-70 71 80
info@fds-flensburg.de
www.fds-flensburg.de

Ein Integrationsunternehmen nach § 13a SGB IX.

20 Jahre tolle Zusammenarbeit!

Die FDS dankt allen Kunden und Partnern

- Kfz-Werkstatt-Meisterbetrieb
- Kfz-Aufbereitung und -Pflege
- Garten- und Landschaftsbau
- Maler-Meisterbetrieb
- Besenrein-Entrümpelungen
- Reinigungsservice
- EldoRADO Fahrradladen
- Elektrobetrieb
- Fahrdienste

Wir helfen Ihnen, wenn Sie uns brauchen.



Boy Udo Pertzelt



Franz Dewanger

PERTZEL
BESTATTUNGEN

Handewitt - Westerstraße 1-3 - 04608 / 90 08 -0
Flensburg - Ochsenweg 20 - 0461 / 50 00 11 -0
Flensburg - Am Friedenhügel 22 - 0461 / 50 00 11 -0
www.bestattungshaus-pertzel.de

einen starken zweiten Platz. Sura Ameri belegte nach starken Kämpfen den dritten Platz. In der U15-Altersklasse stand „Debütant“ Franklin Bornemann sehr erfahrenen Gegnern gegenüber und landete an dritter Stelle. Patrick Pabjaniak verlor den ersten Kampf gegen den späteren Sieger, schaffte aber auch den

dritten Rang. Das Training findet unter der Leitung von Fridjof Struck während der Schulzeit für Kinder ab acht Jahren immer samstags in der kleinen Halle von 13 bis 14.30 Uhr statt. Kinder bis sieben Jahren trainieren anschließend von 14.30 bis 16 Uhr.

Fridjof Struck ■



Wir identifizieren uns mit Ihrem Unternehmen

Immer auf dem neuesten Stand!

Joachim Otto · Olaf Wunderlich · Bettina Wunderlich · Ronald Daas

- Steuerberatung
- Wirtschaftsberatung
- Unternehmensberatung
- Jahresabschlussarbeiten
- Steuererklärungen
- Rechnungswesen
- Personalwirtschaft
- Nachfolgeberatung
- Sanierungsberatung

Stellen Sie sich uns – wir stellen uns auf Sie ein!

OTTO & KOLLEGEN
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Steuer-, Wirtschafts- und Unternehmensberatung

Frösleer Bogen 15 · 24983 Handewitter
Telefon 04608 9022-0 · Telefax 04608 902244
info@ok-steuerberatung.de · www.ok-steuerberatung.de

Turnen: Kreismeisterschaften 2016

Der Handewitter SV hat am 11. Juni mit sieben Turnerinnen an den diesjährigen Kreismeisterschaften im Gerätturnen teilgenommen. In Wanderup absolvierten sieben Vereine aus dem Umland mit insgesamt 61 Teilnehmerinnen einen erfolgreichen Wettkampf. Am Balken, am Boden, am Sprung und am Reck musste jede Turnerin antreten. Für den Handewitter SV gab es einen sechsten, drei fünfte, einen vierten und einen zweiten Platz. Außerdem schaffte es Lara Srocke auf den ersten Rang und qualifizierte sich damit für die Landesmeisterschaften.



Von links: Gisa, Lara, Lisann und Hannah

Trotz guter Leistung war in einigen Jahrgängen die Konkurrenz zu stark, um das Treppchen zu ergattern. „Ich bin sehr stolz auf alle Turnerinnen, denn im Gegensatz zu den anderen Vereinen haben wir nur eine Trainingseinheit die Woche“, bilanzierte Übungsleiterin Evelyn Wunderlich. „Unter dieser Berücksichtigung und der Tatsache, dass es für einige der erste Wettkampf war, ist es eine wirklich sehr tolle Leistung von Hannah, Lisann, Gisa, Katharina, Melina, Elisa und Lara gewesen. Danke, dass ihr so fleißig seid und mir so viel Freude zurückgebt. Danke auch an die Eltern und natürlich meine fleißigen Helferinnen.“ (HGB)



Elisa, Katharina und Melina

Gemeindeverwaltung Handewitt · Hauptstraße 9

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Do. zusätzlich von 14.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Gemeinde Handewitt.....	04608/9040-0
Zentrale: Angelika Pietsch.....	04608/9040-0
Bürgermeister Thomas Rasmussen.....	04608/9040-13
Hauptamt: Helge Höger.....	04608/9040-28
Personalamt: Christina Outzen.....	04608/9040-24
Standesamt/Liegenschaften: Ralph Linne.....	04608/9040-25
IT-Organisation: Patric Hehne.....	04608/9040-29
Bildung und Soziales: Monika Thomsen.....	04608/9040-22
Bildung und Soziales: Sabine Radtke.....	04608/9040-22
Bau-Planung-Ordnung: Rüdiger Vollmer.....	04608/9040-23
Bau-Planung-Ordnung: Jörg Pantel.....	04608/9040-32
Bau-Planung-Ordnung: Wolfgang Sommer.....	04608/9040-33
Bau-Planung-Ordnung: Maria Reichert.....	04608/9040-26
Flüchtlingsangelegenheiten: Klaus Herbst.....	04608/904015
Steueramt: Angelika Hansen.....	04608/9040-21
Kämmerei: Maja Albrecht.....	04608/9040-37
Kämmerei: Uwe Hansen.....	04608/9040-20
Kämmerei: Svenja Gerhards.....	04608/9040-38
Kämmerei: Tanja Schönamsgruber.....	04608/9040-12
Gemeindekasse: Steffi Petersen.....	04608/9040-19
Gemeindekasse: Sabine Scholz.....	04608/9040-18
Einwohnermeldeamt: Roswitha Tobiesen.....	04608/9040-16
Einwohnermeldeamt: Karola Waterkamp.....	04608/9040-27
Bürgervorsteher: Bruno Lorenzen.....	04608/1799

Polizei und Feuerwehr

Polizei Handewitt.....	04608/6061370
Regionaleitstelle Nord (Feuerwehr und Rettungsdienst).....	0461/99930230
Notruf.....	110 oder 112
Gemeindewehrführer Frank Thiel.....	04630/937291
Ortswehrführer Ellund Richard Andersen.....	04608/1565
Ortswehrführer Handewitt Peter-Walter Johannsen.....	04608/1371
Ortswehrführer Haurup-Hüllerup Detlef Hansen.....	04630/403
Ortswehrführer Jarplund Kaj Boysen.....	0174/9158283
Ortswehrführer Weding Gunnar Otzen.....	04630/448

Gesundheit

Ärzte: Dr. Jost.....	04608/272
Ärztin: Dr. Voss.....	04608/970087
Ärztin: Frau Molt/OT Jarplund.....	0461/979564

Ärzte: K. W. und C. Esenwein.....	04608/606161
Zahnarzt Dr. Lehwald.....	04608/6444
Zahnärztin Kienaß/Zahnarzt Lenz.....	04608/7177
Zahnarzt Dr. Pfungsten.....	04608/971348
Zahnärztin Dr. Wendiggensen/Zahnarzt Möller	
OT Weding.....	0461/9401417
Zahnärztin Sörensen/Zahnarzt Jeromin/OT Jarplund.....	0461/979336
Kosmig Gesundheitszentrum – Ärzte, Ostempathie, Faszientherapie.....	04608/606160
Kosmig GmbH kosmetisch ästhetische Medizin.....	04608/606162
Physiotherapie Kai Hensen.....	04608/608647
Apotheke Handewitt.....	04608/1044
Adler Apotheke Handewitt.....	04608/9737520
Sozialstation Ambulante Pflege Handewitt.....	04608/263
Hebamme Jana Ossowski.....	04630/6516001
Frauenärztin Mittelstraß.....	04608/9732048

Schulen und Kindergärten

Gemeinschaftsschule Handewitt.....	04608/90030
Gemeinschaftsschule, Standort Weding.....	04630/498
Gemeinschaftsschule, Standort Jarplund.....	0461/979000
Dänische Schule Handewitt.....	04608/6664
Dansk Skole Jarplund.....	0461/979304
Evangelischer Kindergarten.....	04608/6105
ADS Kindergarten Handewitt.....	04608/1624
Dänischer Kindergarten Handewitt.....	04608/608310
Waldkindergarten.....	0151/12308447
Integrative Kindertagesstätte Timmersiek.....	04608/971165
ADS-Kindergarten Jarplund.....	0461/979519
Dänischer Kindergarten Jarplund.....	0461/979523
Kindergarten Weding.....	04630/5315
Krippenhaus Handewitt.....	04608/6088894

Institutionen in der Gemeinde

Pastorat Handewitt.....	04608/224
Pastorat Weding.....	04630/93244
Pastorat Oeversee.....	04630/93237
Handewitter SV.....	04608/1333
TSV Jarplund-Weding.....	0461/979283
H.I.S.....	04608/7003830
Kulturring.....	04608/904017
Dorfmuseum.....	04608/970694
Schiedsamt: Gerd Geppert.....	04608/6817
Sozialzentrum Handewitt.....	04608/9720-0

**Pflegezentrum „Rosengoorn“:
Wochenveranstaltungsplan**

Montag: Basteln, Lesen und vieles mehr mit Silke; 10.00 bis 11.30 Uhr
• Therapeutisches Spielen im orangen Wintergarten mit Christina; 15.30 bis 16.30 Uhr

Dienstag: Sitzgymnastik mit Carmen; 10.00 bis 10.30 Uhr • Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.30 bis 11.30 Uhr • Kegeln mit Fiona im orangen Wintergarten; 15.30 Uhr

Mittwoch: Sitzgymnastik mit Carmen; 10.00 bis 10.30 Uhr • Bingo mit Fiona im Speisesaal; 15.00 bis 17.30 Uhr

Donnerstag: Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.00 bis 11.00 Uhr • Singen mit Fiona und Regina im orangen Wintergarten; 15.00 bis 17.30 Uhr

Freitag: Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.00 bis 11.00 Uhr • Singen mit Fiona und musikalischer Begleitung im orangen Wintergarten; 15.00 bis 17.30 Uhr

Samstag: Zeitungsrunde oder Rätselspaß am Klavier; 11.00 bis 12.00 Uhr • TV-Übertragung des Gottesdienstes im Wintergarten blau/grün; 10.00 bis 11.00 Uhr

Besondere Veranstaltungen:

11. August: Singen mit Ruth Muschalla
23. September: Besuch des Märchenerzähler Klaus Dörre

Interessierte Bürger sind herzlich willkommen.

Telefonische Anmeldung oder Information unter Telefon (97270)

 **Deutsches
Rotes
Kreuz**

**DRK-Pflegezentrum Rosengoorn Handewitt**

Das Haus steht allen Pflegebedürftigen offen.

Wir wollen Sie liebevoll betreuen,
gut versorgen und optimal pflegen.

Leitung: Margrit Hansen

Telefon 0 46 08 / 97 27-0 · Fax 97 27-27

Rosenbogen 3 · 24983 Handewitt



VdK-Ortsverband Weiche/Handewitt: Gut Kirschenessen im Alten Land



Die deftige Gulaschsuppe ließen sich alle gut schmecken.
Foto: Franz Trezinski

Der VdK Ortsverband Flensburg-Weiche/Handewitt organisierte für den 6. Juli eine Fahrt ins Alte Land. Zur frühen Stunde ging es bei schlechtem Wetter vom Betriebshof des Neubauer Reisezentrums los. Mit einem kräftigen „Moin Moin“ begrüßte der Vorsitzende Wilhelm Ideus die Anwesenden. Von ehemals 44 Teilnehmern konnten krankheitsbedingt nur 36 Gäste mitfahren. Relativ zügig und kaum von Staus betroffen erreichten die Nordlichter Holm Moor für eine erste Kulturpause. Das erste Ziel hieß York im Alten Land.

Hier startete gleich ein Obst- hofbesitzer zu einer Führung über seine Plantage. Leider war die erste Kirschsorte schon abgeerntet und die zweite noch nicht reif. Ein paar Reste hingen noch an den Bäumen, aber um satt zu werden, war das zu wenig. Einige kauften deshalb Kirschen. Bei der Führung drehte sich alles um Anbau, Veredelung und Vermarktung der verschiedenen Obstsorten. Danach ging es zum Essen auf dem Hof. Es wurde im „Göbel“, einem umgebauten Güllebehälter, serviert. Es gab Gulaschsuppe. Im

Hofladen bestand das Angebot aus Äpfeln, Birnen, Kirschen, Erdbeeren, Himbeeren und Johannisbeeren in fester und flüssiger Form. Gut gestärkt und mit Information reichlich ausgestattet folgte das nächste Ziel: eine Stadtführung in Buxtehude. In zwei Gruppen aufgeteilt erfuhr man einiges über die Stadt und ihre Einwohner. Zum Beispiel: Warum man sagt, dass in Buxtehude die Hunde mit dem Schwanz bellen. Ganz einfach: Gibt es Hunde ohne Schwanz?

Mit Erklärungen über das Wettrennen zwischen Igel und Hase, der Entstehung der Stadt und Hinweise auf die Historie verging der Nachmittag im Fluge. Am alten Hafen kehrten alle in ein gemütliches Café ein. Auf der Rückfahrt wählte der Busfahrer die Route über Wischhafen-Glückstadt. Glücklicher Weise gen Norden – denn die Autoschlange Richtung Süden reichte soweit man schauen konnte. Nach einem erlebnisreichen Tag erreichte der Bus gegen 20.30 Uhr wieder Flensburg. Der Vorstand war mit der Reise sehr zufrieden. Erst einmal „Moin Moin“ und dann ab zur Kanalfahrt im August. Franz Trezinski ■

Fahrten und Termine mit dem VdK Ortsverband Flensburg-Weiche/Handewitt

- 3. August: Schleusenfahrt auf dem Elbe-Lübeck-Kanal
- 7. September: Backtheater Walsrode
- 5. Oktober: Birnen, Bohnen und Speckessen in Flüggendorf
- 13. November: Raddampferfahrt auf der Schlei
- 7. Dezember: Entenessen in Schwabstedt
- 10. Dezember, 14 Uhr, Tanzschule Waibl: Adventsfeier

Zu allen Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen. Es wird um rechtzeitige Anmeldung gebeten. Nähere Informationen bei Karin Ideus (Tel.: 04630-271) und Rosemarie Trezinski (Tel.: 04608-1367).

Lust auf ein neues Bad?



Das Meisterteam
für schöne Bäder



www.baederwerft.de

FL - Am Friedenshügel 28 - Tel. 0461 / 430 42 85

HAARDESIGN
HANDEWITT

Partner von:

PAUL MITCHELL Hairdreams®
THE ART OF HAIR CREATION



Inh.: Silke Korf / Tel.: 04608-61 44
Hauptstraße 17 / 24983 Handewitt

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

H.I.S. Branchenführer

Handewitter Interessengemeinschaft Selbständiger e.V.

Vorsitzender: Niels Lommatzsch, Telefon 0461-7003813

1. Stellv. Vorsitzender: Frank Rzepka-Neumann, Telefon 0461-17219

2. Stellv. Vorsitzender: Klaus Dieter Stotz, Telefon 04608-90000



AUTOS UND MASCHINEN

Autohaus Elsen GmbH

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1022 · Fax: 1046

CITROEN Autohaus Ruschinski

Pattburger Bogen 31 · 24955 Harrislee · Telefon: 0461-74343 · Fax: 74318

Bosch Service Neuwerk

Heideland-Ost 3 · 24976 Handewitt · Telefon 0461-93735 · Fax: 0461-93753

E-Mail: bosch-service-neuwerk@versanet.de

Lackierzentrum Thomsen

Michael Thomsen · Alter Kirchenweg 89 · 24983 Handewitt · www.lzt-lackiererei.de

BESTATTUNGEN

Bestattungen Frank & Brigitte Erichsen

Gewerbepark 12 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96089 · Fax: 04608-96170

E-Mail: info@bestattungen-erichsen.de · Internet: www.bestattungen-erichsen.de

Bestattungshaus Pertz

Westerstraße 1-3 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90080

ELEKTROTECHNIK

HeipalLux, Falk Jahns,

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9716040 · Fax: 04608-9733822

E-Mail: falk.jahns@heipalux.com

Nic-tel Nico Giermann

Am Campingplatz 8 · 24976 Jarplund · Telefon: 0461-9001710 · E-Mail: info@nic-tel.de

Schwitzkowski Haus- & Elektrotechnik GmbH

Timo Schwitzkowski · Westerstraße 26a · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9732097 · www.

elektro-flensburg.de

GARTEN- UND LANDWIRTSCHAFT

Bauernhof Petersen

Handewitt-Busch 6 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-236 · Fax: 1758

Baumschule Lauer, Inhaber Paul Nissen

Handewitter Straße 8 · 24980 Meyn · Telefon: 04608-6248

Fax: 04608-1599 · E-Mail: baumschule-lauer@t-online.de · www.baumschule-lauer.de

Siegfried Bromberg OHG

Gewerbepark 15 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608-96066 · Fax: 1273 · www.galabau-bromberg.de

Gartenmöbel Wuff

Raiffeisenstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-366 · Fax: 04608-971266

Stotz Agrartechnik GmbH · Peter Stotz

Westermoor 7 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-9048035 · Fax: 04608-9048025

Fischer Baumpflege Garten und Landschaftsbau

Alter Kirchenweg 79a · 24983 Handewitt · Telefon 04608- 973334 · Fax 04608-973335

E-Mail: info@fischer-baumpflege.de

GASTRONOMIE & URLAUB

Gasthof Handewitt

Osterstraße 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9716800

Fax: 04608-9716809 · www.gasthofhandewitt.de

Holiday Agentur · Bjarne Overgaard Tange

Lecker Chaussee 13 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-301 · Fax: 04608-230

E-Mail: tange_1@post10.tele.dk · www.holiday-agentur.de/index.php

Küstentreff

Medelbyer Weg 2 · 24983 Timmersiek · Telefon: 04608-972489 · Fax: 0461-8401174

E-Mail: eckhardhansen@t-online.de

GELDINSTITUT

Raiffeisenbank eG

Hauptstraße 11 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90250

Fax: 04608-9025-90 · E-Mail: info@rbhandewitt.de · www.raibahandewitt.de

Nord-Ostsee Sparkasse

Wiesharder Markt 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 0461-8175555

Fax: 0461-8175599 · E-Mail: heiko.vollertsen@nospa.de · Internet: www.nospa.de

GESUNDHEIT UND FITNESS

Apotheke Handewitt · Volker Andresen

Wiesharder Markt 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1044 · Fax: 1644

Ergotherapie Anke Petersen · Fachpraxis für Handtherapie, Neurologie und Pädiatrie (Kinder) und Psychiatrie, Linkshänder-Beratungsstelle

Telefon: 04608-608180 · Telefax Fax 04608-608181 · www.ergotherapie-petersen.de

Ergotherapiepraxis Wirbelwind · Antje Raddatz

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-562 · Fax: 04608-96252

Green's Fitness

Hauptstraße 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-6608 · www.greens-fitness.de

info@greens-fitness.de

Praxis für Physiotherapie Kai Hensen

Wiesharder Markt 23 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-608647

Fax: 04608-608648 · E-Mail: info@physio-handewitt.de · www.physio-handewitt.de

Sozialstation Ambulante Pflege Handewitt

Alter Pferdemarkt 4 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608-263 · www.sozialstation-handewitt.de

Praxis für Logopädie Inke Rupprecht

Alter Kirchenweg 62a · 24983 Handewitt · Telefon 04608-4679870

E-Mail: info@logopaedie-handewitt.de

Adler Apotheke

Andrea Braas · Alter Kirchenweg 60 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-9737520

adlerpostbox@t-online.de · www.adler-apotheke-flensburg.de

KOSMIG GmbH

Cornelia Esenwein · Alter Kirchenweg 58 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-606162

E-Mail: info@kosmig.de

HAUS UND BAUEN

Gebr. Beckmann e.K.

Werkstraße 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-333 · Fax: 884

E-Mail: info@beckmann-handewitt.de · www.beckmann-handewitt.de

Heizung – Sanitär Steenwerth GmbH & Co KG

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90330

Fax: 04608-1637 · www.georg-steenwerth.de

Dachdeckerei Meynau · Reinhard Boose

Meynautal 5 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1566 · Fax: 04608-1313

Malerei & Glaserei Jonny Ingwersen

Werkstraße 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1001 · Fax: 04608-1001

E-Mail: jonny-ingwersen@gmx.de

Baugeschäft Matthias Hansen

Alter Kirchenweg 54 – Gebäude 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9739091

Fax: 04608-9739092 · E-Mail: info@mhansen-bau.de · www.mhansen-bau.de

Baugeschäft Chr. Ketelsen e.K.

Raiffeisenstraße 19 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-249

Fax: 04608-6446 · E-Mail: TKete98881@aol.com · www.ketelsen-bau.de

Baugeschäft Adolf Meyer · Thorsten Meyer

Gewerbepark 18 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96123 · Fax: 6578

RAVELLO Steinteppich

Freifrau-von-Löwendalstr. 2-4 · 01979 Lauchhammer, Telefon 03574-467980

Fax 03574-460880 · E-Mail: info@ravello.de

KELO Baumarkt Handewitt GmbH

Wiesharder Straße 2-4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-606060

Fax: 04608-606010

Dachdeckerei Jobs GmbH

Heideland-Ost 15 · 24976 Handewitt · Tel. 0461-773366 · Fax 7733611 · info@dirkjobs.de

Elektro Ehrhardt

Am Bahnhof 14 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-90410 · Fax 04608-90418

Rudi Neitzel GmbH-Tiefbau

Heideland-Ost 34 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-93349

Fax: 0461-93353 · E-Mail: info@rudi-neitzel.de

Zimmerei Dirk Falkenhagen

Heideland-Süd 19 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-979031

Fax: 0461-99031 · E-Mail: info@zimmerei-falkenhagen.de

Woywod GmbH · Heizung-Sanitär-Solar-PV

Guido Woywod · Telefon 0461-91084 · info@woywod-gmbh.de · www.woywod-gmbh.de

Tischlerei Matthias Buch

Haurup-West 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04604-987081 · Fax: 04604-987082

E-Mail: Haurups@t-online.de

M. & M. Energy GmbH & Co. KG

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-972755 · Fax: 04608-972766

Raumschmiede UG (haftungsbeschränkt)

Werkstraße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 0176-20171271 und 0176-24254810

E-Mail: mohrhagen@raum-schmie.de · www.raum-schmie.de

Heizung-Sanitär-Solar Matthias Lorenzen

Gewerbepark 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1000 · Fax: 04608-607254,

E-Mail: Lorenzen-m@versanet.de

Der Fensterputzer Reichelt

24983 Handewitt · Telefon: 04608-9734834 · E-Mail: der-fensterputzer@t-online.de

Bäderwerft Udo Beckmann

Am Friedenshügel 28 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-4304285 · Fax 0461-4304286

E-Mail: mail@baederwerft.de

Schaller Heizung-Sanitär

Ahrenshöh 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-605777

Heide Bauelemente GmbH & Co. KG

Volkmar Pazo Peetz · Raiffeisenstraße 10 · 24941 Flensburg · Telefon 0461-909250

E-Mail: info@heidebauelemente.de

IMMOBILIEN

Immobilien im Norden · Peter Löw

Lecker Chaussee 42 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-971326
Fax: 04608-971336 · E-Mail: info@immoloew.de · www.immoloew.de

Der Wohnexperte e.K. · Henrik Manewald

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-607031
Fax: 04608-607032 · E-Mail: info@der-wohnextperte.de

HS-Hallenvermietung · Hauke Schukat

Osterstraße 23 · 24983 Handewitt · Telefon 0173-6890909 · E-Mail: h.schukat@t-online.de

ZIMMER FREI

Dennis Zimmer · Unterlangberg 4 · Telefon: 04608-9732079 · 24983 Handewitt
www.zfi-flensburg.de

KLEIDUNG

Design-Couture Marlen Holthusen

Ringstraße 34 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1042 · Fax: 1042
E-Mail: Marlen.Holthusen@t-online.de · www.designermode-holthusen.de

Moa Fashion, Angela und Joachim Schulz

Wiesharder Markt 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9732390

Fräulein Spitz

Jennifer Eilers & Stefanie Höller GbR · Schulstraße 16 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9734999 · E-Mail: service@fraeulein-spitz.de, www.fraeulein-spitz.de

KOSMETIK & FRISUR

Contur Cosmetic · Heike Bowitz

Pappelallee 3a · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1036

Moments of Harmonie · Jessica Stotz

Hauptstraße 12 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-972880

Gabriele Bock Friseur on Tour

Birkenweg 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-609240 · Fax: 04608-609239
Mobil: 0160-5040407

Haardesign Handewitt · Silke Korf

Hauptstraße 17 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-6144 · haardesign.handewitt@versanet.de

LEBENSMITTEL

Edeka-Aktivmarkt Boy und Cord Jürgensen GmbH

Wiesharder Markt 3 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-257 · Fax: 441
Postagentur · Telefon: 04608-970055

Medelbyer Landbäckerei GmbH u. Co. KG

Hauptstraße 53 · 24994 Medelby · Telefon: 04605-18990 · Fax: 04605-316

Bäckermeister Bruno Lorenzen

Hauptstraße 6 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1799

MEDIEN

Creativ Werbung Matthias Schneider

Behmstraße 5 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-7749190 · Telefax: 0461-7749197
E-Mail: info@creativwerbung.com, www.creativwerbung.com

Fernseh-Janott · Gerhard Janott

Unaften 5 · 24983 Handewitt · Telefon: 0461-55500 · Fax: 0461-59699
E-Mail: janott-tv@t-online.de

Handewitter Gemeindeblatt

Küsterlücke 35 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-972762

Fax: 04608-971859 · E-Mail: janki@online.de

Grafik Nissen

Kirchenweg 2 · 24976 Handewitt · Telefon: 0461-979787 · Fax: 0461-979786
E-Mail: info@grafik-nissen.de · Internet: www.grafik-nissen.de

Wolfs Computer/PC-Laden Wolf-R. Schröter

Osterdamm 12 · 24983 Hüllerup · Telefon: 04608-6287 · Fax: 04608-6426
E-Mail: wolfs-computer@t-online.de · www.wolfscomputer.de

Way of Passion GmbH & Co.KG · Daniel Rathmann/Marcel Lettmann

Werkstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-973930-0 · wop@wayofpassion.de
www.wayofpassion.de

METALL

KODO Stahl- und Metallbau Handewitt GmbH

Werkstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-97220 · Fax: 972222
E-Mail: kodo.handewitt@t-online.de · www.kodo.de

Ideen in Metall

Alter Kirchenweg 81 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-609120 · Fax: 04608-6091212
E-Mail: info@ideen-in-metall.de · www.ideen-in-metall.de

OPTIK

„Durchblick“ Heino Christiansen

Friesische Straße 1 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-23624
E-Mail: info@optikdurchblick.de · www.optikdurchblick.de

Seegert Optik

Wiesharder Markt 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-970025
Fax: 04608-970026 · E-Mail: seegert.optik@t-online.de · www.seegert-optik.de

PARTY- UND VERANSTALTUNGS-SERVICE

EMS Datentechnik & Veranstaltungsservice

Rathausstraße 11 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-23343
Fax: 0461-25575 · E-Mail: info@ems-flensburg.de · www.ems-handewitt.de

Jumicar-Flensburg Freizeit Nord GmbH & Co.KG

Gutenbergstrasse 1-7 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-49433955 · Mobil: 0160-94914613
www.jumicar-flensburg.com

Swingolf Hüllerup

Bredstedter Straße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9999809

Eggers „Der Weinhändler“ GmbH

Alter Kirchenweg 52 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9736136 · Fax: 04608-9736138

RECHTSANWÄLTE

Kanzlei Luther

Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-904900 · Fax: 04608-904904

Rechtsanwalt Sebastian Baur

Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-904900 · Fax 04608-904904
E-Mail: info@anwalt-baur.de · www.anwalt-baur.de

STEUERBERATER UND FINANZDIENSTLEISTUNG

Otto & Kollegen Steuerberatungsgesellschaft mbH

Frösleer Bogen 15 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90220
Fax: 04608-902244 · E-Mail: info@ok-steuerberatung.de · www.ok-steuerberatung.de

Starke & Partner Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

Lilienthalstraße 8 · 24944 Flensburg · Telefon: 0461-587828 · Fax: 0461-587878
Mobil: 0162-9158078 · E-Mail: s.peschel@starke-partner.de · E-Mail: leusch@stb-leusch.de

Kontier-Service Schleswig-Holstein GmbH

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-973810 · Fax: 04608-9738129
E-Mail: info@ks-sh.com; www.ks-sh.com

Ehler, Ermer & Partner

Wrangelstraße 17-19 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-86070 · E-Mail: jan.reese@eep.info
www.eep.info

Tyskrevision Steuerberatungsgesellschaft

Langberger 4 · 24941 Flensburg · Telefon: 04608-90903000 · E-Mail: info@tyskrevision.com

VERKEHR

Omnibusbetrieb Hansen-Borg GmbH & Co KG

Werkstraße 11 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1002 · Fax: 1682
E-Mail: info@hansen-borg.de · Internet: www.hansen-borg.de

Chr. Carstensen GmbH & Co. KG

Am Güterbahnhof 2 · 24976 Handewitt · Telefon 0461-957070 · Fax 0461-9570711
chr.carstensen@spedition-carstensen.de · www.spedition-carstensen.de

Fahrschule Simonsen, Frank Rzepka-Neumann

Bahnhofstraße 21 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-17219 · Fax: 0461-17258
E-Mail: info@fahrschule-simonsen.de · www.fahrschule-simonsen.de

VERSICHERUNG

Provinzial, B. Asmussen und N. Lommatzsch

Süderstraße 48a · 24955 Harrislee · Telefon: 0461-700380
Fax: 0461-7003830 · E-Mail: harrislee@provinzial.de

Jürgensen und Partner Assekuranz

Westerlund 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96242 · Fax: 04608-96243

Allianz Generalvertretung Marc Redmann e.K.

Ochsenweg 19b · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-940070
Fax: 0461-940071 · E-Mail: marc.redmann@allianz.de

Provinzial, Michael Meister

Husumer Straße 72 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-98660 · Fax: 0461-96027
E-Mail: michael.meister@provinzial.de

WEITERE DIENSTLEISTUNGEN

Bürotechnik Flensburg GmbH

Graf Zeppelin Straße 18 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-957770 · Fax: 0461-93020
E-Mail: info@anwalt-luther.de · www.anwalt-luther.de

DRK-Pflegeeinrichtungen Schleswig-Flensburg

Stadtweg 49 · 24837 Schleswig · Telefon: 04621-81910
Fax: 04621-81927 · E-Mail: geschst@drk-sl-fl.de · www.drk-sl-fl.de

Rosengoorn Handewitt GmbH & Co. KG

Werkstraße 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90000 · Fax: 04608-900020

Böwadt & Hansen Kies- und Schotterwerk GmbH

Recycling - Kieswerk - Transporte - Erdbau - Entsorgung · 24976 Weding
Telefon: 04630-93160 · Fax: 04630-93162 · E-Mail: info@kieswerk-online.de

Sanitätshaus Schütt & Jahn GmbH

Heideland-Süd 7 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-493493
Fax: 0461-4934920 · E-Mail: info@schuett-jahn.de

Arbeitsvermittlung Alexander Golowin

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-8789998
Mobil 0174-2977482 · E-Mail: alex-golowin@versanet.de · www.diearbeitsbeschaffer.de

Nordic Network Center

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90297310 · Fax: 04608-90297399
E-Mail: nnc@nnc-network.com · www.nnc-network.com/de/70

BST Brandschutztechnik e.K.

Steven Lorenzen · Werkstraße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 04605-1898888
Fax: 04605-1898889 · info@bst-brandschutz.de · www.bst-brandschutz.de

Lilienthal Fotografie

Siedlungsstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-971343
info@lilienthal-fotografie.de · www.lilienthal-fotografie.de

Reku Vertrieb Nord GmbH

Sven Andresen und Andreas Johnsen · Lise-Meitner-Straße 2 · 24941 Flensburg
Telefon: 0461-94024030 · E-Mail: info@reku-vertrieb-nord.de · www.reku-vertrieb-nord.de

Nordwacht Sicherheitsdienst GmbH

Geschäftsführer Bert Kempfert · Alter Kirchenweg 87 · 24983 Handewitt · Tel: 04608-6061300
E-Mail: info@nordwacht.de

Tanzschule Stefanie Reitner

Alter Kirchenweg 87 · 24983 Handewitt · Mobil 0171-7013808

Omnibusbetrieb Hansen-Borg: Eine Blumenwiese zum Firmengeburtstag

Ortstermin. Von links: Ralf Hansen-Borg, Petra Engel, Gunther Lönneker, Torben Diedrichsen, Gerd Heinrich



Es blüht prächtig auf dem Firmengelände des Omnibusbetriebes Hansen-Borg, und Insekten und Bienen fliegen durch das üppige Pflanzenreich. Kaum vorstellbar: Eine schöne Blumenwiese mit einem Bio-

top-Teich ist auf 2500 Quadratmetern entstanden, die zuvor nicht mehr als eine monotone Grünfläche bildeten. „Das müssen wir doch etwas machen“, dachte sich Firmeninhaber Ralf Hansen-Borg. „Eine blühende

Landschaft wäre eine Bereicherung für die Natur und auch für unsere Mitarbeiter.“ Gesagt, getan: Mit dem ortsansässigen Baumpfleger Karsten Fischer wurde ein Experte mit ins Boot geholt. Im April trafen

sich viele Mitarbeiter zu einer gemeinsamen Aktion. Jeder übernahm einen Abschnitt, verstreute das Saatgut, walzte ihn und wässerte den Boden. Zudem wurden acht Obstbäume gepflanzt und ein Wegenetz angelegt. Ein altes Buswartehäuschen steht nun am Rande des Kleinods, um die Belegschaft in den Pausen oder nach Feierabend zum Verweilen einzuladen. Inzwischen sind Kornblumen, Margeriten, Wilde Malve und vieles mehr gewachsen. „Unsere Blumenwiese wird angenommen“, zeigt sich Ralf Hansen-Borg zufrieden. Und das im doppelten Sinne. Wildbienen und Hummeln sind zu entdecken und zunehmend auch Schmetterlinge. Und die Mitarbeiter schauen gerne zur „blühenden Landschaft“. Am 18. September feiert der Omnibusbetrieb seinen 70. Geburtstag mit einem Tag der offenen Tür. Dann wird es auch eine Bilderwand gegeben, die die Entstehung der Blumenwiese dokumentiert. (ki) ■

AUTO DIENST

**AUTOHAUS
ELSEN**

Wartung und Reparatur von:
PKW · Wohnwagen · Wohnmobile · LKW bis 7,5 to · Anhänger · Oldtimer · Motorräder

Unser Leistungsprogramm für alle Fahrzeugtypen:

- **Umrüstung auf Autogas** ● Elektrik / Elektronik ● DEKRA-Stützpunkt
- Dellenentfernung ● Karosserie / Beseitigung von Unfallschäden
- Motortest und Diagnose ● Reifendienst ● Achsvermessung
- Haupt- und Abgasuntersuchung ● Klimageservice ● Hol- und Bringdienst
- Wartung und Restauration von Oldtimern ● Autoglas- und Glasreparatur
- Inspektion / Service bei Neufahrzeugen **ohne Garantieverlust!!**

Information unter 0 46 08 / 10 22 und
www.autogas-schleswig-flensburg.de

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt (nähe Einkaufszentrum)

Alter Kirchenweg: Sanierung für 2017 vorgesehen

Wohl kaum eine Straße hat ihren Charakter in den letzten Dekaden so verändert wie der Alte Kirchenweg in Handewitt. Früher war er – wie der Name schon sagt – der kürzeste Weg vom Norden der Gemeinde zum Gotteshaus auf dem Kirchberg. Dann dominierte der Schulverkehr, heute flankieren viele Gewerbebetriebe das Teilstück zwischen Bundesstraße 199 und Bahnübergang. Mit genau diesem 460 Meter langen Abschnitt beschäftigen sich derzeit die politischen Gremien in Handewitt, da der Straßen-

körper saniert werden soll. Im Infrastrukturausschuss wurde die Notwendigkeit der Maßnahme deutlich: Die 5,50 Meter breite Straße befindet sich in einem schlechten Zustand. Vielerorts prägen Absackungen die Asphaltdecke, Risse stören die Spuren. „Bei einer Deckensanierung“, mahnte Ingenieur Boyke Elsner an, „müssen wir auch den Unterbau mit einbeziehen. Er ist stark beschädigt und löst sich langsam auf.“ Der Bebauungsplan für dieses Gebiet gibt einen Gehweg an der Westseite vor. Auf diesen

– so ein Beschluss – soll verzichtet werden. Stattdessen soll auf der Ostseite der Rad- und Fußweg erweitert werden. Ein vorhandener, aber vernachlässigter Reitweg wird dafür geopfert. Die Finanzierung von rund 50.000 Euro muss noch geklärt werden. Der Großteil des Straßenabschnitts gehört zum WEG-Gewerbegebiet, das gemeinsam mit der Stadt Flensburg betrieben wird. Womöglich kommt es zu einer Kostenteilung beider Partner. Die Sanierung des Straßenkörpers ist für 2017 angedacht. (ki) ■



Der Alte Kirchenweg soll saniert werden

Seit mehr als 30 Jahren reinigen wir Heizöltankanlagen – sauber zuverlässig, fachgerecht!



TANKREINIGUNG
Fachbetrieb nach WHG § 19 L



Johannsen Mineralöltechnik GmbH

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Tel. 0 46 08 / 4 44

IMPRESSUM

Auflage: 5500 Exemplare

Herausgeber:
KE-Sportwerbung
Dierk Schmäschke
Maria-Hansen-Straße 9
24955 Harrislee
Tel. 04 61 / 7 26 39
Fax 04 61 / 7 29 53

Druck und Verarbeitung:
Flensburg Avis

Redaktion:
Jan Kirschner
Küsterlücke 35
24983 Handewitt
Tel. 0 46 08 / 97 27 62
E-mail: janki@online.de

Redaktion / Anzeigen:
GRAFIK-NISSEN
Kirchenweg 2
24976 Handewitt
Tel. 04 61 / 97 97 87
E-mail: info@grafik-nissen.de

Layout / Satz / Anzeigen:
Satzkontor CICERO
Am Noor 14b
24960 Glücksburg
Tel. 0 46 31 / 444 60 88
E-mail: cordes@cicero-mc.de

Abdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers • Für die Artikel sind die Unterzeichner verantwortlich!

ERSCHEINUNGSTERMIN
Die nächste Ausgabe erscheint:
am 02.10.2016
(Redaktions-Schluss: 17.09.16)

ANZEIGENSERVICE
Möchten Sie in im »Handewitter Gemeindeblatt« werben? Oder wollen Sie etwas an ihrer Anzeige ändern? Dann melden Sie sich bei einer der folgenden Telefonnummern:
• 04 61 / 7 26 39 (Dierk Schmäschke)
• 0 46 08 / 97 27 62 (Jan Kirschner)
• 04 61 / 97 97 87 (Gert Nissen)

Liefer-Service:
Zu allen Fragen, die die Verteilung des »Handewitter Gemeindeblatts« betreffen, geben Ihnen Alfred und Ilse Scholz (Telefon 04608-6836) die richtigen Antworten.

Rechtsfragen aus dem Alltag

Vertragsrecht ist aktuell wie eh und je. Hier einige neue Entscheidungen zum Onlinekauf, zum Gebrauchtwagenkauf und zum Fitnessstudio-Vertrag:

Rückgaberecht beim Onlinekauf

Das bei Online-Käufen immer ein Widerrufsrecht besteht, dürfte sich herumgesprochen haben. So kann jeder Kaufvertrag über Waren im Internet innerhalb von 14 Tagen ab Zusendung der Ware rückgängig gemacht werden. Einzige Voraussetzung: Der Verkäufer muss Unternehmer sein. Dabei gilt: Der Widerruf kann völlig grundlos erfolgen. Das hat der BGH im März klargestellt. Die Ware muss also nicht defekt sein.

Achtung: Der Widerruf muss ausdrücklich erklärt werden. Das alleinige Zurücksenden der Ware genügt seit einiger Zeit nicht mehr.



Fitnessstudio-Vertrag und Umzug

Fitnessstudio-Verträge werden oft für einen längeren Zeitraum abgeschlossen. Blöd, wenn man plötzlich berufsbedingt umziehen muss und das Studio gar nicht mehr nutzen kann.

Denn: Ein Umzug ist kein Grund für eine außerordentliche Kündigung, auch nicht, wenn er berufsbedingt erfolgt. Das hat der BGH im Mai dieses Jahres entschieden. Nur ernste Krankheit oder Schwangerschaft rechtfertigen die Kündigung eines langfristigen Fitnessvertrages.

Gebrauchtwagen und Garantie

Ist ein Gebrauchtwagen mangelhaft, hat der Verkäufer Nachbesserung und Schadenersatz zu leisten. Bei nicht ganz unerheblichen Mängeln ist sogar ein Rücktritt vom Kaufvertrag möglich. Der BGH hatte im Juni zu entscheiden, ob es einen Mangel des Fahrzeuges darstellt, wenn dieses trotz Zusage keine Hersteller-Garantie mehr hat,

etwa weil diese aufgrund von Schummeleien bei Reparaturarbeiten erloschen war. Ja, sagt der BGH, und stellt sich damit gegen alle Vorinstanzen. Eine Garantie sei zwar kein Mangel am Fahrzeug an sich, habe aber ein erhebliches wirtschaftliches Gewicht für den Käufer.

Service: Links zu Urteilen zu obigen Themen finden Sie im Blogbeitrag „Vertragsrecht: Aktuelle Themen“ auf der Homepage www.anwalt-baur.de ■

Von Rechtsanwalt Sebastian Baur (Kanzlei Baur am Wiesharder Markt/Handewitt). Mehr Infos – auch zu anderen Themen – unter www.anwalt-baur.de. Fragen oder Anregungen zu dieser Kolumne gerne per E-Mail an Sebastian Baur.

Kennen Sie schon unser 1a Brillenabo?

- 24 Raten
- null Zinsen
- passt 100-prozentig
- ab 8,50 Euro im Monat

Beispiel: bei einer 204 Euro Brille,
in 24 Raten, null Zinsen

SEEGERT OPTIK
Brillen • Kontaktlinsen

Handewitt: Wiesharder Markt 7
Telefon 0 46 08 / 97 00 25 · Telefax 97 00 26
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18 Uhr · Sa. 9-13 Uhr
seegert.optik@t-online.de · www.seegert.optik.de



Ihr Friseur!

Haarstudio
Weiche

Ihre Zufriedenheit ist
unser Service!

Wir sind für Sie da
Dienstag - Freitag
08.30 - 18.00 Uhr
Samstag
08.00 - 13.00 Uhr
Montags geschlossen

Die neue
LONDA Pflegeserie
ab sofort bei uns!

Alter Husumer Weg 247 • 24941 Flensburg-Weiche
Telefon 04 61 / 9 24 11
www.haarstudio-weiche.de

TV
Handel
Satellitentechnik

- Beratung u. Verkauf
- Inzahlungnahme
- Finanzierung
- Wertgarantie
- Reparatur



Fernseh
Janott
Meisterbetrieb

Ausstellung
Im Foto-Studio-Janott

Ich bin für Sie da:

Handewitt **UnafTen 5**
donnerstags 16 - 18 Uhr
oder nach Vereinbarung

Flensburg
Dorotheenstr. 31
Mo - Sa 9 - 12 Uhr
Mo - Fr 15 - 18 Uhr

0461-55500

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

Jetzt haben Sie es in der Hand,
zeitgemäß zu sparen

Flexibel sparen mit Fonds von Union Investment – schon ab 25,- Euro monatlich



Suchen Sie nach einer sinnvollen Alternative zu Spar- und Festgeldkonten? Weil Sie da heute etwa so viel Zinsen erhalten, wie wenn Sie das Geld in den Sparstrumpf stecken? Dann sichern Sie sich doch die Vorteile eines Fondssparplans:

- **Flexibel:** Sie können Ihren Sparbetrag grundsätzlich senken, erhöhen oder aussetzen und über Ihr Geld verfügen
- **Aussichtsreich:** Sie nutzen die Ertragschancen der Finanzmärkte
- **Clever:** Durch Ihre gleichmäßigen Einzahlungen erzielen Sie mit der Zeit einen mittleren durchschnittlichen Preis je Fondsanteil

Lassen Sie sich jetzt in Ihrer Raiffeisenbank eG Handewitt beraten oder besuchen Sie uns im Internet unter: www.raibahandewitt.de

Geld anlegen  klargemacht



Raiffeisenbank eG
Handewitt

...einfach persönlicher